

# La Voz de Guipúzcoa

Viernes 7 de febrero de 1936

DIARIO REPUBLICANO

San Sebastián - Año 52 - Núm. 17.783

**"La Voz" de Madrid recoge impresiones de provincias según las cuales, organizaciones sindicales de distinto matiz preparan unas huelgas**

MADRID.—"La Voz" dice lo siguiente, en su número de anoche: "Algunos periódicos de provincias llegados hoy a Madrid dan cuenta, con absoluta firmeza, de que para uno de estos días está preparada la huelga general por los obreros de la U.G.T."

Hay periódico que incluso publica referencias de carácter oficial de un gobernador civil, en las que advierte que está preparado para cualquier eventualidad, como garantizar el orden, abastecer al vecindario, proveer los servicios públicos, etc., etc. Para ello se han realizado las reuniones de autoridades civiles y militares que se han creído pertinentes.

A parte de esto, hay también rumores de que los elementos derechistas, sobre la base de los Sindicatos Católicos, preparan para el día 12 otro movimiento huelguístico. Abiertamente, sin rodeos y con grandes titulares, lo anuncia así un periódico izquierdista de la mañana.

¿Qué hay de todo esto?

A nosotros nos parece sencillamente disparatado, tanto que sea la iniciativa de la U.G.T. como que parta el propósito de los Sindicatos Católicos. Y aun creemos que se trata de una fantasía más, con aire de ardido elección.

Pero bueno será que las organizaciones sindicales a quienes se alude digan algo sobre este punto y salgan al paso de los rumores que comentamos, y que seguimos reputando como increíbles."

## EL CONFLICTO ITALOETIOPE

**Cinco mil italianos, fuertes en la cumbre de un monte, lucharon contra trescientos etíopes, a los que obligaron a retirarse y les hicieron trece muertos**

**Italia llama a filas a los oficiales y clases de tropa de ingenieros y aeronáutica nacidos entre los años 1905-1907**

### LOS COMBATES EN LAMA-GHILLINDI

ADDIS ABEBA.—Se sabe que la guarnición etíope de Lama Ghillindi, que se encuentra a 40 millas al norte de Dolo, ha retrocedido ante el avance del general Graziani.

Poco después, un grupo integrado por 300 etíopes volvió para atacar a los transportes que llevaban abastecimientos a los soldados italianos; pero el general Graziani envió unos cinco mil hombres para defender Lama Ghillindi y se hicieron fuertes en la cumbre de un monte rocoso, donde se estableció una reñida lucha que duró cuatro horas y que terminó con la retirada en buen orden de los etíopes, que dejaron abandonados en el campo de batalla trece muertos. Se cree que los italianos tuvieron varios centenares de muertos.

### ESCARAMUZAS

ADDIS ABEBA.—Noticias procedentes de la región de Doran dicen que se han registrado escaramuzas de poca importancia, en las que parece que los etíopes han infligido considerables pérdidas a los destacamentos italianos.

Las tropas de Bazabe, en un intento de rodear a Neghelli, han rechazado a un pequeño grupo de italianos, matando a siete áscaris y haciendo prisioneros a dos soldados blancos.

### UNA OFERTA AMERICANA AL NEGUS

NUEVA YORK.—Leo Chertok ha manifestado que se había enviado un telegrama a la Legación etíope en Londres, ofreciéndole prestar a Etiopía cinco millones de dólares para la explotación de las riquezas del país.

ITALIA SIGUE MOVILIZANDO RESERVAS

ROMA.—Un decreto publicado por la "Gaceta Oficial" llama a filas a los oficiales y clases de tropa, nacidos en 1905 a 1907, de

ITALIA DESMIENTE NOTICIAS ETIOPES E INGLÉSAS

ROMA.—Un comunicado oficial desmiente energicamente algunas noticias propaladas por agencias extranjeras, diciendo:

"Las agencias extranjeras de Addis Abeba, especialmente la Agencia Reuter, continúan declarando que Makallé está completamente cercado y que pronto se rendirá a los

enemigos somos de los refranes y de los tópicos, se nos ha escapado."

## LOS DISCONFORMES

**La C.N.T. ha lanzado un manifiesto redactado por el Comité Nacional de Zaragoza**

**'Si las derechas triunfan en las urnas - dice -, su proyecto de gestión gubernativa sería brutal, pues se extremarían los medios represivos'**

**"Las izquierdas, al vencer, retrasarían un par de años la reacción fascista, exacerbada por una leve disminución de sus haberes"**

BARCELONA.—El órgano de la C.N.T., "Solidaridad Obrera", publicó en su edición de ayer un manifiesto redactado por el Comité nacional de Zaragoza, en el que da cuenta de los acuerdos adoptados en el Pleito nacional de Regionales.

Dice que se explica la decisión confederal con tres argumentos capitales:

"Primero.—Porque la consistencia de nuestros principios, elaborados a través del examen de todo el transcurso político y revolucionario de la lucha de clases no podía sufrir alteración ni abandono a causa de un principio insignificante que la cuerda capitalista ofrece al proletariado para defender su sistema, que se agrieta, utilizando todos los esfuerzos contra la sociedad rebeldé.

"Segundo.—Porque habiéndose acogido, de hecho, al procedimiento de acción directa insurreccional (constante y virilmente patrocinada por la C.N.T.) el sector proletario más importante del reformismo, renunciando a envejecidos recursos de colaboración por haber reconocido el anacronismo eterno de sus esenciales utópicas, no éramos nosotros los llamados a rectificar, sino quienes, a pesar del propósito de enmienda, continúan coadyuvando a la subsistencia de la burguesía.

"Tercero.—Porque aparte de saber que la democracia liberal no es más que la matriz que concibe y alumbría al fascismo, por su convivencia pasiva con el capitalismo dic-

tatorial, comprendiéndose que no es el momento muy propicio para descuidar a las multitudes, consintiendo que se abandonen, yendo a dominio de los que mejor explotan sus fracasos, aletargándoles con el opio electoral y sustituyéndose el caudal combativo con gran detrimento para las sistemáticas revolucionarias y la liberación humana.

Si las derechas triunfan en las urnas, y en el intento de creación de su perfecto aparato de gobierno su proyecto de gestión gubernativa sería brutal, pues se extremarían los medios represivos, de cuyas consecuencias tenemos ejemplos universalizados, pero que, al no poder abatir de una manera fulminante a las fuerzas de oposición, provocaría un nuevo alzamiento de todos los enemigos de la dictadura. A eso tienden nuestras preocupaciones y el estímulo que propagamos abiertamente.

Si triunfan las izquierdas, que nadie se haga vanas ilusiones. Las conocemos por sus antecedentes en el mundo entero y ahora mismo por sus promesas, tan vacías en contenido social y tan peligrosas por lo que ocultan: subsistencia de la pena de muerte, de la ley de fugas, Tribunales de Urgencia, ley del 8 de Abril, de Términos municipales, etc., dejando en pie el inabordable problema campesino, respetando el fuero del terrateniente y de la Iglesia, el devengo ruinoso de las clases pasivas y ofreciendo la formación, por decreto, de un ejército de pequeños propietarios hambrientos.

Las izquierdas, al vencer, retrasarían un par de años la reacción fascista, exacerbada por una leve disminución de sus haberes y la humillación de obedecer legislaciones limosneras. Gobernarían el tiempo preciso para que la España negra se discipline, en tanto que el proletariado, defraudado una vez más y descuidado en la propia preparación, por haber depositado su confianza en una tutela gubernamental impotente, se vería impedido para contraatacar y el aplastamiento sería definitivo.

Si ocurriese que los contendientes distribuyesen sus efectivos en el nuevo Parlamento, la situación no variaría en nada, y el compadrazgo de derechas e izquierdas sería completo, corriendo entonces nosotros el mayor de los ridículos de habernos colocado en actitud distinta a la que constatamos.

Por eso la Confederación Nacional del Trabajo mantiene su tradición apolítica, y recomienda a los productores que no se dejen seducir por espejismos que llevan un reflejo de tragedia."

Termina diciendo:

"Dense por contestados quienes ingenuamente soñaron con nuestro auxilio directo en la reposición de la ficción electoral, y

los que usan el ascendiente de la potencia confederal para lucrarse con unas actas.

La C.N.T. a nadie apoya ni nadie la interpreta y menos representa en la disputa de las urnas.

Abstención. Lo que no pueden hacer los obreros, sólidamente unidos, en sus Sindicatos, no lo hará ese bloque impotente que se regula por los intereses de la burguesía. Abstención, repetimos."

**Noticias de última hora anuncian la agonía del ex príncipe de Asturias**

LA HABANA.—Según las impresiones de última hora, el ex príncipe de Asturias, conde de Covadonga, está agonizando.

A las siete de la tarde, hora local, acudió al domicilio del conde de Covadonga el Nuncio apostólico en Cuba, monseñor Carnuna, y le administró la Extremaunción. (United Press.)

LA HABANA.—De fuente autorizada se sabe que los médicos que asisten al ex príncipe de Asturias se han declarado incapaces para atajar la hemorragia del tumor que padece el enfermo. Ayer por la mañana se trató de practicar la transfusión de sangre, pero la idea fue abandonada en vista del estado de debilidad del corazón del ex príncipe. Por la noche se fué practicada esa operación. Se espera que el fallecimiento ocurra dentro de pocas horas. (United Press.)

**Ha causado mala impresión la presencia de Otto de Habsburgo en París**

PARÍS.—A propósito de la llegada de Otto de Habsburgo a París el "Petit Parisien" publica un artículo en el que se dice:

"No creemos que el príncipe Starhemberg haya tomado la iniciativa del viaje. Es probable que esta aparición subita le moleste, más bien; pero no por eso la coincidencia ha sorprendido menos en los círculos extranjeros que se interesan en la cuestión. Se está de acuerdo en pensar que el archiduque ha servido bien mal su propia causa."

## Pulsaciones de Madrid

**No seamos impacientes**

Los periódicos se asombran de muchas cosas. Y es natural. Hay supuestos convenios electorales que le llevan a uno las manos a la cabeza.

Las derechas han preferido esta vez la voluntad de cada una de las circunscripciones, a la disciplina centralista de las elecciones de 1933. Muchas de las coaliciones que se proyectan entre aspirantes derechistas al Parlamento no las conoce Gil Robles hasta después de rematadas.

Pero si los periódicos las propalan y se asombran, ¿cómo no ha de extrañarse, también, el público?

A veces parecen los centros políticos de Madrid verdaderas jaulas de locos.

Lo que en un corro se da por decidido, en otro se desmiente rotundamente. Algo así como los telegramas de Roma y Addis Abeba sobre las evoluciones guerreras de Makallé.

Hoy se daban como efectivas las uniones del centro con la derecha extrema en algunas provincias. Esto, sin embargo, contrasta con las últimas declaraciones de don Cirilo del Río, en las que negaba su inclusión en una candidatura de centroderecha por el hecho de figurar en ella un monárquico.

Por todas estas razones, aun no faltando más que doce días para el comicio nacional, creemos que es prematuro hacer calendarios demasiado concretos.

Al señor Portela no le conoce mucho esta generación política de esta España rediviva. Y, por consiguiente, nadie puede vaticinar nada. Habríamos de estar al borde de las elecciones, y todavía cabría esperar un movimiento inesperado del Gobierno.

¿A beneficio de quién? ¡Ah! Eso es ya más problemático. Nosotros aseguramos que el señor Portela no es hombre que anuncie ni deje adivinar sus actos de gobernante. Y en estas circunstancias no se puede asegurar más.

Ningún sector pisará tierra firme si ajusta sus profecías a la actualidad ministerial. Con uniones proyectadas o cerradas, con sorpresas coalicionistas, con tales o cuales disposiciones de los caciques históricos, lo que haya de hacer el Gobierno no lo saben acaso ni algunos de los ministros que lo forman.

Comprendemos la desorientación de los comentadores y hasta el asombro de los periódicos, que saben más de todo que los comentadores. Pero aquello de que "el que ría el último será el que mejor ría" viene aquí tan al pelo que hasta a nosotros, que tan enemigos somos de los refranes y de los tópicos, se nos ha escapado.

ARTURO MORI.

**CENTROS OFICIALES**

**Los grupos de Acción Ciudadana se han ofrecido al gobernador para prestarles su concurso en el caso de que se produzca algún movimiento contra el orden público**

**Hoy se celebrará otra reunión para ultimar la coordinación de todas las fuerzas públicas, independientemente de las medidas adoptadas por el gobernador**

**AYUNTAMIENTO****La lucha contra el cáncer**

El presidente de la Gestora municipal, señor Echauz, informó a los periodistas de la reunión celebrada el día anterior en el Instituto Radio Quirúrgico, por la Liga contra el cáncer.

El señor Echauz, con motivo de esta reunión, visitó detenidamente todas las dependencias del Instituto Radio Quirúrgico, felicitando al doctor Ayestarán por la labor que en este centro se realiza.

Añadió el presidente de la Gestora que este Instituto será el que más cantidad de radium posee en España, habiéndose destinado para su adquisición 200.000 pesetas, en solamente 320 miligramos.

Como probablemente se irá a la creación de centros regionales anticancerosos, este de San Sebastián sería el primero que se estableciera con tal denominación.

**Visitas**

Ayer visitaron al señor Echauz, en el despacho de la Alcaldía, el gestor provincial señor Irízar; el delegado del Trabajo, señor Vélez; el inspector, señor Asensio; don Evaristo Carasa, y don Agustín Besné.

**Visita de congresistas**

El señor Deslandes visitó al presidente de la Gestora para darle cuenta de que próximamente llegarán a nuestra ciudad varios miembros de un Congreso de tintoreros, que se celebrará en Burdeos. Estos congresistas llegarán el día 13, habiéndose autorizado la visita gratuita a San Telmo.

**DIPUTACION****Varias noticias**

El presidente de la Comisión gestora provincial, señor Castro Casal, no acudió ayer a su despacho por encontrarse ligeramente indisposto.

Los periodistas se entrevistaron con el vicepresidente de la Comisión provincial, que se hallaba en su despacho atendiendo a diversos asuntos.

Manifestó que hoy, viernes, el presidente de la Gestora, con el jefe del Cuerpo de Miqueletes, el director de Caminos y el de los servicios forestales de la provincia, acudirán a una reunión que ha de celebrarse en el Gobierno civil, con el fin de tratar de la coordinación de los servicios de orden público, en lo que afecta a dichas jefaturas.

Por la tarde, el vicepresidente de la Comisión provincial y el gestor, señor Irízar, se trasladaron a Asteasu con objeto de hacer una visita de inspección al Sanatorio de Andazzarate. A su regreso tenían el propósito de detenerse en la Granja Fraisoro.

**GOBIERNO CIVIL****El orden público**

El gobernador, señor Moreno Luque, manifestó a mediodía de ayer a los periodistas que le habían visitado los señores Orueta, Machimbarrena (don Ramón), Grulls y Galino quienes le manifestaron que los grupos que integran la llamada Acción Ciudadana, conjunto apolítico, están dispuestos a prestar toda clase de concurso a las autoridades en el caso de que se produjera algún movimiento contra el orden público.

Se ha considerado por las autoridades que, en un caso semejante, los servicios de trenes, autobuses, transportes, atención de viajeros, abastos, Prensa y otros, serán considerados como servicios públicos.

Los visitantes se ofrecieron a facilitar una lista de personas, con sus especialidades de trabajo, para el caso de que se llegase a una interrupción de dichos servicios.

La autoridad ha ordenado, como medida preventiva, la retirada de armas de las fábricas y armerías.

Según manifestó a los periodistas, todas estas medidas que se están adoptando obedecen a tomar precauciones en caso de cualquier acontecimiento que pudiera surgir, garantizando de esta forma la tranquilidad del vecindario.

Hoy se celebrará otra reunión en el despacho del gobernador, con el fin de ultimar la coordinación de todas las fuerzas públicas, cumplimentando así una reciente disposición, que ninguna relación tiene con las medidas que estos días se han ido adoptando por la autoridad gubernativa.

La reunión, que es de carácter reglamentario, dará comienzo a las diez y media de la mañana. En esta reunión estarán representados todos los elementos que ejercen jefaturas de diversos servicios, como la Guardia civil, Miqueletes, guardias de Asalto y Seguridad, Carabineros, Guardia municipal, sovenos, camineros, guardias forestales, o sea, todo elemento de orden público o auxiliar.

**Pleito resuelto**

Nos dijo el señor Moreno Luque que había quedado satisfactoriamente resuelto el pleito de la casa Lasarte, que surgió por el despido de dos obreros.

**La traída de aguas de Pasajes**

El abogado señor Ferrer y el contratista de obras señor Arutti, se entrevistaron con el gobernador tratando una vez más del tan repetido pleito de la adjudicación de las obras de traída de aguas de Pasajes.

El señor Moreno Luque insistió en que este asunto es totalmente de la competencia del Ayuntamiento de Pasajes, y que si en la tramitación del mismo tuviera que intervenir, procedería ajustándose en un todo a la legalidad.

**El gremio de bares**

Una representación del gremio de bares de Guipúzcoa acudió a quejarse de una disposición que prohíbe los llamados billares rusos en los establecimientos.

Parece que dichos billares estaban autorizados, pero dos circulares últimas de la Dirección General de Seguridad los clasificaban entre los juegos prohibidos.

El gobernador les manifestó que la disposición partía de la Dirección General de Seguridad, en lo que, como podían comprender

der, para nada había intervenido él. Les indicó que pueden enviar un escrito exponiendo sus razones en favor del uso de tales juegos.

Los visitantes así convinieron en hacerlo.

**Pleito pesquero en Pasajes**

El secretario de la Asociación de Armadores de vapores de pesca, de Pasajes, señor Fernández, visitó al gobernador, dándole cuenta de haber surgido un pleito motivado por el despido de un tripulante, que, según dicho secretario, había obedecido al hecho de ser sorprendido apoderándose de pescado. La tripulación de la pareja de vapores hizo causa común con el despedido, abandonando el trabajo.

La pareja de barcos ha sido enviada a Ondárroa.

Añadió el señor Fernández que este asunto había pasado al Juzgado.

**Por la noche**

Al acudir anoche al Gobierno civil, el secretario particular del gobernador nos manifestó que el señor Moreno Luque había recibido, por la tarde, la visita de una Comisión del Ayuntamiento de Azpeitia, que acudió a manifestarle su adhesión en lo que se refiere a la actitud mantenida con el mercado de Beasain y para ponerse a sus órdenes.

**La Federación Socialista y la U.G.T. nada tienen que ver con la huelga que se anuncia**

Recibimos una nota firmada por los Comités de la U.G.T. y del Partido Socialista de Guipúzcoa, en la que se hacen eco de las manifestaciones hechas por el gobernador de la provincia sobre ciertas medidas adoptadas en previsión de una huelga revolucionaria. Y dice:

"Los Comités provinciales de la U.G.T. y del Partido Socialista salen al paso de semejante maniobra para declarar que no han pensado ni remotamente en provocar ninguna huelga, ni menos de carácter revolucionario, que sólo serviría para satisfacer las malsanas intenciones de los que a sí mismos se llaman "gentes de orden".

A estas Federaciones, que controlan la mayoría de la clase trabajadora guipuzcoana, les basta en estos momentos con laborar intensamente en la propaganda electoral, para una vez conseguido el triunfo en las urnas denunciar a la opinión pública a los autores de estos interesados infundios."

**LOS ESTUDIANTES****Según una nota del ministro de Instrucción pública, en los centros de enseñanza oficial comenzarán las vacaciones el lunes próximo y se reanudarán el martes, día 18****SIGUEN LOS DISTURBIOS EN BARCELONA**

BARCELONA.—Ha sido puesto en libertad, mediante fianza de 3.000 pesetas, el estudiante Alfonso Cabré, detenido y procesado por haber insultado a unos guardias de Asalto durante los sucesos desarrollados los últimos días en la Facultad de Medicina.

BARCELONA.—Ayer por la mañana se reanudaron las clases en la Universidad, de acuerdo con lo dispuesto por la Junta universitaria.

También continuaron celebrándose en la Facultad de Medicina.

Se habían adoptado grandes precauciones para evitar que se repitieran los incidentes de estos últimos días, exigiéndose a los escolares la exhibición del carnet para penetrar en el edificio docente. Asimismo, tenientes de Seguridad se estacionaron a lo largo del edificio y calles adyacentes.

A consecuencia de no haber podido identificar su personalidad debidamente, fueron detenidos varios estudiantes que trataban de entrar en la Universidad, pero fueron puestos en libertad poco después.

Sólo se mantuvo la detención contra uno de ellos.

A las diez y media, en el patio de la Facultad de Derecho, se formaron grupos de estudiantes de distinta ideología, que después de acalorada discusión se agredieron mutuamente, originándose una pelea que generó en riña común.

Resultaron varios contusos.

Los contendientes pertenecían unos a Falange Española y otros a la Federación Nacional de Estudiantes de Cataluña.

A pesar de ello, las clases se dieron con normalidad.

A mediodía, un grupo de estudiantes de Falange intentó organizar una manifestación, que debía partir de la Escuela de Comercio y calle de Balmes para dirigirse a la Universidad. Los estudiantes fueron disueltos por la fuerza pública.

A primera hora de la tarde, cuando abandonaban la Universidad, el presidente de la Federación Nacional de Estudiantes de Cataluña y varios amigos fueron perseguidos

por estudiantes de Falange Española, hasta que en la plaza de Cataluña los primeros pidieron protección a unos guardias de Seguridad, que los acompañaron hasta sus domicilios.

El rector de la Universidad, al recibir a los periodistas, después de lamentarse de los incidentes ocurridos, dijo que si volvían a repetirse no tendría más remedio que suspender las clases, pues tiene el propósito de restablecer la normalidad.

Interrogado sobre ciertos registros que se dice se practicaron en la Universidad, en los departamentos de las muchachas escolares, confirmó la noticia, añadiendo que únicamente se encontró una porra.

Una Comisión de señoritas estudiantes visitó al rector para protestar contra los registros practicados en sus armarios y dependencias.

**UNA NOTA DEL MINISTRO**

MADRID.—En el ministerio de Instrucción facilitaron ayer tarde a los periodistas la siguiente nota:

"Las anunciatas vacaciones de la semana próxima comenzarán el lunes, día 10, y terminarán el día 17, para reanudarse las clases el martes, 18.

Las razones que ha tenido el ministerio para acceder a la petición de estas vacaciones, solicitadas por gran número de autoridades académicas, son las siguientes:

El martes es fiesta nacional, y el jueves, y a veces el viernes, y los centros de enseñanza se convierten en centros electorales para constituirse las mesas.

Hay, además, gran número de estudiantes electores que han de ejercitarse el sufragio fuera de la localidad donde realizan sus estudios.

Como la clase escolar está actualmente influída por organizaciones políticas que llevan a los centros de enseñanza sus propagandas, se ha querido evitar un peligro de perturbación en el trabajo científico. Son, pues, solamente seis días los que se interrumpen las clases, por consejo de los Claustros y por decisión del ministerio de Instrucción Pública".

**UNA NOTA DEL RECTOR DE LA UNIVERSIDAD DE BARCELONA**

BARCELONA.—Añoche el rector de la Universidad, doctor Mur, estuvo en la Delegación general de Orden Público, conferenciando con el delegado, señor Díez. Con este motivo fué facilitada la siguiente nota del rector:

"En vista de que no ha cesado en absoluto el estado de agitación que desde hace algunos días se advierte en la clase estudiantil, el señor rector ha sido autorizado por el señor ministro de Instrucción Pública para empezar mañana, viernes, las vacaciones acordadas por el ministro para la semana próxima en los demás centros oficiales de enseñanza. Por consiguiente estarán suspendidas las clases en las Facultades de Derecho, Filosofía y Letras, Ciencias y Farmacia, desde mañana hasta el 17 inclusive. En la Facultad de Medicina se darán las clases como hasta aquí, normalmente, los días 7 y 8."

**Un consorcio de banqueros ingleses prestará al Banco de Francia de tres mil a cinco mil millones de francos**

PARÍS.—De acuerdo con una información recibida por el Comité de Hacienda de la Cámara de Diputados, el Banco de Francia ha llegado a un acuerdo en principio con respecto a un empréstito facilitado por un consorcio de banqueros ingleses, de tres a cinco mil millones de francos.

**VENERE - PIEL - VIAS URINARIAS**  
**Doctor SENRA**  
EX MEDICO MILITAR  
Consulta: de 12 a 1 y de 4 a 7  
Clínico de la profilaxis antivenerea  
SAN MARTÍN, 52. 1.º izqda. Teléfono 13-2-47

## CONSEJO DE MINISTROS

# Al examinar el panorama electoral, el jefe del Gobierno hizo observar que ha descendido el apasionamiento y se presentan perspectivas más halagadoras

**La situación permite esperar que la nueva Cámara tenga un aspecto centrista en armonía con la política que el Gobierno está desarrollando**

**LA REUNIÓN MINISTERIAL**

MADRID.—Desde las once menos cuarto de la mañana hasta las dos y cuarto de la tarde estuvo reunido ayer el Consejo de ministros en la Presidencia.

A la salida el ministro de Agricultura dijo que la referencia la daría el señor Villalobos porque él tenía que asistir a un banquete.

El señor Portela Valladares dijo a los informadores que nada tenía que añadir a la nota oficial.

El señor Villalobos dió la siguiente referencia oficial:

—El presidente del Consejo expuso a los ministros la favorable reacción que se observa en el país para que la gobernación de la República se desenvuelva en un tono de ponderación, de respeto y de tolerancia, confiando muy fundadamente en que esta situación espiritual del pueblo español se refleje en las próximas elecciones de diputados a Cortes.

Añadió el señor Villalobos que después del despacho ordinario en el Consejo no se había tratado de la reposición de Ayuntamientos, y mostró su esperanza de que en las próximas Cortes haya una minoría de diputados de centro.

**LA NOTA OFICIAL**

De la reunión se facilitó la siguiente referencia oficial:

“Marina.”—Expediente para dejar sin efecto la concesión de libertad condicional al recluso Rafael Rosas Ona, en razón a que le fué commutada la pena de tres años de prisión militar por la de un año, que ya tiene extinguida.

—Decreto regulando los abonos que corresponden al personal de dotación de los buques durante su permanencia en aguas nacionales y en viajes al extranjero.

Hacienda.—Expediente sobre aprobación del Reglamento del personal del Banco Hipotecario de España.

—Proyecto de decreto reformando algunos artículos del Reglamento de 4 de mayo de 1934 para limitación de terrenos en Melilla y Ceuta.

—Idem idem proponiendo someter a la Diputación permanente de las Cortes la cesión de un crédito extraordinario de 852.140,41 pesetas para indemnizaciones al personal de Telecomunicación.

—Aprobación de la celebración de subasta para la construcción del cuartel de Carabineros de San Sebastián.

—Idem propuesta de concesión de pensión extraordinaria a un guardia del Cuerpo de Seguridad inutilizado en actos del servicio.

—Idem, a propuesta del ministro de Hacienda, de una orden de la Presidencia por la que se declara que la limitación del artículo 185 del Reglamento de Clases Pasivas no es de aplicar en los expedientes sobre concesión de pensiones extraordinarias con ocasión de muerte o inutilidad de individuos de la fuerza pública.

—De conformidad con el Consejo de Estado, y con el Patrimonio de la República, se revisan diecisésis expedientes de readmisión de funcionarios que habían sido separados del servicio de dicho Patrimonio.

—Declarando que el acuerdo del Consejo de ministros de 28 de agosto de 1934 sobre ejecución de sentencia de 26 de mayo sobre tributación por Utilidades de la Sociedad “Riegos y Fuerza del Ebro” fué adoptado en tiempo y forma para que pudiera obligar a la in ejecución de dicha sentencia.

—Aprobando orden ministerial autorizando al Banco de Crédito Industrial para estudiar, al amparo de sus Estatutos, la concesión de un préstamo de 3.300.000 pesetas que a los Astilleros de Cádiz, de la comunidad “Echevarría y Larrinaga”, hizo el Consejo de Estado, de acuerdo con el voto particular de su presidente y de un consejero del mismo, y de acuerdo con la Intervención General del Estado.

—Se acuerda someter a la Diputación permanente de las Cortes, o en su caso al Parlamento, un decreto incrementando el crédito presupuestario para obras del plan nacional de cultura con los sobrantes de los años 1932 a 35, inclusive, de las dotaciones afectas al pago de las referidas obligaciones.

Estado.—Acuerdo entre España y Nicaragua sobre películas denigrantes.

—Concurrencia de España a la Olimpiada de Berlín.

—Participación de España en la celebración del cuarto aniversario de la fundación de Buenos Aires.

—Nombramiento de la Comisión negociadora con Bélgica.

—Modificación de los artículos 42 y 458 del Reglamento orgánico de Sanidad exterior.

—El ministro dió cuenta de la cordialísima acogida obtenida por la Delegación española destacada con motivo de los funerales del rey Jorge, tanto en Londres como a su paso por París.

Justicia, Trabajo y Sanidad.—Decreto de indulto de pena de muerte impuesta por la Audiencia de Sevilla a Jerónimo Misa Almazán.

—Idem declarando en situación de exceden-

Hoy aparecerá en la “Gaceta” un decreto sobre estudios en las Facultades de Medicina, de tanta importancia como la reforma del Bachillerato

Tratóse en la reunión ministerial de la delicada cuestión de los trigos, que había hecho suponer en alguno de los reunidos actitudes decisivas

cía al magistrado don Ricardo Sánchez de Movellán.

—Expediente sobre vuelta al servicio activo del magistrado jubilado don Pedro Andreu Cavestany.

—Idem agregando un párrafo al artículo 83 del Reglamento de Accidentes del Trabajo.

—Idem declarando nulo el de 23 de octubre de 1935, relativo a la adquisición directa de la isla de Ons (Pontevedra), para la instalación en ella de una colonia agrícola de vagos y maleantes.

—Expediente de aprobación del pliego de condiciones técnicas particulares y económicas del concurso para la adquisición de once instalaciones de aparatos Rayos X para los Dispeñadores antituberculosos.

—Cuarto distribución de cantidades para primas a la exportación por un importe de 400 mil pesetas.

Guerra.—Aprobando el ingreso de treinta aspirantes aprobados en Academias militares.

—Aprobando la construcción de material de guerra en las fábricas militares españolas.

—Idem la libertad condicional del penado recluido en la isla de Alhucemas Mohamed Ben Taleb Ben Adur, que extingue pena de cuatro años y un día que le fué impuesta como autor de un delito consumado de homicidio.

—Concediendo la libertad condicional de Lázaro Pérez Pina, Leocadio Ruiz Medina y Antonio González Guedes.

Instrucción Pública.—Decreto aprobando el Reglamento para las Exposiciones nacionales de Bellas Artes.

—Idem disponiendo qué las auxiliares numerarias que se hallen vadantes o vaquen en las Escuelas de Arquitectura de Madrid o de Barcelona queden convertidas en auxiliares

temporales, y dictando normas para su provisión.

—Idem dictando las normas a que habrán de ajustarse en lo sucesivo los expedientes de subvención a los Ayuntamientos para construcción de escuelas y casas para los maestros.

—Idem determinando el plan de estudios que ha de regir en las Facultades de Medicina a partir del próximo curso académico 1936-37.

—Construcción de escuelas en San Lorenzo de la Parrilla (Cuenca), Bobadilla del Monte y Guadalupe (Cáceres).

—Idem de un pabellón para la Facultad de Ciencias de Salamanca.

—Expediente de adquisición de la colección de cerámica de don José María Palacios para el Museo Arqueológico Nacional.

—Jubilación de los catedráticos de Ciencias de Salamanca, y de Filosofía y Letras de Madrid, don Emilio Rodríguez Risueño y don Eduardo Ibarra, respectivamente.

Obras Públicas.—Decreto declarando comprendidas en la excepción establecida en el decreto de 28 de septiembre último las remuneraciones que se indican asignadas al ingeniero jefe de Caminos don Manuel Lorenzo Pardo.

—Autorizando al ministro para realizar por contrata, mediante subasta, las obras de construcción del muelle de Ribera, de la dársena 4 del de Berbés, y habilitación de la 4 del puerto de Vigo.

—Decreto derogando los artículos 23 al 28 inclusivo del de 30 de octubre último sobre reorganización de este Ministerio en la parte que afecta a modificación de plantillas en los Cuerpos de Correos y Telecomunicación.

—Adquisición de una grúa para el puerto de El Ferrol. Una línea eléctrica para grúas en el de Musel. Obras en el de Cádiz.

**Las derechas intentaron manifestarse en la plaza de la Concordia de París para conmemorar el 6 de febrero**

**Existe inquietud por la suerte que haya podido correr el aviador cubano Menéndez, que venía a Sevilla**

PARÍS.—Respondiendo a la consigna “Seis de Febrero” los monárquicos y algunos grupos de derecha trataron de manifestarse ayer en la Plaza de la Concordia. Varias delegaciones eran portadoras de coronas, pero no se les permitió lanzar vivas de ninguna clase y tuvieron que desalojar la plaza tan pronto como lo permitió la aglomeración de público y coches.

Por la mañana se observó un minuto de silencio por los centenares de personas que habían acudido a la plaza a depositar flores. Durante todo el día ha continuado el desfile de los que depositaban flores, y a última hora de la tarde formaban éstas grandes montones.

Se ha celebrado una función religiosa en la catedral de Notre Dame en memoria de las víctimas, a la que han asistido muchos miembros de las “Cruces de Fuego”.

**Acordeonistas**

Hoy, viernes, reunión a las nueve de la noche para formación de la Sociedad, Bar “La Dolores”, Fermín Calbetón, 25.

**Ocasión**

“Fiat” modelo 521, 17 H. P., conducción

interior, se vende en el Garaje Sarasti. San Sebastián.

**Lugosi - Drácula**

Karloff - Frankenstein

Edgar Poe - El cuervo

Le recuerdan el estreno de hoy en el KURSAAL

RIO DE JANEIRO.—Se siente bastante intranquilidad por la suerte que haya podido correr el aviador cubano Menéndez Peláez, quien trata de realizar un vuelo desde su país a Sevilla. Según noticias facilitadas por la Compañía aérea Air France, a las cuatro y media de la tarde aún no había llegado a Natal el aviador cubano.

Desde Fortaleza a Natal no hay más que dos horas de vuelo y por lo tanto debía haber llegado a la última población a las diez de la mañana. Se ha iniciado la busca del aviador Menéndez a lo largo de la costa.

**MINIMUM DE PRECIO Joyería IBÁÑEZ**

URBIETA, 33

Calman la tos y saben bien las

**Pastillas CRESPO**

**Manual electoral**

Libro interesante presidentes Mesa, adjuntos e interventores. Ley vigente. Procedimiento electoral con instrucciones para hacer documentación han de autorizar Mesas electorales. Precio, 60 céntimos ejemplar. Pedido mínimo, doce ejemplares, reembolsos, libre gastos correo. Desde veinticinco ejemplares, veinte por ciento descuento. Los pedidos se sirven a vuelta de correo.

ESCRIBID APARTADO CORREOS 9.106. MADRID.

**AL PUBLICO**

Pongo en conocimiento del público que habiendo comprado las existencias e instalaciones del comercio de ultramarinos propiedad de la señora María Puig Mardéu, situado en la calle Paseo de Colón, 10, bajo, me pongo incondicionalmente a disposición del público que me quiera favorecer con sus adquisiciones de géneros, en la seguridad de que han de quedar satisfechos.

Osvaldo Goicoechea.

—Distribución de la consignación del primer trimestre para construcción de ferrocarriles.

Trabajo, Sanidad y Previsión.—Octava distribución de cantidades para obras de abastecimiento de aguas y alcantarillado por un importe de 7.247.002,14 pesetas.

—Primera propuesta de distribución de cantidades para equipamiento de industrias por un importe de 4.195.000 pesetas.

—Cuarto distribución de cantidades para caminos vecinales por un importe de 2.938.674,33 pesetas.

—Reducción del descuento del 2 por 100 de gastos de inspección social y técnica al 1 %.

Gobernación.—Autorizando a la Gestora del Ayuntamiento de San Martín de la Vega para concertar un préstamo de 19.305 pesetas con destino a subvencionar la construcción del cuartel de la Guardia civil.

**NOTAS DE AMPLIACION**

En el Consejo de ministros se examinó el panorama electoral, y se apreció que la labor que desarrollan diversos ministros para ultimar las candidaturas de centro, en unión de otras de diferente significación política o de carácter independiente, siguen efectuándose de modo satisfactorio para el Gobierno.

El señor Portela hizo una descripción del panorama electoral, en el que se acusa que ha bajado el apasionamiento y que las campañas son menos virulentas. Ha cedido la fiebre. Además ha aumentado el número de candidatos de centro en las candidaturas del bloque de derechas, lo cual hace que el panorama electoral presente unas perspectivas más halagadoras y que permiten esperar que la nueva Cámara tenga un aspecto centrista, en armonía con la política que el Gobierno está desarrollando.

El ministro de Instrucción Pública llevó un decreto, que posiblemente aparecerá en la “Gaceta” de hoy, sobre organización de estudios en las Facultades de Medicina, al que concede extraordinaria importancia, tanta como la reforma de estudios del Bachillerato.

Expuso también el señor Villalobos a sus compañeros de Gobierno la satisfacción que le producía la reintegración a las clases de los escolares en distintas Universidades, y de modo concreto en la Universidad de Barcelona.

En la parte empleada por el señor Alvarez Mendizábal para tratar del problema del trigo apreció que las dificultades que existían entre el Banco de España y el Crédito Local seguramente quedarán obviadas en fecha muy próxima, y esta consecución de la labor encaminada a que desaparezcan esos impedimentos determinará la publicación de la fórmula de que se ha venido hablando.

El hecho de que no hubiera quedado resuelto el problema del trigo, y de que la ponencia del señor Alvarez Mendizábal no se hubiera aprobado por el Consejo de ministros, junto con una frase del ministro de Agricultura a la salida del Consejo, en que dijo que él tenía ya adoptada su resolución, hizo pensar que el señor Alvarez Mendizábal había dimisionado el cargo de ministro de Agricultura; pero por la tarde el señor Alvarez Mendizábal aclaró el sentido de la frase.

—Yo no he pensado—dijo—en dimitir el cargo de ministro, y la resolución que, en efecto, tengo ya adoptada es la de no dar salida ni a un grano de trigo para los mercados harineros de panificación mientras no se proceda a la exportación del cereal. Creo que esto es lo que puede resolver el problema, aunque parezca muy costoso a primera vista, pues supone un desembolso por el Estado de 70 millones de pesetas, ya que el trigo exportado habría de cederse al precio del mercado mundial, que supone una pérdida de 30 pesetas por los 400 kilos, estimo que si no se resuelve de este modo costaría el doble al Estado.

No se ha dado por aprobado el proyecto, porque ha surgido la duda de si ha de hacerse mediante decreto o por medio de una ley. Cuando esto se aclare, si puede hacerse por decreto se hará mañana mismo, y si ha de hacerse por ley, la presentaremos a las Cortes futuras en la primera sesión que celebre a partir de su constitución, bien sea desde el banco azul o desde el escenario rojo.

Uno de los problemas de mayor interés estudiados por el Consejo de ministros fue el de la política de cambios. El ministro de Hacienda dió cuenta detallada de las negociaciones que se tramitan con algunos países, Francia e Inglaterra principalmente, para llegar a un arreglo al expirar el plazo del crédito abierto en la Banca Marsán, de París, con garantía prendaria de oro físico.

Las impresiones del señor Rico Avello son muy satisfactorias, confiando en que para el día 20 del mes actual, en que expira el referido plazo, se habrá dado con una solución satisfactoria que permita el abono de los intereses devengados y el rescate del oro.

Sucesos nacionales y extranjeros**Un niño fué atropellado, y quedó destrozado, por un automóvil en la calle de Embajadores de Madrid y la desgracia dió lugar a un serio motín**

**En Coruña asaltaron el domicilio de un sacerdote unos ladrones que se llevaron un maletín con cinco mil pesetas y valores**

**INCENDIAN LOS TALLERES DE UN SEMANARIO**

**ALICANTE.**—Un grupo de desconocidos, armados de pistolas, entró en los talleres del diario de izquierdas "El Luchador", donde sólo había unos aprendices. Rocinaron el local de gasolina y prendieron fuego, que destruyó el mostrador sobre el que estaban los paquetes de la edición preparados para enviarlos al correo y un armario que contenía gran cantidad de papel de periódico. La máquina sufrió importantes averías. Los incendiarios huyeron en un automóvil que los aguardaba en la puerta. El personal del diario, que se hallaba en el local de la Redacción, acudió rápidamente y logró evitar que el fuego produjera mayores daños. Los bomberos lo extinguieron por completo.

**PARA EVITAR EL ASALTO AL AYUNTAMIENTO DE BARCELONA**

**BARCELONA.**—A primera hora de la mañana se observó que en las Casas Consistoriales se había montado un servicio extraordinario de vigilancia que se hizo extensivo a las calles inmediatas a la plaza de San Jaime, en donde prestaban servicio parejas de guardias de Asalto al mando de un teniente.

En el interior de aquel edificio público se repartieron gran número de agentes de Policía, además de fuerzas de guardias de Asalto.

Esas medidas de precaución adoptadas por el delegado general de orden público, obedecieron al rumor que circuló con insistencia por el que se aseguraba que en la mañana de ayer los elementos de la Esquerra, secundados por sus actuales aliados los comunistas y los elementos de Estat Catalá, se proponían apoderarse del Ayuntamiento con objeto de reponer al ex alcalde señor Pi y Suñer y a los ex concejales de la coalición de izquierdas nacionalistas que fueron procesados por haberse adherido al movimiento separatista del 6 de octubre de 1934, por un acuerdo adoptado en la sesión extraordinaria que celebró el Ayuntamiento en la noche de aquel día.

El rumor del propósito que dió lugar a la adopción de las medidas ha coincidido con las diligencias llevadas a cabo en la relatoría del Tribunal de la Audiencia, en virtud de las cuales los ex concejales aludidos se han conformado con la condena de cuatro meses y un día que para ellos pedia el fiscal en su calificación provisional.

Durante toda la mañana hubo en el Ayuntamiento gran expectación en espera de los sucesos, que no se produjeron.

**UN TIROTEO Y VARIOS HERIDOS**

**JAEN.**—Comunican del pueblo de Rus que cuando algunos individuos derechistas se disponían a fijar carteles de propaganda electoral se enfrentó a quieristas.

Cuando Ildefonso Sánchez Cánovas, fascista, ponía un cartel, fué agredido a tiros por un grupo de socialistas, entablándose un tiroteo entre ambos bandos, en el que resultaron heridos Ildefonso Morajudo, vecino de Canenas, con heridas en el vientre, de arma de fuego; Miguel Beltrán Reyes, del mismo pueblo, con la fractura de una tibia por arma de fuego, sin orificio de salida, y Francisco Potajes Huertas, de Rus, con una herida en el muslo izquierdo, también de arma de fuego, sin orificio de salida.

Los tres heridos, de pronóstico grave, fueron conducidos al Hospital de Ubeda.

En la refriega resultaron, además, con heridas leves, por golpes y palos, varios individuos.

Se han practicado varias detenciones.

**UN SUICIDIO**

**MADRID.**—A primera hora de la tarde, una mujer se arrojó al paso de un tren en la estación del "Metro" de Estrecho. La suicida quedó completamente destrozada. Los restos fueron trasladados al depósito judicial.

La Policía practicó diversas gestiones para identificar a la mujer, pero no pudo lograrlo.

**UN ATROPELLO Y UN MOTIN**

**MADRID.**—A las seis de la tarde, un camion arrolló, en la calle de Embajadores, a un niño como de unos diez años, que quedó horriblemente destrozado.

El público que presenció la desgracia se amotinó contra el conductor del vehículo, al que intentó agredir. Se requirió el auxilio de la Guardia civil y acudieron fuerzas de este Instituto de caballería y Asalto, pues el motín iba adquiriendo grandes proporciones, ya que el público aumentaba y los ánimos estaban excitadísimos.

El coche fué detenido por la Guardia civil y conducido por cuatro números de la Benemérita para evitar que fuera objeto de alguna agresión.

Se llama Ginés Martínez Guirao, y tiene 33 años.

Las fuerzas de la Guardia civil y de Seguridad que habían quedado en el lugar de la accidente, cuando el juez levantó el

cadáver, disolvieron los grupos y el orden quedó restablecido.

**DETENCION DE UN PISTOLERO**

**MALAGA.**—Anoche, los inspectores de Policía señores López Contreras y Gutiérrez, al mando de varios agentes, procedieron en una barbería encallada en el barrio de la Pelusa a la detención del pistolero y atracador Luis Romero Puyana (a "Pivama"), de 20 años, natural de Sevilla. Fue conducido a la Jefatura de Policía donde se declaró autor, en unión de otro sujeto apodado "el Valentín", de un atraco a mano armada perpetrado en Sevilla en octubre del pasado año y del que resultó víctima don Ramón Guzmán, al que le fueron arrebatadas 6.000 pesetas.

La Policía practicó en la barbería mencionada un minucioso registro que dió por resultado el hallazgo de una pistola automática cargada.

El dueño del establecimiento, llamado Pedro Cuenca, fué también detenido. El atracador está reclamado por un Juzgado de Instrucción de la capital hermana, por el antedicho delito.

Los inspectores y agentes que han realizado este servicio han sido muy felicitados.

**ROBAN A UN PARROCO**

**CORUÑA.**—En el domicilio del párroco de San Saturnino, don Ignacio Martínez Júcar, de avanzada edad, penetraron ladrones que se llevaron un maletín con cinco mil pesetas en billetes y un resguardo de valores de diez mil pesetas. Actúa la Guardia Civil.

**VIOLENTO TEMPORAL DE NIEVE EN LOS ESTADOS UNIDOS**

**NUEVA YORK.**—Continúa reinando un violentísimo temporal de frío, acompañado de frecuentes tempestades de nieve, especialmente en la región del Oeste, tempestades que paralizan casi totalmente el tráfico ferroviario de las Montañas Rocosas.

La capa de nieve alcanza en determinados lugares hasta ocho metros de altura.

Varios trenes han quedado bloqueados por la nieve, y a algunos de ellos no se les ha podido socorrer en tres días.

Se calcula que el número de víctimas causadas por el frío se eleva a 500.

Las temperaturas más bajas son de 52 grados bajo cero en Warroad (Minnesota) y 47 bajo cero en Everth (Minnesota).

**EN ALEMANIA CHOCARON DOS AVIONES EN PLENO VUELO**

**MUNICH.**—Cuatro personas han resultado muertas a consecuencia de una colisión de dos aviones en pleno vuelo.

Uno de los aparatos fué a caer sobre el tejado de una casa de la calle de Neuhauser, que es una de las más concurridas de esta ciudad. El motor se prendió fuego, quedando destruido el aparato.

El piloto y el mecánico lograron salvarse, aun cuando sufren graves quemaduras.

Las víctimas del accidente han sido una mujer y tres hombres que pasaban por la calle, y que han fallecido a consecuencia de las gravísimas heridas recibidas.

El otro avión fué a caer más lejos y apenas causó daños. Sus tripulantes se lanzaron al espacio provistos de paracaídas, y lograron llegar a tierra sanos y salvos.

**EN CHINA ESTAN BLOQUEADOS POR EL HIELO NUMEROSOS BUQUES**

**SHANGHAI.**—Tien-Tsin y casi todos los puertos del litoral están bloqueados por el hielo. En el gelfo de Pechili están inmovilizados muchos buques, varios de los cuales han agotado sus provisiones y lanzan señales en demanda de socorro.

Numerosos juncos chinos han naufragado entre los hielos, y se teme que el número de víctimas sea muy elevado.

**La prensa alemana ataca a la de suiza por el asesinato de un jefe "nazi"**

**ZURICH.**—La Prensa alemana ataca a la Prensa suiza haciéndola responsable del asesinato, en Davos, del jefe de los "nazis" en Suiza, Gustloff, por el israelita checo Francifus.

El embajador alemán ha visitado al consejero federal Motta para expresarle la opinión de que los ataques de la Prensa suiza contra Gustloff eran, en parte, los causantes del asesinato.

El señor Motta rebatió la opinión del embajador alemán, y añadió que se dictará una orden para que la Prensa se produzca en forma más moderada.

**BERNA.**—El Consejo federal se ha enterado de un informe del consejero señor Motta sobre el asesinato del director de la Agrupación Nacional Socialista de Suiza señor Gustloff.

"El Consejo federal ha expresado su profundo pesar. El odioso crimen no es la obra ni el acto de un sulzo. Un extranjero que gozaba de la hospitalidad helvética ha abusado de ella de manera abominable. No se puede reprochar por ello a las autoridades helvéticas."

Información general**Atendiendo peticiones que se habían formulado, serán trasladados a la prisión provincial de Burgos doscientos diez presos de San Cristóbal****La huelga que anunciaban los obreros del puerto de Valencia para el lunes se aplazará hasta pasadas las elecciones****BARCO A FLOTÉ**

**EL FERROL.**—Han dado feliz resultado los trabajos de salvamento del yate norteamericano "Radiance", encallado en estas costas. El buque fué puesto a flote y remolcado a El Ferrol para reparar averías.

**CONFLICTO RESUELTO**

**CALZADA DE CALATRAVA.**—En unas obras del camino vecinal de Huertezuelas, donde trabajan 160 obreros, se presentaron varios dirigentes de la Casa del Pueblo invitando a los que trabajaban a que dejase de hacerlo, pretextando que debían ser más los obreros que tenían que trabajar allí.

Las autoridades locales recurrieron a la fuerza pública para evitar la repetición de coacciones. Pero últimamente el conflicto quedó solucionado y todos trabajan normalmente en dichas obras.

**LOS PRESOS DEL FUERTE SAN CRISTÓBAL**

**MADRID.**—El ministro de Trabajo manifestó ayer tarde que, recogiendo las peticiones que alguna parte de la Prensa y entidades provinciales han hecho respecto a la situación de los reclusos del fuerte de San Cristóbal, de Pamplona, ha ordenado la ejecución de las debidas investigaciones y como resultado de ellas, se ha dispuesto por el Ministerio el traslado a la prisión provincial de Burgos de 210 reclusos de los que estaban en el mencionado fuerte de San Cristóbal. Además, con anterioridad se habían acordado ya que fueran transferidos a la prisión central de Burgos todos los reclusos que extinguían allí condena por menos de doce años.

Con estas medidas quedarán en perfectas condiciones de alojamiento los que permanecen en el fuerte de San Cristóbal.

**LOS OBREROS DEL PUERTO DE VALENCIA**

**VALENCIA.**—Anoche circuló insistentemente el rumor de que los obreros del puerto han anunciado para el lunes próximo el planteamiento de la huelga que tienen en proyecto.

Se proponen obtener con este paro una mejora de los jornales.

Parece, sin embargo, que la huelga no será planteada hasta después de las elecciones.

**UN BANQUETE AL MINISTRO DE AGRICULTURA**

**MADRID.**—Al mediodía, en un hotel céntrico, se celebró el banquete con que la

Casa de Cuenca y los viticultores manchegos obsequiaban al ministro de Agricultura, señor Alvarez Mendizábal, principalmente por el impulso que ha dado a las medidas de protección a la viña.

Al final se pronunciaron varios discursos.

El señor Alvarez Mendizábal agradeció el homenaje que se le tributaba, y dijo que desde hacía 50 años no había tenido ningún nombre político ninguna persona de Cuenca, la ignorada, aunque muchos de sus hijos han merecido la consagración.

Expresó sus simpatías por la viña y su afán de preocuparse constantemente por los problemas agrícolas, porque aunque en la actualidad algunos lo consideran dimitido, él no lo siente así, y está dispuesto a trabajar por los intereses de la agricultura, y principalmente por las de la viticultura.

El artículo 42 del decreto de 22 de noviembre de 1939, en armonía con el artículo 6º de la Ley de 27 de junio de 1934, limita a CINCO MINUTOS por cada hora de programa la radiación de publicidad. El señor ministro de Obras Públicas y Comunicaciones puede obligar a las Estaciones Radioemisoras al cumplimiento de la Ley

**"La Voz" en Biarritz****CONFERENCIA**

A última hora y por razones ajenas a la voluntad de los organizadores, fué suspendida la conferencia anunciada para el domingo pasado y cuya disertación estaba encomendada a don Guillermo Fernández, actual presidente de la Federación de Sociedades Mutuales.

Tengan presente todos nuestros compatriotas que dicha conferencia tendrá lugar el domingo, 8 de los corrientes, a las tres de la tarde.

Dado lo sugestivo del tema y los grandes conocimientos del conferenciante, es de esperar que el amplio salón del Centro Español sea casi insuficiente para albergar a todos nuestros compatriotas.—C.



Don TOMAS TELLO  
Urbieta, 34 - Oficinas  
**EXPOSICIÓN Y VENTA**  
- BUEN PASTOR. 7 -

7 de Febrero

La Voz de Guipúzcoa

Página 5

# Noticias

**SAN BARTOLOMÉ RECREATIVO.**—En junta general celebrada el sábado último se nombró la siguiente Junta directiva.

Presidente, don Teodoro Ardaiz; vicepresidente, don Federico García; secretario, don Ponciano Antolín (reelegido); tesorero, don Teodoro Rotalde (reelegido); vocales, don José Carasa (reelegido), don Pedro Fajarnés y don Julio Dorronsoro.

Esta nueva Junta se complace en saludar cordialmente a todas las Sociedades, ofreciéndose incondicionalmente para cuanto redunde en beneficio de Donostia.—La Directiva.

**CASA DE ANDALUCÍA.**—Esta Sociedad invita a todos los socios y familiares al gran festival que se celebrará el día 9 de febrero, de siete de la tarde a nueve de la noche.

Actuará el gran "Offman", único en su género.—La directiva.

**CÍRCULO VALLISOLETANO.**—A petición de la juventud del Círculo y como aperitivo a las grandes fiestas carnavalescas que se celebrarán en esta Sociedad, la Directiva ha organizado para mañana, sábado, a las diez y media de la noche, un festival baile en el que tomará parte la notable orquestina "Scherzo", con su moderno repertorio.

Para evitarse dificultades a la entrada, se ruega a los socios la presentación de la nueva tarjeta-receibo.—La directiva.

**REGISTRO CIVIL.**—Ayer se hicieron en este Centro las siguientes inscripciones:

Nacimientos.—María Arregui Oria, Miren Senosiain Eizaguirre, Francisco Imaz y Fernández de Casadevante, y Juan Bautista y Ramírez.

Defunciones.—Julio González Concha.

**SOCIEDAD AITZAKI.**—Se convoca a los señores socios de esta entidad a la junta general ordinaria que se celebrará en los locales sociales mañana, sábado, dia 8, a las siete y media de la noche o en segunda convocatoria media hora después, rogando encarecidamente la más puntual asistencia.

El orden del día será el siguiente:

- 1.º Lectura de actas.
- 2.º Lectura de cuentas.
- 3.º Renovación de cargos.
- 4.º Proposiciones generales.

**HOSPITAL DE SAN ANTONIO ABAD (Secciones clínicas).**—Hoy, viernes, a las nueve y media de la mañana, tendrá lugar la acostumbrada sesión quincenal con sujeción al siguiente programa:

- 1.º "Un caso de coma hipoglucémico", por el doctor Gasea.
- 2.º "Un caso de tumor frontal operado", por los doctores Larrea, Ayestarán (L.) y Díaz-Ferrón.

**"UNIÓN ARTESANA".**—El renombrado Cuadro Artístico del Centro Burgalés, que tantos éxitos viene logrando en sus actuaciones en esta veterana Sociedad, dará mañana, sábado, a las diez y media de la noche, una gran función teatral, poniendo en escena la deliciosa comedia de don Carlos Arniches, "La casa de Quirós".

En la interpretación de esta obra toman parte los principales componentes de dicho Cuadro.

**ACADEMIA MÉDICO - QUIRÚRGICA DE GUIPUZCOA.**—Mañana, sábado, dia 8, a las siete en punto de la tarde y en el salón de conferencias del Colegio Médico, celebrará esta Academia su acostumbrada sesión, ocupando la tribuna el doctor Bueno, que disertará sobre el siguiente tema: "Consideraciones a propósito de dos casos clínicos: uno de la región de los tubérculos cuadrigéminos, y otro de "Miastenia gravis".

**SOCIEDAD RECREATIVA "DANAK-ALAI" DE COMPORTA.**—Ponemos en conocimiento de todos los asociados que para hoy, viernes, se les convoca en asamblea extraordinaria.

La reunión dará comienzo a las ocho de la noche, y siendo los asuntos a tratar de gran interés, rogamos a todos los socios la máxima puntualidad.—La directiva.

**SOCIEDAD "EUSKAL - BILLERA".**—Para hoy, viernes, a las diez de la noche, y a fin de que los señores socios y sus familiares pasen un rato agradable, se ha organizado una formidable velada que correrá a cargo de los celebrados artistas Les Richards, quienes presentarán sus trabajos de ilusionismo cómico-serio, caricaturas humorísticas, trabajos de evasión y amarre y un sin fin de hilarantes trucos. Los rivariles muñecos Luisito y Tío Roque, manejados por el ventrilocuo señor Richard, se encargarán de dar digno fin a esta magnífica velada.

**ESTEBAN SAN EMETERIO**

MEDICO DE ANDAZARRATE  
Enfermedades del pulmón.  
MARTES, JUEVES Y SABADOS, DE 3 A 6

PRIM. 20. — Teléfono 14.167



## LAS ENFERMEDADES DE LA PIEL

La sangre impura marca en la piel estigmas repulsivos tales como:

**Herpes, Acnés, Eczemas, Forúnculos, Urticaria, Flebitis, Prúigo tenaz, Varices en las piernas, Ulceras supuradas.**

Sangre nueva y pura para todos con el

## DEPURATIVO RICHELET

### Interesante carta de agradecimiento

Tenía lupus en la cara desde hace muchos años, con mucha supuración, y el año pasado me recomendó mi hermana el Depurativo Richelet por haberse curado ella de una enfermedad grave de la sangre. Tomé dos frascos nada más y con ellos cesó la supuración. Desde entonces no he supurado más, y este año que estoy tomando otra vez el Depurativo, se me ha mejorado muchísimo la costrosidad que tenía y no tardé en verme curada del todo.

Le ruego a usted se digne decirme cuantos frascos necesitaré para que la cara me quede limpia del todo y si necesitaré usar el Jabón Richelet, dándole las más expresivas gracias por anticipado

CARMEN G. IBARRA DE CAMARGO

S/c Tejería, 2 y 4, 2º Pamplona (Navarra).

P. D. Le advierto que si alguien quisiera saber o informarse sobre la veracidad de mi curación no tengo inconveniente en hacerlo, lo mismo por escrito que verbalmente.

Por sólo **4 25 PTAS.** puede usted adquirir el nuevo frasco pequeño, puesto a la venta para dar más facilidad al consumidor modesto

Sigue vendiéndose el frasco grande a **7,80**, timbre aparte.

Para completar el tratamiento use **JABON RICHELET 95 céntimos nada más** cuesta la pastilla económica. Pastilla grande: **1,80**, timbre aparte. En perfumerías, droguerías, farmacias y bazar.

### DE VENTA EN FARMACIAS

Pida folleto gratuito para la curación de las enfermedades de la sangre al **LABORATORIO RICHELET**

San Bartolomé, 30 y 32-San Sebastián.

## CAPITULO DE SUCEOS

### UN INCENDIO EN FUENTERRABIA

De esta ciudad comunicaron ayer al Gobierno civil, que se había producido un incendio en la casa número 3 de la calle del Norte, habitada por Román Aguirre y su familia. Inmediatamente se personaron en el lugar del suceso los bomberos y la Guardia civil, consiguiendo apagar el fuego en pocos momentos. Quedaron destruidos algunos muebles, valorándose los daños en 250 pesetas.

El incendio fué ocasionado por uno de los hijos del inquilino, cuando con una cerilla buscaba debajo de la cama una moneda que se le había caído.

### DOS QUE SE MALTRATAN

En la Casa de Socorro fueron asistidos una joven de 16 años y un muchacho de 14, ambos estudiantes, que se maltrataron mutuamente de obra, resultando con diversas lesiones de carácter leve.

### SUSTRACCION DE SALMONETES

Un tripulante de un vaporcito pesquero denunció a otro compañero de tripulación, por haberse apoderado de cuatro kilos de salmonetes propiedad del denunciante, que valoraba en 18 pesetas.

### LESIONADO EN MALOS TRATOS

Agapita Barra López, de 39 años, recibió asistencia en la Casa de Socorro de lesiones leves que le causó al agredirla Eusebio Rivero, de 53 años.

También fué asistido Carlos Abanda Hernández, de 8 años, de una contusión con hematoma en el párpado inferior derecho, leve, salvo complicaciones, que le causó en la calle Pescadería, al golpearle con una escoba, Josefina Garayor Inchausti, de 62 años.

### ATROPELLOS

En la calle Miracruz, un automóvil que conducía Ignacio Díaz Espada, arrolló al muchacho de 14 años, Felipe Iturbe Salas, repartidor de una carnicería, que iba montado en bicicleta.

En la Casa de Socorro recibió asistencia

de erosiones en la pierna derecha, de carácter leve.

—El muchacho de 13 años, Juan José Gorriti Valladolid, fué atropellado en la Plaza Vasconia por el automóvil de la matrícula de Vitoria, número 1.572, resultando con la fractura del fémur izquierdo en su tercio medio y magullamientos y erosiones generalizados, de carácter grave.

Recibió asistencia facultativa en la Casa de Socorro.

### DENUNCIA POR SUSTRACCION

Jesús Troya San Juan, de 27 años, que se encuentra pasando unos días en casa de unos parientes, ha denunciado que un individuo que se hospedaba en la misma ca-

sa ha desaparecido, llevándose un traje y un abrigo, valorados en 300 pesetas, ropa blanca, calzado y otras prendas, propiedad del denunciante.

En la Comisaría se hizo constar el nombre del sujeto en cuestión, así como sus señas personales, para que pueda ser detenido.

### UN ROBO EN MONDRAGON

De esta villa comunicaron al Gobierno civil, que en la noche del 5 al 6 penetraron unos desconocidos en la Cooperativa de la Cerrajería Mondragón, llevándose, después de violentar la caja registradora y los cañones de una mesa, 500 pesetas en billetes y 100 pesetas en plata.

## Otro nuevo obsequio

## 48 bicicletas para niño, 240 balones de fútbol

que hace la casa del inmejorable papel de fumar **ZIG-ZAG** a los hijos de los fumadores. (Para la Península y Baleares)

En cada provincia, los seis concursantes que remitan mayor número de cabezas de Zuavo o fajas de blocks (éstas se cuentan por seis), obtendrán, el primero, una bonita bicicleta y los cinco siguientes un magnífico balón. Las cubiertas recogidas del suelo no las admitimos. El concurso terminará el 30 de Abril de 1936. Todos los envíos, con las señas claramente puestas, podrán dirigirse a cualquiera de los depositarios de la marca.

### HIJOS DE MOLINER

\*partado, 59.—VALLADOLID

### DOLORES DE ARALUCE

Pelota, 9.—BILBAO

## LA POLITICA NACIONAL

**El consejero de Obras Públicas de la Generalidad catalana quiere que desaparezcan las trabas que se oponen a la entrada de la patata temprana en Inglaterra**

**Con motivo de las fiestas conmemorativas de la Fundación de Buenos Aires, el Gobierno español enviará a la capital argentina una Embajada extraordinaria**

**EL TRIBUNAL DE GARANTIAS**

MADRID.—El pleno celebrado ayer por el Tribunal de Garantías, bajo la presidencia de don Fernando Gasset, examinó dos recursos. Uno de estos recursos ha sido interpuesto por la Cámara de la Propiedad Urbana de Barcelona; y otro, por el señor Canis Pons, amigo contra la presidencia del Consejo de ministros por incompetencia para dictar el decreto de 30 de diciembre último, por el que se concedían al gobernador general de Cataluña facultades para autorizar a algunos Ayuntamientos de la región autónoma a consignar en los presupuestos de 1936 determinados impuestos sobre la propiedad urbana.

El pleno resolvió en el sentido de que no había lugar a la tramitación, porque la cuestión de competencia sólo pueden promoverla el Poder ejecutivo de la región autónoma o el Estado, según el artículo 55 de la ley orgánica del Tribunal.

El día 1 del actual se dió traslado a las Cortes, por la Secretaría del Tribunal de Garantías, del recurso interpuesto por el señor Moreno Calvo contra la sanción moral que el Parlamento le impuso, para que éste remita los antecedentes y pruebas que crea convenientes.

**DICE EL JEFE DEL GOBIERNO**

El jefe del Gobierno llegó a la Presidencia a las siete de la tarde. Al saludarle los periodistas dijo:

—En su extremada amabilidad, y en el modo de guardar las formas urbanas, veo una interrogación. Pues bien; estuve en casa ordenando unos papeles porque carezco de tiempo para hacerlo en los despachos oficiales. Realicé después algunas visitas, no de carácter político, y marché a tomar el aire. Y, ahora, a trabajar.

Un periodista pidió detalles sobre la participación de España en las fiestas conmemorativas de la Fundación de Buenos Aires, que se celebrarán dentro de cuatro meses.

Dijo el jefe del Gobierno que se había tomado el acuerdo de enviar con este motivo una Embajada extraordinaria a Buenos Aires.

Aquella ciudad —añadió— la fundaron los españoles, y no podemos estar ausentes en sus fiestas. Es probable que además vaya algún barco de guerra español.

—Irá representando al Gobierno algún ministro?

—Faltan todavía cuatro meses, y para entonces...

Se preguntó también al presidente si el Consejo se había ocupado de las fiestas conmemorativas de la proclamación de la Primera República española, y contestó que habían pasado de tiempo para ello, pero que se tomaría el acuerdo de que por lo menos se celebren los actos de otros años.

Por último, otro informador preguntó si estaba decidida la salida de la expedición Iglesias a bordo del "Artabro".

—Creo —respondió— que ese asunto está pendiente de algunos detalles en la Presidencia del Consejo. Yo tengo de ello una nota, de la que me ocuparé a la mayor brevedad. Sinceramente les digo que es que me falta tiempo para estas y otras muchas cosas.

\* \* \*

A las nueve menos cuarto de la noche abandonó la Presidencia el jefe del Gobierno, que dijo:

—En realidad, no hay noticias. He recibido varias visitas, ninguna de ellas de carácter destacado y que valga la pena de comunicar a ustedes. Hay una excepción, que es la visita del ministro de Hacienda, señor Rico Avello, que ha venido a darme cuenta de asuntos de su departamento y especialmente de ciertas negociaciones en curso, que son del más alto interés al país.

El señor Rico Avello —añadió— me ha confirmado también la firmeza que acusa la Bolsa, que es una demostración de la confianza que este Gobierno va inspirando al país.

Un periodista dijo al presidente que durante la tarde había circulado el rumor de que el señor Alvarez Mendizábal estaba dimitido.

—¿Qué cosas se dicen...? No hay nada de eso, y lo prueba el hecho de que hoy se ha celebrado un banquete en honor del ministro de Agricultura, al que han asistido muchos comensales, y entre ellos había elementos afectos al Gobierno que desempeñan altos cargos y que llevaban mi representación.

El señor Portela terminó diciendo que iba a despachar con el jefe del Estado, de cuya firma se facilitaría el índice en el Ministerio de la Gobernación.

**EL TRASPASO DE SERVICIOS A LA GENERALIDAD**

En la Presidencia del Consejo se reunió por la tarde la Comisión mixta de Traspasos de servicios a Cataluña.

El señor Rodés manifestó que había continuado el estudio de algunas cuestiones planteadas ante la Comisión, de las que probablemente se podrán facilitar noticias después de la reunión que celebrarán esta tarde.

Por la noche regresaron a Barcelona los representantes de Cataluña en la Comisión.

**El fiscal de la República ha presentado la dimisión de su cargo para poder dedicarse libremente a la propaganda de su candidatura en la La Coruña**

Se había acordado que la Comisión de Traspasos se reuniera durante la presente semana en Barcelona; pero como su presidente, señor Cámera, y otro de los miembros no podían ausentarse de Madrid, la reunión de esta semana tuvo que celebrarse también en la capital de la República.

**DIMITE EL FISCAL DE LA REPUBLICA**

Por noticias particulares que pronto tendrán confirmación se sabe que el fiscal general de la República, señor Iglesias Corral, ha presentado su dimisión al jefe del Gobierno. La razón en que se apoya el señor Iglesias Corral es la de que siendo representante y jefe del partido de centro en la provincia de La Coruña, antes de emprender su propaganda electoral en aquella región considera una delicadeza política dimitir un cargo de tanta responsabilidad, ya que su actitud política podría prestarse a torcidas interpretaciones.

Parece que el señor Portela Valladares reconoció la delicadeza de esta actitud, y aceptó la dimisión del señor Iglesias Corral.

**LA EXPORTACION DE LA PATATA TEMPRANA**

En la mañana de ayer llegó a Madrid, procedente de Barcelona, el consejero de Obras Públicas de la Generalidad que venía a asistir a la reunión de la Comisión mixta de traspasos de Servicios. El señor Vallés y Pujals hará diversas gestiones en relación con la producción de la patata temprana en la región de Cataluña, y tratará también de este asunto en la visita que haga al presidente del Consejo de ministros.

Como es sabido, pretenden dichos productores que el Gobierno español interceda cerca del inglés para que se supriman unos derechos sobre la exportación de la patata temprana que dificulta la entrada de ésta en Inglaterra. Acompañaron en estas gestiones al señor Vallés y Pujals el presidente del Consejo de Economía de la Generalidad, don Francisco Toreas, y el presidente de los Sindicatos Productores. Por la mañana estuvieron estos comisionados en el ministerio de Agricultura entrevistándose con los técnicos del departamento, y salieron bien impresionados por lo que se refiere a la disposición ánimo de la Comisión de tratados, pues el tema estaba precisamente en que no se demore el asunto hasta el mes de abril, en que se firmará el tratado con Inglaterra, y desean los productores que se habilite un "modus vivendi" para que se atienda a la exportación, que asciende en Cataluña a un treinta y cinco por ciento de la producción nacional.

**MANIFESTACIONES DEL MINISTRO DEL TRABAJO**

El ministro del Trabajo dijo ayer tarde

**EL AMIGO DE LOS DEPORTISTAS**

Los golpes, caídas o torceduras, tan frecuentes en los deportes, exigen el uso de LINIMENTO DE SLOAN, el cual sin necesidad de frotaciones, hace circular la sangre, reduce la congestión y quita el dolor casi en el acto.

Además, el LINIMENTO DE SLOAN es lo mejor que hay para quitar el cansancio y dar elasticidad a los músculos al terminar el juego o el ejercicio.

Todos los atletas deberían tener siempre un frasco a mano y exigir que el LINIMENTO DE SLOAN figure en todos los botiquines.

No irrita la piel ni mancha la ropa.

**La vida en Vizcaya**

**El Tribunal Supremo estima que no ha lugar a tramitar la petición de indulto para Mendive**

(POR TELEFONO)

Bilbao, 7.

**GOBIERNO CIVIL**

El gobernador civil dijo ayer a los periodistas que ante los rumores alarmistas que circulan por Bilbao, tenía que hacer saber a los que los propalan que les aplicará con todo rigor la ley de Orden público. Añadió que el vecindario puede estar perfectamente tranquilo, pues las autoridades velan por el mantenimiento del orden y nada pasará, porque cualquiera posible alteración del mismo sería cortada en su iniciación.

Refiriéndose a un sueldo publicado por «La Gaceta del Norte», en el que pide sean satisfechas a los guardias y demás agentes de la autoridad las cantidades a que tienen derecho en concepto de gratificaciones por varios conceptos, dijo el gobernador que procurará que sean satisfechas esas gratificaciones y que para ello empleará la máxima diligencia en su gestión.

El secretario particular del gobernador comunicó a los periodistas que habían visitado al gobernador representantes del partido Radical de Baracaldo, para hacerle saber que ante sus peticiones y las del Comité provincial del partido, se había acordado por el de Baracaldo que el señor Beltrán volviese a ocupar el cargo de gestor provincial.

**ALCALDIA**

El alcalde gestor de Bilbao manifestó ayer a los informadores de prensa que había recibido un telegrama del ministro de Estado, contestación al que le envió la Alcaldía de la capital vizcaína, apoyando las peticiones de los exportadores de minerales. El ministro dice en su telegrama que toma buena nota de los deseos de los exportadores de mineral a Alemania y que los negociadores del Tratado comercial con dicha nación procurarán atenderlos, armonizándolos con los intereses generales de la nación.

**TRAMITACION DE INDULTO DENEGADA**

En la Audiencia de Bilbao se ha recibido un telegrama del Tribunal Supremo ordenando que se comunique al presidente de la Asociación de la Prensa de Bilbao que no ha lugar a tramitar la petición de indulto formulada por dicha Asociación en favor del redactor de «El Liberal» de Bilbao don Teodosio Mendive.

Según parece el escrito de petición de indulto debió ser presentado por el interesado y además éste tenía que estar cumpliendo para ello la condena que le impuso el Consejo de guerra y no hallarse, como se encuentra, refugiado en el extranjero.

**VISTA DE UN RECURSO**

Ante el tribunal provincial de lo Contencioso-administrativo se vió ayer y quedó para sentencia el recurso interpuesto por el director del distrito cuarto de la Compañía Nacional Telefónica señor Abreu contra el acuerdo de la Diputación de Vizcaya, que denegó la devolución de 29 pesetas con 30 céntimos cobradas en concepto de derechos provinciales a la Compañía por la entrada en Vizcaya de 3.000 kilos de grasa industrial.

**UN ATROPELLO**

En la calle de la Ribera fué arrollada ayer por un automóvil Juana Rubio, de 67 años, y resultó con lesiones de pronóstico reservado.

**QUERELLAS OFICIALES CONTRA «EUZKADI»**

La Jefatura de la Guardia civil de Vizcaya se ha querellado contra el periódico «Euzkadi», por las injurias vertidas en un artículo en que ofendía gravemente a las fuerzas. También el fiscal de la República se ha querellado contra el director del citado periódico, ante el Juzgado de guardia.

**Doctor ORTEGA**

Especialista del corazón y pulmones

Consulta: de 12 a 1 y de 3 a 4 1/2

ALFONSO VIII. Teléfono 10.877

**Practicante**

del Hospital Civil. Tratamiento de enfermedades venéreas, lavados uretrales, etc., mediante prescripción facultativa. TEODORO LOPEZ, San Marcial, 48, 3.<sup>o</sup> Teléfono 1-34-21

**F. Loidi Zuláica**

ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES

DE LA PIEL Y VENÉREAS

ALAMEDA, 6, 4.<sup>o</sup> Teléfono 1-29-29

**J. M. Muñoz** Especialista enfermedades de la piel, venéreas y sifilíticas. Consulta: 12 a 2 y de 5 a 9. Teléf. 15.173. San Francisco, 18, 4.<sup>o</sup> derecha

7 de Febrero

La Voz de Guipúzcoa

## ANTE LAS ELECCIONES

# El ejercicio del derecho del sufragio atemoriza a las gentes pusilánimes, y cerca de dos mil personas quieren ausentarse de Madrid porque temen exponerse

Naturalmente, los periódicos de la derecha son los que gritan porque se van sus "legiones", que son los mismos que dejaron ir solo a su rey en Cartagena

**LOS CANDIDATOS DEL FRENT POPULAR**  
MADRID.—La Comisión arbitral nombrada por los partidos que integran el Frente Popular ha terminado sus tareas, después de resolver algunas dificultades surgidas en el acoplamiento de las candidaturas.

Estas han quedado distribuidas en la siguiente forma:

Candidatos de Izquierda Republicana, 107. De Unión Republicana, 54. Socialistas, 124. Comunistas, 14. Sindicalistas, 2. Galleguitas, 3. Federales, 1. Nacionalista navarro, 1. Republicanos independientes, 2. Agrario, 1. Esquerra Valenciana, 1. En total los candidatos republicanos suman 170. Los candidatos de las organizaciones obreras son 140.

El Frente Popular presenta, por tanto, en toda España 310 candidatos.

**EL MITIN DE IZQUIERDAS DEL DIA 9**  
MADRID.—Para el domingo ha alquilado el Frente Popular seis locales. En cada uno de ellos hablará un orador, retransmitiéndose los discursos a todos los demás.

Los oradores que dirigirán la palabra son don Manuel Azaña, don Diego Martínez Barrio, Largo Caballero, Angel Pestana, Joaquín Maurin y José Díaz.

El Gobierno ha autorizado la transmisión por teléfono a provincias de estos discursos.

**EDUARDO ORTEGA GASSET SE DA DE BAJA EN EL PARTIDO DE IZQUIERDA RADICAL SOCIALISTA**

MADRID.—Eduardo Ortega Gasset, María Sánchez Roca y el señor López Lucas han dirigido al señor Botella Asensi una carta en la que anuncian que están disconformes con la línea política trazada por el Comité Nacional, opuesta al Frente Popular, al cual se adhirieron ellos, dándose de baja en el Partido.

**UNA IMPRESION DEL SEÑOR VALLES Y PUJOLS**

MADRID.—El consejero de Obras Públicas de la Generalidad, señor Vallés y Pujols, que se encuentra en Madrid, hablando ayer tarde sobre la situación política en Cataluña dijo que las elecciones se desarrollarían sin que ocurrieran violencias. Al menos—añadió—nada justifica el temor de que pueda haberlas. Participo de esta creencia no sólo como consejero de Obras Públicas, sino también como interino de Gobernación. En cuanto a los resultados, estimo que seguramente se registrará la misma ponderación de fuerzas que en las pasadas elecciones, o sea, que los grupos de derecha y de izquierda tendrán, aproximadamente, parecido número de diputados.

**PARA LOS ELECTORES MIEDOSOS O MODONES**

MADRID.—Un periódico asegura que se acerca ya a dos mil el número de personas que han solicitado de la Dirección de Seguridad los oportunos pasaportes para ausentarse de España ante la posibilidad de que se produzcan excesos revolucionarios con motivo de las elecciones.

El número es, a todas luces, exagerado. Sin embargo, continúa preocupando a los periódicos derechistas.

"Ya," insiste en lo que acerca de ello ha venido diciendo, y dice:

"Eso no se puede hacer. Es una falta de patriotismo que ha de tener—si llega a producirse—la más dura de las sanciones morales. El que en un momento difícil, ante el riesgo minúsculo y totalmente improbable de un alboroto o una molestia, pasa la frontera para divertirse, o cuando menos no tener contrariedades, no es un buen español. Cuando menos no es una persona de orden, ni puede titularse de derechas."

Sobre todo cuando es un hecho positivo—que tenemos motivo para dejar afirmado rotundamente—que el orden público será absoluto. Las medidas que el Gobierno se propone adoptar garantizan una plena seguridad. La tranquilidad será completa. Hay previsões ya adoptadas para que el día 16 no se produzca la menor algarada. No ya un grito, ni una coacción; un simple gesto de mal humor será enérgicamente atajado. No se moverá nadie ni será posible hacer nada contra la paz en que han de desenvolverse las elecciones. Lo afirmamos porque nos consta de una manera fidedigna.

Si después de esta declaración hay quien persiste en el propósito despreciable de marcharse, la recusación habrá de ser más du-

ra, porque ya no existe ni ese motivo, que a nosotros nos parece ridículo; pero que para algunos puede ser sustantivo. Hemos aludido al miedo."

**EL SEÑOR PORTELA Y LAS CANDIDATURAS GUBERNAMENTALES**

MADRID.—Anoche, cuando abandonó la Presidencia, los periodistas preguntaron al jefe del Gobierno:

—¿Nos dice usted algo en relación con las candidaturas de centro?

—El Gobierno no lleva representación en Madrid (capital). Ya se ha anunciado en días anteriores.

—¿Quiere eso decir que desiste de presentar candidatura?

—Hasta ahora no se ha pensado en ello, y ya parece que es tarde para tomar acuerdos sobre esta materia.

—Un periódico de la noche dice que el Gobierno ha logrado incrustar setenta y cinco candidatos en las candidaturas de derechas.

—Ustedes que hacen los periódicos ya saben que una parte de lo que dicen es verdad y la otra...

—Pero esa noticia está entre las primeras?

—En esos términos es exagerada. El Gobierno se presenta con candidaturas abiertas, lo que no excluye, como ya he dicho varias veces, las inteligencias. Con esto quiero decir que cada partido conserva sus características y programas.

Ahora bien—añadió—, la palabra incrustar me parece algo exagerada. Lo que sucede es que esas candidaturas pueden calificarse de entreabiertas.

**SUSPENSION DE DOS MITINES IZQUIERDISTAS**

HUELVA.—El gobernador civil de la provincia ha facilitado una nota en la que dice que el alcalde del pueblo de Cala asistió como delegado a un mitin izquierdista celebrado en aquel pueblo, y le ha comunicado que los oradores, Santiago López (de Unión Republicana) y Manuel Alvarez, pronunciaron injurias contra los señores Lerroux y Gil Robles, contra los alcaldes de Olalla y Cala y contra la Religión, dando vivas a la revolución, y afirmando que debía repetirse el movimiento sedicioso de Asturias. Además llamaron verdugos de los proletarios a los guardias, y por ello el delegado se vió precisado a ordenar la suspensión del acto, al que asistían seiscientas personas, que desalojaron el local sin que se registrasen incidentes.

Los oradores han sido detenidos.

**MANZANARES.—En La Solana se celebró anoche un mitin de propaganda electoral del bloque de izquierdas, en el que hablaron de intervenir el comunista Trifón Medrano, el ex diputado socialista don Antonio Cabrera y el abogado de izquierdas don Jenaro Gómez Lobo.**

**EL SEÑOR**  
**Don Ezequiel Villagarcía Marcial**  
**FALLECIO EN EL DIA DE AYER**

A los 47 años de edad  
Después de recibir los Santos Sacramentos y la bendición de Apóstoles de Su Santidad

—R. I. P.—

Su desconsolada esposa, doña Sofía Santamaría; hijos, Francisco, Eduardo y María del Carmen; padre, don Esteban; hermana, doña Gumersinda; padres políticos, don Vicente Santamaría y doña María Ruiz de Garibay; hermanos políticos, don Mariano Señor, don Toribio, don Eusebio y doña María Santamaría; sobrinos, primos y demás parientes, AL PARTICIPAR a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican encienden su alma a Dios y se sirvan asistir a la conducción del cadáver al Cementerio de Polloe, que tendrá lugar hoy, VIERNES, a las DOCE Y MEDIA, y a los funerales que por su eterno descanso se celebrarán mañana, SABADO, a las NUEVE de la mañana, en la iglesia parroquial del BUEN PASTOR, por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

San Sebastián, 7 de febrero de 1936.  
Domicilio: AMARA, 9, tercero.

El Gobierno se presenta a la lucha electoral con candidaturas abiertas, conservando cada partido sus características y programas, sin incrustaciones

**LOS TRABAJOS ELECTORALES DEL NUEVO GOBERNADOR DE SEVILLA**

SEVILLA.—En el expreso de la mañana llegó el nuevo gobernador civil, señor Carreras Pons, acompañado del ex diputado don Hermenegildo Casas, perteneciente a Unión Republicana.

El señor Carreras Pons, al recibir a los periodistas les entregó una nota en la que dice que consciente de la importancia que tienen los actos que pudieran realizarse desde el Gobierno civil, se apresura a decir que fundará su conducta en el absoluto respeto al libre ejercicio del derecho supremo de los ciudadanos, cualquiera que sea su ideología; velar por la pureza del sufragio será su primera obligación y como esto solo puede conseguirse en un ambiente de paz y tranquilidad, sus esfuerzos irán encaminados a evitar por todos los medios a su alcance que se perturbe lo más mínimo el orden público por ninguno de los sectores que participan en esta magna contienda.

Contestando a preguntas de los periodistas, manifestó que eno podía facilitar noticias relacionadas con la candidatura de centro. Afilió que apenas llegado comenzó su gestión, celebrando entrevistas con los representantes de los diversos organismos políticos y que estas gestiones continuarán, sin que pudiera decir si las habrá terminado antes de la noche del sábado. Tampoco dejó entrever el número de candidatos de centro que pudieran figurar en el acoplamiento de las candidaturas de derechas.

**DICE EL SEÑOR VAQUERO**

MADRID.—El ex ministro radical señor Vaquero hizo ayer tarde, en el Congreso, las siguientes manifestaciones en relación con las elecciones en la circunscripción de Córdoba:

—Desde la convocatoria de estas elecciones se me ha ofrecido siempre un puesto en la candidatura de centro-derecha de Córdoba, pero en mis conversaciones electorales con los representantes de Acción Popular aplacé y subordiné la discusión y regateo de puestos a otras cuestiones previas, de principios o doctrinas y extensión de la alianza, las cuales para mí eran fundamentales y condicionantes, además de la respectiva representación numérica. ¿Se entendería la coalición más a la derecha de la Ceda? Yo formulé con toda consideración y delicadeza mis opiniones sobre este punto desde el primer momento, y las hice públicas en mi discurso en la reciente asamblea del Centro Obrero Republicano de la capital cordobesa. Por último, cuando me dieron después, imparcialmente, conocimiento de la amplitud que en definitiva alcanzaría el bloquismo derechista cordobés, integrado, como se sabe, por progresistas, monárquicos y populistas, me negué a figurar en la candidatura.

Afirmó que el Frente Popular no va contra los pequeños propietarios, y señala para justificarlo la consideración que les merecen.

Después de criticar lo actuado sobre el crédito agrícola y paro obrero por las derechas, que dice lo han aumentado, concreta como programa electoral la concesión de amnistía para incluso los condenados por algunos llamados delitos comunes y que en realidad él no lo estima así, porque se derivan de actos revolucionarios.

Aconseja, por último, a los hombres jóvenes y a las mujeres que defiendan sobre todo y ante todo la candidatura del Bloque Popular en las inmediatas elecciones.

Hubo pequeños incidentes y en algunos de ellos tuvo que intervenir la fuerza pública, la cual impidió, también, la exhibición de uniformes de carácter extremista.

**“La Voz” en Bayona**

**UNA SUSCRIPCION**

Queriendo contribuir a remediar en lo posible la afflictiva situación en que han quedado la viuda y los siete hijos del infeliz Gómez, víctima de un accidente causado por electrocución, de que ya se ocupó LA VOZ, el Consulado de España abrió una suscripción pública, habiéndose recaudado en Bayona las cantidades siguientes:

Consulado de España, 500 francos; Patronato de Emigrados Españoles, 100; marqués de Merri del Val, 100; duque de Tamames, 100; marqués de San Carlos, 100; don Baldomero Tarazona, 100; don Francisco Albero, maestro nacional, 75; Mr. Echinor, director de la Compañía du Bourboullais, 200; familia de Guillermo Fernández, 15.

Total de la primera lista: 2.190 francos. En nombre de siete niños y una inconsolable viuda, nos dirigimos a la colonia española solicitando su obolo, por modesto que sea, con objeto de aumentar la suscripción abierta al efecto en el Consulado de España, o entregando los donativos en los Centros españoles de Biarritz, Boucau y Bayona.

Compatriotas: Acudid en auxilio de la familia Gómez demostrando vuestros nobles sentimientos y la solidaridad que debe merecerlos todo español que se encuentre en situación desgraciada.

**PROXIMAS BODAS**

El dia 15 del corriente contraerán matrimonial enlace la simpática señorita Cecilia Sánchez con el joven Paul Dublane.

—En la misma fecha unirán sus destinos la bella señorita Lucía Goldaraz y el joven Jesús Norberto García.

Prosperidades deseamos a los futuros esposos en su nuevo estado.

# Notas electorales

## LOS CANDIDATOS DEL FRENTES POPULAR

Evacuada la consulta que el Comité provincial de Izquierda Republicana elevó al Comité Nacional, han sido designados candidatos a las próximas elecciones por el Frente Popular de Guipúzcoa:

Don Mariano Ansó, ex diputado, de Izquierda Republicana.

Don Luis de Apráiz, presidente de la Juventud de Izquierda Republicana de Vitoria.

Don Miguel Amilibia Machimbarrena, socialista. Y un comunista por designar.

## CENTRO REPUBLICANO DE PASAJES

Hoy, a las diez y media de la noche y aprovechando el regreso del mitin de Rentería en el que está anunciada su actuación, visitará este Centro para saludar a sus correligionarios, el candidato de Izquierda Republicana don Mariano Ansó.

Con este motivo se espera en este Centro una gran concurrencia de correligionarios que tienen deseos de testimoniar al candidato toda su adhesión y simpatía.

## FRENTE POPULAR DE RENTERIA

Grandioso mitin para hoy, viernes, a las sete de la noche, en el Salón Victoria, en el que tomarán parte el candidato de Izquierda Republicana por Guipúzcoa don Mariano Ansó, don Eustasio de Amilibia por el Partido Socialista y don Jesús Larrañaga por el Partido Comunista, acto que constituirá una gran demostración de fervor izquierdista.

Al mismo tiempo este acto servirá de presentación de don Mariano Ansó, ex diputado de las Constituyentes, a la opinión guipuzcoana, y con toda seguridad el Salón Victoria será insuficiente para contener la muchedumbre que acuda a escuchar a estos tres propagandistas del Frente Popular.—El Comité.

## EL MITIN DEL DOMINGO

Guipuzcoanos: El próximo domingo, día 9, y en el Frontón Urumea, celebrará el Frente Popular un grandioso acto de propaganda. Sabemos el entusiasmo con que los hombres de izquierda acuden a sus comicios. Esta vez ese entusiasmo superará todo cálculo y nos anima a exigirle un pequeño sacrificio.

En la entrada del Frontón veréis colocadas unas mesas petitorias.

Que nadie pase junto a ellas con indiferencia. Habréis contribuido ya seguramente, a la constitución del fondo electoral. Ahora sólo os pedimos depositar unas monedas, que si para nada afectarán vuestro peculio privado, multiplicadas por el número de asistentes formarán una colecta valiosa de las que tan necesitados estamos en nuestra labor de proselitismo.

Vamos a vencer y nada hemos de regatear en los preparativos del triunfo. Necesitamos dinero para que nuestro ideal de liberación y justicia se propague hasta el ipueblito más recóndito. ¡No lo neguéis, guipuzcoanos! Como no nos negaréis mañana vuestros votos.—Comisión de Finanzas.

## A TODOS LOS AFILIADOS Y SIMPATIZANTES CON EL FRENTES POPULAR

La Comisión Técnica Central se dirige a todos los simpatizantes con el Frente Popular que estén dispuestos a prestar su apoyo personal el día de las elecciones, acudan sin falta a las Oficinas electorales que vienen funcionando en los distintos barrios de la localidad, con el fin de hacer la distribución correspondiente para la citada fecha:

Distrito 1 (Casa Consistorial).—Acción Nacionalista Vasca, Treinta y uno de Agosto, 28, primero.

Distrito 2 (Muelle).—Federación local de Sociedades Obreras. Puerto, 7, primero.

Distrito 3 (Ensanche Oriental).—Bar Arrieta, General Echagüe, 1, bajo.

Distrito 4 (Plaza de Guipúzcoa).—Izquierda Republicana, Garibay, 4.

Distrito 5 (Atocha).—Misericordia, 2, segundo.

Distrito 6 (Mercado del Ensanche), Bar Berruezo (Easo, 73).

Distrito 7 (Concha).—Bar "El Nido", Larrañaga, 13.

Distrito 8 (Antiguo).—Unión Cultural Demócrata del Antiguo.

Esta misma Comisión Técnica, insiste nuevamente acerca de sus afiliados y simpatizantes, manden a su domicilio (Euzko-Indarra) Treinta y uno de Agosto, 28, primero, nota detallando las plantas bajas próximas a los Colegios electorales, que estén dispuestos a ceder al Frente Popular, únicamente para el día de las elecciones.

## CONVOCATORIA

El Comité Central de Técnica del Frente Popular, recuerda a los representantes de los ocho distritos acudan con la lista completa de interventores efectivos y suplentes, así como de los apoderados que han de intervenir en la convención electoral, a la reunión que tendrá lugar hoy, viernes, a las diez y media de la noche, en el domicilio social de Euzko Indarra (Treinta y uno de Agosto, 28, primero).—La Comisión.

## COMISIÓN DE AGITACIÓN Y PROPAGANDA

Relación de actos a celebrar por el Frente Popular de Guipúzcoa:

### Viernes, 7

Guetaria.—A las siete de la tarde, en la plaza del Mercado: Domingo Andonegui (E. V.); Benito Juez (P. S.) y Manuel Asarta (P. C.).

### Sábado, 8

Eibar.—A las nueve de la noche, en el Frontón Astelena: Eustasio Amilibia (P. S.) y Jesús Larrañaga (P. C.).

Vergara.—A las nueve de la noche, en el Salón Novedades: Jesús Miguel (P. C.); Fermín Vega Secano (I. R.) y Juan Alonso (P. S.).

Mondragón.—A las nueve de la noche, en el Cine Bedia: Francisco Zalacain (P. S.); Sebastián Zapirain y Luis Areitioaurena (Acción Vasca).

Deba.—A las nueve de la noche, en el Salón Maxape: Domingo Andonegui (E. V.); Rufino Pastor (P. C.); Joaquín Garcés (P. S.) y Horacio Sarasqueta (I. R.).

### Domingo, 9

San Sebastián.—A las diez de la mañana, en el Frontón Urumea: José Imaiz (A. N. V.); Eustasio Amilibia (P. S.); Jesús Larrañaga (comunista) y Mariano Ansó (I. R.).

Isasondo.—A las cuatro de la tarde, en el Centro Obrero: Uno de Izquierda Republicana y Manuel Sotos (P. S.).

Zarauz.—A las once de la mañana, en la Plaza del Mercado: Domingo Andonegui (E. V.); Artemio Echeverría (P. S.) y Ricardo Urondo (P. C.).

## EL DOMINGO, DIA 9

# Gran mitin del Frente Popular

## A LAS DIEZ DE LA MAÑANA EN EL FRONTÓN URUMEA

### Intervendrán los siguientes oradores:

- D. JOSÉ IMAZ, de Acción Nacionalista**
- D. E. AMILIBIA, del Partido Socialista**
- D. JESÚS LARRAÑAGA, del Pdo. Comunista**
- D. MARIANO ANSÓ, de Izqda. Republicana**

### Presidirá el acto D. NICOLÁS GUERENDIÁIN de Unión Republicana

# Movimiento obrero

## ATENEO ENCICLOPEDICO OBRERO

Hoy, viernes, a las siete de la tarde, se celebrará una primera charla comentada, de una serie de ellas que proyecta este Centro.

Esta primera charla interesaría interesantísima, por cuanto el tema a tratar será a modo de una continuación de las conferencias extraordinarias recientemente celebradas.

Se tratará como tema: "Comentario y crítica de las conferencias sobre el tema "Futuro de la organización sindical".

Son ya varios los socios que se proponen intervenir en esta primera charla, ya que las pasadas conferencias se prestan a interesantes y valiosos comentarios, lo cual dará lugar a discusión que hará atractivo este acto, y que por su extensión será preciso prolongar en otro día.

A este segundo acto quedan invitados exclusivamente los socios del Ateneo, no haciéndose extensa esta invitación al público en general, teniendo en cuenta el carácter íntimo del acto y la limitada capacidad del local.—La Directiva.

## GRAN FESTIVAL PROLETARIO EN EL TEATRO BELLAS ARTES

Organizado por la Juventud Comunista y a beneficio de los Comités pro presos y pro infancia proletaria, se celebrará en este teatro, hoy, viernes, a las diez y media de la noche, un gran festival, cuyo programa es el siguiente:

Primer.—El gran film soviético de largo metraje, titulado "El camino de la vida", dirigido por el gran actor Ivan Kirila.

Segundo.—Formidable actuación del famoso coro de los Cosacos de Zarauzarkoff, dirigidos por el joven maestro Angel Galarza, con un nuevo y selecto repertorio.

Al acto están invitados los niños asturianos acogidos en esta localidad, a los cuales la Comisión organizadora les ha cedido dos palcos.

Dado el carácter del festival, ningún antifascista donostiarra debe dejar de acudir, demostrando así la solidaridad que existe entre todos los obreros.

Los precios que se han fijado son tan populares, que están al alcance de todos.

Las localidades se pueden adquirir en la Casa del Pueblo de la U. G. T., Federación local de Sociedades Obreras, calle Puerto, y en la Federación Tabacuera, Paseo Duque de Mandas, y en las taquillas del teatro el día del festival.

Trabajadores de todas las tendencias: ciudadanos, no dejéis de acudir hoy, viernes, al teatro Bellas Artes.—La Comisión organizadora.

## SINDICATO NACIONAL FERROVIARIO. ZONA 16. COMITE LOCAL DE SAN SEBASTIAN

Se convoca a reunión a los componentes de la Directiva para hoy, viernes, a las ocho y media de la noche en la calle del Puerto, 7, primer.

Se recomienda a los compañeros no dejen de acudir por ser los asuntos a tratar de gran trascendencia.

Compañeros ferroviarios: También ponemos en vuestro conocimiento que para el martes, día 11 está anunciado un acto en este local, en el que tomará parte un miembro del Comité Ejecutivo, lo que se pone en conocimiento de los ferroviarios para que acudáis como un solo hombre.

Dará comienzo a las ocho y media de la noche.—La Directiva.

## SINDICATO UNICO DE PASAJES

Se convoca a una asamblea de parados para dar a conocer las gestiones hechas por la Comisión, para hoy, viernes, a las cinco y media de la tarde.

Se ruega la asistencia de todos los compañeros parados.—El Comité.

## PELUQUEROS BARBEROS (U. G. T.)

Se pone en conocimiento de todos los compañeros que componen este Sindicato, que en junta general extraordinaria celebrada el martes último, se tomó el acuerdo de que todos los compañeros que quieran hacer proposiciones para el Congreso local de la U. G. T. puedan hacerlo por escrito a la Directiva, hasta el día de hoy, a las nueve de la noche.

## SINDICATO DE CHOFERES Y SIMILARES

Se convoca a todos los compañeros que integran este Sindicato de Choferes y Similares de Guipúzcoa, a las asamblea general extraordinaria que se celebrará mañana, sábado, a las nueve y media de la noche, en nuestro domicilio social, Misericordia, 2, segundo.

Por ser importantes los asuntos a tratar, se ruega la asistencia a todos los compañeros.—El secretario.

# Descubrimiento Sensacional de una Nueva Clase de Polvos de Arroz



Unos químicos franceses han descubierto una nueva fórmula de polvos de arroz, la cual acaba por completo con el brillo de la nariz. Proporciona un "aspecto mate" perfecto, que permanece durante ocho horas. Permanecen adheridos a pesar del viento, de la lluvia y hasta del sudor al bailar. El secreto es un nuevo ingrediente denominado Espuma de Crema, que está contenido ahora en los Polvos Tokalon, los famosos polvos parisienes. Esto hace que los Polvos resistan a la prueba de la

humedad. Haga la prueba en sí misma: Cubrase un dedo con los polvos, y métalo en un vaso de agua. Cuando lo sacará, verá usted que el dedo no está brillante ni mojado, sino seco y "mate". Una sola aplicación de los Polvos Tokalon, por la mañana, le proporcionará una fascinadora y juvenil belleza durante todo el día. Los compactos Tokalon contienen ahora espuma de crema. Los polvos y el rojo son ambos muy adherentes. Algo nuevo diferente y mejor.

7 de Febrero

La Voz de Guipúzcoa

Pagina 5

EL PLEITO DE PASAJES

# Aunque es cuestión de ética el asunto de la traída de aguas de Pasajes, provocado por un acuerdo de la Comisión gestora, es tema de debate periodístico

**Los defensores de la adjudicación quieren justificar su posición, y los protestatarios confirman la suya, expuesta en un escrito anterior**

Recibimos los dos siguientes escritos:

Nos es de gran interés, a fin de desvirtuar las suspicacias que hayan podido derivarse con relación al acuerdo de este Ayuntamiento por el concurso de las obras de abastecimiento de Pasajes, hacer el descargo correspondiente, obligación que nos imponemos para la defensa, y dejar patente el orden moral que pueda afectarnos por haber adjudicado unas obras a un concursante que, aun no siendo la más baja de precio, puede ser, a nuestro juicio, la más conveniente, puesto que no solamente ha de partirse de la base diferencia de precio de un concursante a otro, sino que concurren otras circunstancias de orden económico, a más de otras que son vitales para las necesidades del pueblo, tales como acortamiento de tiempo para el abastecimiento de aguas, acuerdo tomado siempre dentro de las facultades que concede la ley Municipal, y sin que ello haya vulnerado el pliego de condiciones.

Cuando este pliego fué confeccionado se hizo con la base de sacar las obras por el procedimiento de subasta, sin admitir proposiciones más altas que las estipuladas en dicho pliego, motivando esto la ruina del contratista que adquirió el compromiso de realización de aquellas obras, abandonándolas, por consiguiente, y acarreando con esto la demora natural que agrava grandemente la situación del abastecimiento de aguas de este pueblo.

Posteriormente a esto, por acuerdo del Ayuntamiento se tomó en consideración estudiar nuevamente y volver a sacar a subasta las obras con la mayor urgencia, lo que no pudo hacerse a medida de nuestras aspiraciones por haber mediado un recurso del contratista antes referido en el Tribunal Contencioso - Administrativo, alegando argumentos que no es prudente mencionar y que afectaban íntegramente a la dirección técnica, pero con el consiguiente perjuicio a los intereses del Ayuntamiento.

Esta Corporación, velando por la mejor solución de este asunto, y mayormente por ejecutar estas obras con la mayor rapidez, llegó a una solución amistosa con este señor contratista, y una vez expedido este camino encendido al señor ingeniero estudiase un nuevo pliego, aumentando los precios a su debido lugar, para no incurrir en la misma desgracia anterior, y por estimar, al mismo tiempo, había sido muy por bajo de los que el coste de ellas era según opinión de los técnicos consultados, como prácticamente quedó demostrado, y seguidamente se procediese a la nueva subasta.

En una entrevista sostenida con este señor ingeniero por una Comisión de esta Corporación emitió a las manifestaciones de ésta el siguiente parecer:

Primer.—Que no era necesario aumentar el precio de base antes estipulado, puesto que con poner en el pliego de condiciones un artículo que indicase se podían admitir proposiciones mayores al tipo fijado.

Segundo.—Que fuese concurso en lugar de subasta, con el fin de que en el caso de existir un concursante que no prestase las debidas garantías, muy a pesar de poder ser el más barato, podría tener esta Corporación la facultad de desestimarlo y concederle la adjudicación al concursante que a juicio de la misma reuniese más solvencia técnica o económica.

Bajo estas condiciones salió a concurso la segunda vez, siendo el postor más barato el hoy adjudicado, don Ignacio Eneterreaga, por un precio de 870.000 pesetas, con un plazo de doce meses para su terminación, a pesar del artículo 58 del pliego, que admite proposiciones mayores al tipo base, y pudiendo con esto quedar salvaguardada nuestra actuación. Por razones de moral se creyó oportuno desestimar el concurso, en sesión del día 6 de diciembre, pues no creímos oportuno silenciar con nuestra pasividad una postura cómoda del señor ingeniero, que motivaba aceptar una proposición con un exceso de 135.400 pesetas sobre el tipo fijado. Creímos que con esto quedan suficientemente desvirtuadas las suspicacias que pudieran suceder (ya que en este asunto mayormente se plantea un caso de orden moral), que de existir entre los gestores votantes en pro de la proposición del señor Eneterreaga algún insensato soborno, a efecto su immoralidad en aquel entonces, y dando con ello menos base al campo de las suspicacias.

Sin embargo, estimando esta Corporación que al dar validez a este concurso se lesionaba la sensibilidad de los componentes de esta Corporación, muy a pesar de la facultad que concede el artículo 58 del pliego, creímos oportunamente desestimar el concurso.

Devuelto seguidamente el proyecto al señor ingeniero para que procediese al estudio de los precios y los aumentase como en su correspondencia, lo hizo en una proporción de

85.000 pesetas sobre el precio anterior, y al indicarle nosotros que apreciábamos poco el aumento efectuado, puesto que según algunos técnicos debía ser éste de mayor cantidad, contestó que el caso no hacía para que pudiera haber nuevos concursantes, máxime cuando mediaba otra vez el aliciente de que quedaba en vigor el tantas veces referido artículo 58, procediéndose en estas condiciones a celebrar-se el segundo concurso, cuyo resultado nos ocupa.

No hay que dejar de reconocer que para hacer recaer el otorgamiento de las obras sobre alguno de los licitantes al concurso, por tratarse mayormente de este procedimiento de licitación, el hecho de la economía de precio no influye solamente, sino que median también otras circunstancias dignas de tomarse en consideración, y particularmente cuando han ocurrido en ellas los acontecimientos que anteriormente se relatan, tales como abandono de obras, demora de las mismas, etc., sino que también median otros casos favorables, tales como son antecedentes de los licitantes, en este caso ventajosos por parte del señor Eneterreaga, puesto que en una obra suplementaria

que este Municipio tuvo que realizar este verano pasado con el objeto de coger un caudal de aguas, cuyas obras se consideraron de urgencia, estipuló el mencionado contratista un compromiso de realización de las mismas de cuarenta días, fijando el concursante en segundo lugar, sesenta, y a pesar de ésta manifiesta diferencia realizó las obras y satisfacción plena del Ayuntamiento y dirección técnica, en un plazo de treinta y cuatro días.

También realizó una obra de reapertura de un túnel corrido en la traída de aguas vieja, que por su carácter de muy urgente se le concedió para que las efectuase por administración, siendo terminadas en menos tiempo del que se calculaba.

Creemos, pues, que todas estas razones vienen a demostraros una capacidad a la par que una seriedad del señor Eneterreaga en el cumplimiento de sus compromisos, que desvirtúan totalmente las opiniones de algunos con respecto a que las obras no podrán ser realizadas en el plazo de ocho meses a que se compromete el mencionado señor a realizarlas.

Es innegable que ante este descargo hecho por uno de los gestores en la sesión del Ayun-

tamiento del día 4 del corriente pone de manifiesto el proceso de la tan sonada traída de aguas de Pasajes, y mayormente considerando que el actual abastecimiento está en completa ruina con sus frecuentes averías, que originan gastos crecientes, cuyo coste en el año 1934 fué de 33.000 pesetas, y en el de 1935 de 40.000, aproximadamente, sin que ello haya remediado en nada para llegar a la normalidad de abastecimiento, habiéndose dado el caso peregrino de abastecerlos por medio de garrafas aljibes, inyectando las aguas a la tubería general, sirviendo esto únicamente para la formación de grandes "colas" en las fuentes públicas y pagando por este suministro 1,50 pesetas por metro cúbico.

Al igual que antes, decimos que es innegable el considerar de urgencia el llegar a la normalidad de este abastecimiento de aguas, tan imprescindible a las necesidades del vecindario, máxime estando latentes las averías, como lo prueba el hecho del caso ocurrido ayer por causa de un nuevo desprendimiento de tubería.

Es de dominio público en Pasajes que las averías que vienen sucediendo son un mal menor ante las de orden mayor que con mayores probabilidades se tiene el temor de que puedan ocurrir, tales como corrimiento total del último túnel de la conducción, que ya este verano pasado lo hizo en una extensión de catorce a diecisésis metros en la parte lindante al mar; y cuando esto ocurra que vayan nuestros vecinos de San Juan a colocar en este lugar la tubería de hierro que, según dicen en un escrito presentado en el Ayuntamiento, se trajo para estos menesteres.

Nosotros, haciendo honor a la verdad, sabemos que una vez ocurrido esto la tal tubería que antes se menciona no servirá para ese lugar, puesto que sería totalmente imposible su colocación y habría que proceder seguidamente al abandono definitivo de la conducción actual, que desgraciadamente no ha producido al Municipio más que déficits en su explotación desde el tiempo que se lleva a cabo ésta.

Conviene también hacer constar que dicha tubería sólo sirve para su instalación debajo del canal de la bahía en su paso de Pasajes de San Juan y San Pedro, y que por una disposición de un señor del Ayuntamiento de aquél entonces se invirtieron 25.000 pesetas en su compra, que no sirven más que para pudrirse en las marismas de San Juan, a título de que están de repuesto.

Comprendemos el interés que ponen los del referido barrio defendiendo los intereses del Municipio, máxime cuando se tienden a mejorar a San Pedro y Ancho; pero lo que no podemos comprender cómo no han desplegado esta misma actividad cuando con motivo de la conducción de aguas de San Juan llamadas de "Cala-Borza", efectuadas hace año y medio aproximadamente, adquirió aquella Corporación por su propia cuenta, sin previo concurso o subasta, como prescribe la Ley, 75.000 pesetas de tubería, con grave carácter lesivo a las arcas municipales.

Hemos creído oportuno hacer estas aclaraciones por mediación de las columnas de este periódico, a fin de que sepan en Pasajes lo que en justicia es la verdadera situación de la traída de aguas.—Un vecino de Ancho.

**TRASPASO**

mejor negocio café bar, en Deva, por no poder atender. Informarán en esta Admón.

**Emilio Guruceta**

(Dentista)

ELCANO, 6, 4.<sup>o</sup> TELEFONO 15-3-77

\*\*\*\*\*

**Salón Miramar**

Hoy, viernes



**CLIVE de INDIA**

PRODUCCIÓN Darryl F. ZANUCK  
RONALD COLMAN Y LORETTA YOUNG  
LOS ARTISTAS DISOLVIDOS

Estreno extraordinario

**TEATRO PRINCIPAL**

Hoy, viernes GRANDIOSO ESTRENO

A LAS 5,15, 7,15 y 10,30

La mejor actriz y cantante europea MARTA EGGERTH, en su mejor creación

**¡Vida mía!**

Música de FRANZ LEHAR. Dirección de TOURJANSKY. Presentada por U FILMS.

MAÑANA, SABADO, EN EL

**Cine Petit Casino**

Una película alegre y dinámica

**El vendedor de pájaros**  
LIL DAGOVER y WOLF ALBACH-BETTY

**El domingo acudirá a Irún el potente Badalona F. C.**

Los equipos "amateurs", dispuestos a participar en campeonato

**EN EL STADIUM GAL, DE IRUN**

Badalona-Unión Club

Ya estamos en vísperas del final de la competición de la Liga nacional, respecto de la segunda división.

El domingo que viene jugarán, en Irún, el último encuentro de esa competición en lo que a Guipúzcoa se refiere, los dos primeros equipos del Centre Esport Badalona y Unión Club.

Querrán los dos equipos hacer honor a la despedida de este torneo, y, claro está, para ello habrán de luchar con brios. Que precisamente no les falta.

Los catalanes, gente dura y entrenada, frente a los iruneses, gente entusiasta y de codicia, nos brindarán una contienda animada y emocionante.

Y el público, seguro de ello, acudirá en masa al hermoso campo de la frontera, bien dispuesto a pasarse un par de horas agradables presenciando el desarrollo de su deporte favorito.

Este partido tiene su interés, marcadamente deportivo, ya que, en lo que a Irún respecta, en nada podrá modificar su puntuación. Sin embargo, la horilla puede mucho en los blanquinegros y de ahí que no regatearán esfuerzos para vencer a sus rivales.

Por su parte, los del Badalona querrán llevarse también el triunfo, ya que son del mismo corte en cuanto a la horilla hace, y bregarán con el máximo esfuerzo.

Y esto es precisamente lo que los aficionados queremos, pues, de ser así, habrá ocasión de ver algo que mereza la pena, que nos deje satisfechos, algo de que podamos guardarn un buen recuerdo deportivo.

Aprestémonos a cerrar el torneo liguero con una expresión de nuestra admiración y simpatía hacia el histórico Club irunes, tan perseguido esta temporada por la desgracia.—X.

**EL CAMPEONATO "AMATEUR" DE FUTBOL QUE DARA COMIENZO EL PROXIMO DOMINGO EN EL DISTRITO DE VERGARA**

El próximo domingo da comienzo el tan esperado campeonato "amateur" en el distrito de Vergara, con tres interesantísimos partidos, que son a saber:

En el campo de Maala (Mondragón), a las tres y cuarto, se verán frente a frente nada menos que los dos "gallitos" del distrito: el "Vergara" y el "Mondragón", partido que hará que se congreguen todos los aficionados de ambos pueblos a presenciarlo y animar a sus muchachos. Para dirigir este encuentro ha sido designado el excelente árbitro Echave.

A la misma hora y en el campo de Lerún (Elgoibar), contendrán el titular de la villa y el "Amaikak-Bat", de Deva; partido éste también interstantísimo, que hará que el bonito campo de Lerún se vea abarrotado de público. Arbitrará la contienda el "trencilla" García Hernández.

Y en Zarauz y también a las tres y cuarto se enfrentarán dos novedosos equipos, recientemente ingresados en la Federación de Fútbol. El "Azcoitia F. C." y el "Ixar-Ertz", de Zarauz. Existe gran expectación por presenciar el juego de ambos "teams", pues según referencias, cuentan en sus filas con elementos que darán mucho que hablar en el deporte británico, y, sobre todo, en el presente campeonato "amateur".

Actuará de árbitro el señor Leclecq.

Y, para terminar, y emulando al popular "Karag", me permito emitir los resultados de dichos partidos:

Vergara-Mondragón, 3-1.  
Elgoibar-Amaikak-Bat, 2-0.

Ixart Ertz-Azcoitia, 4-1.—Txauzza.

**CAMPENATO ORGANIZADO POR EL CLUB DEPORTIVO LAGUN-ARTEA Y LA CASA ALZUGARAY**

Relación de árbitros y clubs para el domingo próximo:

Primer categoría:

Unión Chiqui-Lagun-Artea, a las tres, en Lasarte.—(Ategorrieta).

Caddies-Ategorrieta, a las once, en Jolastokieta.—(Antziak).

Estudiantil-Juventus, a las nueve, en Jolastokieta.—(Lagun-Artea).

Arenas-Antziak, a las tres, en Jolastokieta.—(Juventus).

Segunda categoría (grupo A):

Cultural-Unión del Antiguo, a las dos y media, en Loyola.—Moyano.

Amaratarra-Koskero, a las nueve, en Loyola.—Caballero.

Iberia, de Rentería-Gure Txako, a las once, en Loyola.—Arribas.

(Grupo B):

Eguizábal-Roca, a las nueve, en el Hipico-Vázquez.

Athlétic-Peña, de Gros, a las once, en el Hipico.—Armando.

Aviación-Dana-Zuri, a las tres, en el Hipico.—La Comisión.

**Dr. Benito Petschen**

Especialista en partes y enfermedades de la mujer.—Rayos X.—Diatermia PRIM. 17.—Consulta: de 3 a 5.—Teléf. 12-7-61



## Ciclismo

### Algo más sobre la participación del equipo nacional en la prueba ciclo pedestre de Suresnes

**Los catalanes que representarán a España en el torneo parisino se están entrenando sobre el terreno en que se ventilará la prueba. - Jamás un equipo representativo español contó con una delegación tan numerosa como en esta ocasión. - Si quisiera se clasificaran entre los primeros!**

Anteayer tarde—y no hemos de negarlo—recibimos una gran satisfacción. La de ver ratificada toda una campaña que se ha hecho alrededor de la selección española (?) que acude a París para participar en el Crétérion Internacional Ciclopédestre, que se correrá en el circuito de Suresnes, en pugna con las representaciones de Bélgica, Luxemburgo, Francia y Suiza, el próximo domingo, día 9.

El C. R. V. ha enviado una nota a todos los periódicos. Nuestra satisfacción estuvo al recibirlo. Ratificaba en todo nuestras afirmaciones encabezadas con "Una conducta verdaderamente lamentable" que apareció por primera vez en nuestro número del día 26 del pasado y después el 30, como también con unas "Noticias de última hora y unas líneas para anécdotas sobre ciclopédismo" en los días 31 del mismo mes y 5 del corriente.

Nos congratulamos. Eso de coincidir con M. Gervais, como presidente del C. R. V., que es la quintaesencia del puritanismo en materia de ciclismo, le tiene a uno que halagar.

Y dejando a un lado todo lo que pueda ser oficial en cuestión de Comités y selecciones y de la "flamante" U. V. E., no tenemos más remedio que dirigir un saludo y mostrar nuestro acendrado deseo para el triunfo de Salarich, Gascón, Casamada y Campama.

Como por lo visto no hay suplentes, en caso de que falte alguno de ellos correrá Saura, o si fallara éste, todavía podrían ponernos los "culottes" los delegados. Porque si no salen los cuatro españoles, vendría inmediatamente una sanción. ¡De 5.000 francos para arriba!

¡Buena burra habíamos comprado!

Salarich, Campama, Gascón y Casamada tienen que dar mucho "a sus piernas". Porque en la punta de sus piernas, mejor dicho en su terminación, que son los pies, les tienen que servir no sólo para meter la mitad de la parte delantera en los calapiés, sino también para cuando llegue el momento dado de tener que llevar la "becane" al hombro o arrastrada les sirvan los tacones.

Tienen una gran responsabilidad. Son catalanes los cuatro, pero van representando a España.

¡Quien me entienda o me quiera entender, que me compre!

¿Responsabilidad? ¡Enorme! Es la primera vez que un equipo con los colores españoles acude a una prueba internacional BAJO EL CONTROL DE LA UNION VELOCIPEDICA ESPAÑOLA. Después de tres años que acuden los españoles al Crétérion Internacional. Ahora es la primera. Ni siquiera cuando han ido al Tour de France.

Hasta ahora, por lo visto, los que se habían mandado eran unos "pobrecicos", unos sencillos casheros, como por aquí dirían. No merecía la pena de interesarse por ellos.

Pero, amigo. Este año han salido a la luz ciclista cuatro elementos catalanes que quitan el hipo. "Andan muy bien por carretera y terreno duro, y como en París, en Suresnes, es igual el recorrido que nuestro cross, allí también ganarán."

Item más. Es la primera vez que la U. V. E. contribuye con 500 pesetas. Hasta ahora no había dado ni una. No nos referimos a una en el clavo, porque esto ya lo sabemos. Nos referimos a lo de ni una peseta. ¡Como van bajo su control!

Ya era hora. Va también el gran manager Saura, que a su "poulain" Mariano Gascón hace rendir con su presencia un noventa por ciento. Va también el señor Mas, de la A. C. Montjuich; y para que no se pierdan, otros dos delegados.

A última hora también parece que "se ha seleccionado" a otro delegado. Total cuatro personas para cuatro corredores, ya que no contamos a Sáusa, que por ir según hemos leído, "acude al viaje con carácter particular", y que dice prestará la debida atención y cuidados (perdón, hemos querido decir cuidado) a los corredores, no creemos o lo dudamos mucho que se clvide del refrán que dice: "la caridad empieza por uno mismo". Además de que no sería patriótico, y buenos se pondrían los catalanes si se enteraran de que por atender a Salarich, Campama y Casamada había abandonado a Ma-

riano Gascón, reduciendo ese noventa por ciento de facultades.

¡Sería verdaderamente imperdonable! Eso de que un manager que se ofrece como particular, que se paga los gastos de su boîtillo, que de momento renuncie a su hijo deportivo... ¡Vamos, que no hay derecho!

Y que la Unión Velocipédica Española no se ha olvidado un solo detalle. De debutar, debutar bien—se habrá dicho—. Para eso no saldríamos a las tablas. Ha enviado a los corredores con tiempo suficiente "para que puedan efectuar un metódico entrenamiento sobre el recorrido y de esta forma presentarse en el mejor estado físico y moral, para poder competir con los mejores especialistas extranjeros en la famosa prueba". Esto es oficial.

Además, y para el estado físico, ha llevado un peluquero de San Feliu de Guíxols y a un cocinero de Prats de Llobregat, para que todos los días no les falten las "monchetas" y "butifarres", ni el afeitado, ni el arreglo del cuello. Sería muy peligroso el cambiar de régimen de cara y de estómago.

No todo el mundo sabe "apurar".

Y para la cuestión moral, don Antonio Royo Villanova les ha dirigido una carta a cada uno, con una fotografía dedicada, que dice que si consiguen clasificarse en el primer puesto, y por consiguiente que España figure en primer lugar, ya no se meterá más con el Estatuto ni con los traspasos de los servicios a la Generalitat.

En este momento me despierto. ¿He soñado?

## Pedestrismo

### CAMPEONATO DE «CROSS» 2.ª CATEGORÍA

Próximo el día de la celebración de este Campeonato, con el que finalizan las pruebas puntuables para segundas categorías, puede adelantarse un éxito completo, pues se cuenta con la segura participación de los equipos más potentes de la provincia, encabezados por el Euzko Gaztedi; de Zarauz; su homónimo de San Sebastián, Agrupación Deportiva Tradición, Fortuna y el Club organizador.

La lucha individual por el título será de verdadera belleza y emoción, pues unos por sacarse la espina de anteriores derrotas, y otros para confirmar sus anteriores brillantes actuaciones, rendirán el máximo esfuerzo para alcanzar la victoria.

Se cuenta con la segunda participación del "fenómeno" Arbaizagoitia, que en la pasada temporada, sin entrenamiento ninguno, realizó verdaderas maravillas contra el cronómetro, superando a campanudas "vedettes" de la especialidad. También calzará "zapatillas" Arruti, que al fin ha conseguido desprendese de la "mandanga" que le impedia hacer esfuerzos superfluos.

Los premios serán expuestos en la Mercería Riojana, Easo, 8, y de entre los recibidos hasta ahora recordamos los concedidos por don Enrique Pérez Egea, don Dorotheo Cid, Un distinguido donostiarra, don Pedro R. Alvarez, don Juan Alzugaray, etcétera, etc.

Se ruega a los jugadores Pitón, Popus, Perdones, Ipina II, Berriatza, Polo, Zozano, Giengo, Chucha, Montero, Bigote, Gudulini, Chispita y Cacu, para el partido de campeonato que se jugará el domingo contra el Lagun-Artea.—La Directiva.

**C. D. EUZKALDUNA DE RENTERIA**

Se ruega a todos los jugadores fichados por este Club se presenten el próximo domingo, día 9, a las diez de la mañana, en el campo de Larzabal, para jugar un partido amistoso.—La Directiva.

## Convocatorias

### C. D. LOYOLATARRA

Se convoca a los señores socios a la asamblea ordinaria que se celebrará mañana, sábado, a las nueve y media de la noche, en los locales del Club.

Debido a que los asuntos a tratar son de suma importancia, se ruega la más puntual asistencia.—La Directiva.

### C. D. TXOKO-ZARRA

El C. D. Txoko-Zarra convoca a junta general ordinaria que se celebrará pasado mañana, domingo, a las diez y media de la mañana en primera convocatoria o a las once en segunda. Siendo los asuntos a tratar de mucha importancia, se ruega a todos los socios la más puntual asistencia.—El secretario.

### FEDERACION CULTURAL DEPORTIVA OBRERA DE EUZKADI (Comité regional de Guipúzcoa)

Este Comité pone en conocimiento de todas las organizaciones y particulares, que deseen pertenecer a esta Federación o solicitar información y documentos (reglamentos, etc.), se piden dirigir al nombre indicado y a estas señas: Usandizaga, 14, bajo, San Sebastián.

### UNION CLUB PASAITARRA

Se ruega a los jugadores Pitón, Popus, Perdones, Ipina II, Berriatza, Polo, Zozano, Giengo, Chucha, Montero, Bigote, Gudulini, Chispita y Cacu, para el partido de campeonato que se jugará el domingo contra el Lagun-Artea.—La Directiva.

Boris Karloff

Bela Lugosi

en  
El cuervo

MAGISTRAL ADAPTACION DE LA NOVELA TERRORIFICA DE

EDGAR POE

Hoy, estreno

EN EL

GRAN KURSAAL

7 de Febrero

La Voz de Guipúzcoa

Página 11

# LOS DEPORTES DE LA NIEVE

## El III Campeonato guipuzcoano de esquí, organizado por el Club Deportivo Fortuna

De común acuerdo entre los elementos de entusiasta C. D. Capu y del C. D. Fortuna, ha quedado fijado que debido a la nieve existente el próximo domingo, día 9 del corriente, se celebrará el tercer Campeonato guipuzcoano de esquí (fondo), a cargo del C. D. Fortuna.

Había sido anunciada la segunda Travesía del Araizal, que con tanto cariño habían organizado los activos muchachos del Capu; pero debido a que la nieve, a pesar de haber una gran cantidad, se encuentra muy alta y no permite la celebración de la travesía, es por lo que se ha convenido la celebración del campeonato.

Las inscripciones para esta prueba se cerrarán hoy, viernes, a las ocho de la noche, y acto seguido se procederá al sorteo de dorsales para la salida, pues la competición se correrá por la fórmula contra reloj.

La salida se efectuará junto a los pinos de Maya, a las once de la mañana, y sobre el recorrido del año anterior, por los magníficos campos de Urbia, y con un total de recorrido de 10 kilómetros, aproximadamente.

No han recibido inscripciones de las siguientes entidades:

Asociación Deportiva Tradición, Club Deportivo Capu, Montañeros Vascos, Ski Club Tolosano y Club organizador, con un total de participantes que supera el medio centenar.

Para acudir a esta magnífica organización esta Comisión ha montado un servicio de autocares. Para inscribirse en las listas de autocares se ruega a todos los aficionados, tanto socios como no socios, se personen sin falta hoy, viernes, de siete a diez de la noche. Los precios señalados son: 850 pesetas los socios y 925 los no socios. Las tarjetas para el viaje deberán ser retiradas esta misma noche, en el momento de la inscripción.

La salida se efectuará a las seis y media de la mañana de la plazuela de Lasala, junto al domicilio social. El regreso se hará de manera de llegar a esta ciudad a las nueve de la noche.—La Comisión.

El próximo domingo se celebrará en Aloña el tercer Campeonato de Guipúzcoa de esquí.

Para trasladar a los corredores, Montañeros Vascos organiza un autobús, pudiendo inscribirse en el mismo los esquiadores que deseen ir a Aloña, en nuestro domicilio social (Loyola, 4, bajo).—La Comisión.

**El Gobierno español concede un crédito para la participación de nuestros atletas en la Olimpiada**

MADRID.—Ayer tarde los periodistas pidieron al jefe del Gobierno algún detalle ampliatorio de la referencia del Consejo de hoy, en relación a lo referente a la Olimpiada de Berlín.

El señor Portela dijo que había acordado la concesión de un crédito, cuya cuantía no recordaba exactamente si eran 150.000 ó 300.000 pesetas, de cuya cantidad ya se ha hecho algún anticipo para los deportes de invierno.

—Desde luego—añadió—España estará representada en los Juegos Olímpicos.

### La ceremonia inaugural olímpica

### Cómo desfilaron los equipos nacionales ante la tribuna oficial presidida por el "führer"

GARMISCH.—En medio de una formidable borrasca de nieve, han dado comienzo los Juegos Olímpicos de Invierno.

Los equipos participantes han desfilado ante el "führer" de la siguiente forma: Grecia, dos participantes; Australia, uno; Bélgica, 39; Bulgaria, nueve; Estonia, cinco; Finlandia, 37; Francia, 43; Inglaterra, 53; Holanda, 15; Italia, 59; Japón, 35; Yugoslavia, 40; Canadá, 34; Letonia, 35; Lituania, cuatro; Luxemburgo, seis; Noruega, 47; Austria, 117; Polonia, 35; Rumania, 28; España, el asturiano Suárez al frente con la bandera, tras él el delegado don Juan García, siguiéndoles Ernestina Herrero y Margot Suiza, 60; Checoslovaquia, 70; Turquía, 12; Hungría, 37; Estados Unidos, 71, y Alemania, 130.

### Los resultados habidos en la jornada de ayer

GARMISCH PARTENKIRCHEN.—Se jugaron los partidos de hockey sobre hielo, que arrojaron los siguientes resultados: Canadá, 8-Polonia, 1; Estados Unidos, 1-Alemania, 0; Hungría, 11-Bélgica, 2; Suecia, 2-Japón, 0.

GARMISCH PARTENKIRCHEN.—Ayer tarde celebraron su último entrenamiento las señoritas españolas que participarán en las pruebas de hoy.



Alemania no sólo ha sabido elegir, con acierto indudable, el escenario de la IV Olimpiada de los deportes de nieve, sino también aquel en el que ha completado la preparación de su equipo olímpico. La fotografía reproduce una vista general de Oberstdorf im Allgau, lugar donde el pasado enero se celebraron los campeonatos alemanes de patinaje sobre hielo, de esquí, salto, etc.

## Noticias de la Olimpiada blanca

### COMIENZAN LOS JUEGOS DE INVIERNO

GARMISCH-PARTENKIRCHEN.—El programa oficial de la inauguración de los Juegos Olímpicos de Invierno celebrado ayer, jueves, en presencia del canciller Hitler y las autoridades, fué el siguiente:

Las ceremonias de inauguración comenzaron a las diez de la mañana (hora local). A esa hora el presidente del Comité de organización, Dr. Karl Ritter, recibió a los representantes del Comité Olímpico Internacional, a los miembros del Gobierno alemán y Cuerpo diplomático.

Simultáneamente se reunieron, por orden alfabetico, los diversos equipos de las naciones que participarán en los Juegos Olímpicos de Invierno. A la cabeza se colocó Grecia, país en el que nacieron los Juegos Olímpicos, y el último lugar lo ocupaba Alemania. La comitiva emprendió la marcha al Estadio de Esquisa, a las diez y veinticinco, para llegar a las diez cuarenta y cinco.

A las diez y cuarenta de la mañana llegaron el canciller Hitler y su séquito. Los presidentes del Comité Olímpico Internacional y del Comité de organizaciones hicieron la presentación de sus respectivos miembros al canciller Hitler, después de lo cual todas las autoridades preferentes fueron a ocupar los sitios que se les designó. Entonces las bandas de música tocaron el "Deutschland Über Alles" y el "Horst Wessell".

El desfile de las naciones comenzó a las once en punto.

A las once y veinte leyó un discurso el presidente del Comité, Dr. Ritter. A las once y veintiséis comenzó a hablar el canciller Hitler, quien declaró abiertos oficialmente los Juegos Olímpicos de Invierno. En ese preciso momento se dispararon salvas de cañón, las campanas se lanzaron al vuelo, encendiéndose la "llama olímpica". Al mismo tiempo una banda de música tocó el himno olímpico y se izó la bandera olímpica.

A las once y treinta, los abanderados de los equipos de cada nación formaron un semicírculo ante la tribuna presidencial. El abanderado alemán y un atleta del equipo alemán se destacaron del grupo. El primero se colocó en el lado izquierdo de la tribuna, mientras el atleta subía a la tribuna. Con la mano izquierda cogió la bandera alemana y levantó la mano derecha, invitando a los demás atletas a que prestasen juramento olímpico, diciendo: "Juramos que lucharemos lealmente en los Juegos Olímpicos, que respetaremos las reglas que los rigen, y que deseamos tomar parte en estos Juegos con verdadero espíritu deportista, en honor a nuestro país y para la gloria del deporte".

Después del juramento que se prestó, a las once y treinta y cinco, los abanderados regresaron a sus respectivos sitios. A las once cuarenta y cinco comenzó el desfile de los equipos para salir del estadio, seguidos del "führer" y demás autoridades, que se pusieron en marcha a las doce en punto.

Los primeros juegos de esta Olimpiada comenzaron a las dos y media de la tarde, con el hockey sobre hielo.

GARMISCH-PARTENKIRCHEN.—El "führer" canciller y el doctor Goebbels han llegado por la mañana. Ocuparon la tribuna de honor en la Casa del Skí. En el estadio había cerca de sesenta mil personas, que aclamaron con entusiasmo a Adolfo Hitler al llegar y al terminar la ceremonia de inauguración de los Juegos Olímpicos de Invierno.

Los equipos de las veintiocho naciones participantes, con sus banderas, desfilaron ante la tribuna de honor, y prestaron el juramento olímpico. Baterías de artillería de montaña hicieron salvas de honor y las campanas del pueblo dejaron oír sus sones. En el gran mástil fué izada la bandera olímpica con los anillos simbólicos, y las bandas interpretaron juntas el himno olímpico.

El señor Von Halt, presidente del Comité organizador de la Olimpiada de Invierno, pronunció un discurso de circunstancias.

Al "führer"-canciller fueron presentados los miembros del Comité Olímpico Internacional, entre los que figura el fundador de los Juegos Olímpicos modernos, barón de Gaubertin.

**LA FEDERACION ESPAÑOLA DEL ESQUI DICE QUE LOS UNICOS ESQUIADORES ESPAÑOLES QUE HAN IDO A GARMISCH SON LOS QUE YA CONOCE TODO EL MUNDO**

Ante la confusión que producen informes no oficiales, y contestando a las preguntas que se le dirigen, la Federación Española de Esquí hace constar una vez más que los únicos españoles esquiadores que se encuentran en Garmisch y que representan a nuestro país participando en los concursos de la Olimpiada son los señores don Tomás Velasco, campeón de España 1935, de la Federación Centro de Esquí; don Jesús Suárez, subcampeón de España 1935, de la Federación Asturiana de Esquí; don Oriols Canals, tercero de la clasificación, de la Federación de Esquí de Cataluña; don Enrique Millán, campeón de España 1934, de la Federación Centro de Esquí; doña Margot Moles de Piñana y doña Ernestina M. de Herreros, clasificadas en los primeros lugares de los concursos verificados para selección, ambas de la Federación Centro de Esquí. Los demás esquiadores compatriotas que puedan encontrarse en Garmisch son simples espectadores que no pueden participar ni ostentar representación nacional de ninguna clase. Quedan, pues, contestadas de modo definitivo las consultas elevadas a la Federación Española de Esquí.

### EL PROGRAMA DE HOY

- A las 9: Canadá-Letonia.
- A las 10: Checoslovaquia-Bélgica.
- A las 11: Suiza-Estados Unidos.
- A las 14,30: Austria-Polonia.
- A las 15,30: Hungría-Francia.
- A las 16,30: Suecia-Inglaterra.
- A las 21: Alemania-Italia.



# DEPORTE VASCO

## EN EL FRONTÓN MODERNO

Ayer se jugaron en este frontón los partidos de diario, asistiendo a presenciarlos buen número de aficionados.

Jugaban el primer partido de la tarde Mondragonés e Idiazábal, colorados, iniciando la jugada del cuadro doce, contra Mina II y San Martín, azules, que sacaban del once y medio. Las apuestas iniciales se hicieron a la par por los dos bandos en pugna.

Comenzaron por igualarse las dos parejas en los tantos 2, 4 y 6, para volverse a igualar más tarde en el tanto 33. De esta última igualada salieron por delante Mina y San Martín, los cuales dieron fin a los 45 tantos, a los que estaba señalado el encuentro, cuando Mondragonés e Idiazábal contaban en su haber profesional el tanto treinta y seis.

Mucho y bien jugaron los vencedores, sobre todo Mina que dio pelotazos de factura irreprochable.

Luego contendieron Illarramendi y Uranga, rojos, sacando del once, contra Sustarra y Machín, azules, que sacaban del once y medio. Diner a la par; no hubo predilección.

Competido fué este segundo partido en su primera mitad, registrándose empates en los tantos 3, 6, 8, 9, 10, 11, 12, 14, 16 y 18. A partir de aquí fué señalándose un ligerío dominio de Sustarra y Machín que sirvió para que dieran fin a los 40 tantos, a los que iba el partido, dejando a Illarramendi y Uranga en la honrosa altura de 35 tantos.

En último término se enfrentaron los novedos remontistas Arano III y Lecuona contra Salsamendi y Amenábar II, sacando Arano del 11, y del medio más atrás Salsamendi.

Este encuentro fué por la vía rápida, pues luego de registrarse una sola igualada en el tanto 11, tomaron la delantera Salsamendi y Amenábar, los favoritos de la «catedra», los cuales dieron fin a los 30 tantos, a los que iba el partido, cuando Arano y Lecuona tenían apuntado el tanto 15.

## FEDERACION GUIPUZCOANA DE PELOTA

Partidos de campeonato que tendrán lugar el próximo domingo, día 9 del corriente, en el Frontón Moderno:

Remonta primera: Pelota Vasca (Leiza-Lizardi). Roca: (Goicoechea-Zubizarreta).

Punta: Loyolatarra, (Ovalde-Perico). Itxalpe, (Otaegui hermanos).

Mano primera: Beti Jai, (Echarri hermanos). Amaikak-Bat, (Iguarán-Elosegui).

Mano segunda: (Beldarrain-Alavés). Euzkalduna, (Olaizola III-Panadero).

Los partidos darán comienzo a las nueve y media en punto de la mañana.—El secretario.

## SASKI-NASKI PELOTAZALE

El simpático homenaje a los veteranos pelotaris José Irigoyen y Juan Bautista «Mondragonés» ha sido acogido con entusiasmo por toda la Prensa y por la opinión en general. No podía menos de suceder esto tratándose de dos artistas que tantos días de gloria han dado a nuestro bello deporte de la pelota. Todos los periódicos se ocupan con cariño de este o de estos homenajes, porque bien podrían ser dos, para dar más realce al festival, y para que los muchos admiradores que cuentan estos dos pelotaris no se vieran imposibilitados de asistir al homenaje a su jugador favorito por falta de localidad, ya que el número de espectadores rebasaría al aforo del frontón donde el festival se celebra.

Puestas ya las cosas en su punto y en vista de lo simpática que es la idea, nombra pronto la Comisión que ha de llevar a cabo los trabajos de preparación para los homenajes, y hágase el programa y cítese la fecha para tan simpáticos actos.

Nosotros ya hicimos un pequeño «croquis» de cómo podría ser el festival y citamos también algunos señores para constituir la Comisión que organice el festejo. Referente a ésto decía ayer nuestro compañero «Don Verdades» que su inclusión en la Comisión no tendría la eficacia que cariñosamente se le quiere atribuir, pero que tratándose de lo que se trata está dispuesto a prestar su colaboración en la misión que se le encomienda. Modestia aparte, amigo, y manos a la obra, ya que sus servicios pueden ser valiosos para iniciar los trabajos de tan simpático acto.

También pedimos a los demás cronistas de pelota que aporten su granito de arena y den alguna luz referente a cómo podrían prepararse mejor estos justos homenajes.

Xanti de Meabe, «Pepe Ramón», «Ondarrait», «Gárriz», «Extramendi» y «Pacorro» están en el uso de la palabra. Esperamos que así lo hagan estos compañeros que tanto han colaborado por el engrandecimiento del deporte vasco.

Aunque retrasada no podemos dejar de dar la noticia. Debido a un desplazamiento de estos días no nos hemos ocupado debidamente de esta sección, y es por eso que ahora nos enteramos de algunos acontecimientos ocurridos en nuestra ciudad. Y acontecimiento es para nosotros dar la noticia de que nuestro buen amigo Paquillo Eueno, el activo corredor del Urumea, es padre de un precioso querubín. Su señora, doña Paula López, ha dado a luz al primer vástago, que ha invadido de alegría el hogar de nuestros queridos amigos.

Enhorabuena.

1 Ah, y que siga la serie!

Otro acontecimiento. Salsamendi II se ha revelado ayer en el Urumea como un verdadero fenómeno. No se puede llevar a cabo un partido más completo como el que realizó el oriotorra. Cómo habría jugado ayer Salsamendi que su compañero Iturain tuvo una actuación plena de aciertos. Y sin embargo, Salsamendi superó la labor del gran pelotari que es Iturain.

A los pelotazos formidables de Julio Abrego contestó el joven Salsamendi con otros tan potentes como los de Abrego III. Peleó contra el «ciclón de Larraga», sin perder un milímetro de terreno.

Bravo, Salsamendi, y a seguir!

Mañana, por la noche, en la jornada popular del Urumea, veremos en acción a Amorebieta II y Quintana III contra Chiquito de Bilbao y Arrigorriaga. O sea, un partido de emoción.

Y por si fuera poco, a remonte, Abrego II e Irigoyen II contra Salsamendi II, el triunfador de ayer, y Guruceaga.

Vaya programa!

El domingo también veremos partidos de remonte de primerísima categoría. Abrego I y Abarisqueta contra el trío Azpiroz-Arce-Iturain.

Mucho tendrá que jugar Abrego para salir airoso de este encuentro...

Esta cronicilla podriamos titularla: «Los que empiezan». Los asiduos concurrentes al Frontón Urumea habrán notado de un mes a esta parte la ausencia de la cancha de un muchachito que ayudaba a los pelotaris en los descansos. Les proporcionaba las pelotas que le pedían y les servía también las gaseosas cuando los jugadores las necesitaban. Ese muchachito, Ramón Aguirre, juega ahora en el Frontón Novedades de Barcelona como pelotari de cesta-punta, y en verdad que lo hace muy bien. El que esto escribe tuvo la satisfacción de ver al voluntarioso muchachito salir airoso de una de las muchas quinielas que se juegan en aquel frontón.

Que ocupe rápidamente los primeros puestos, le deseamos sinceramente!

**Verdadera ganga**

Vendo hermosa villa situada Ategorrieta, 2.800 metros terreno, calefacción, garaje independiente, con vivienda chófer, frontón, muy propia por su situación para clínica. Facilidades de pago. Razón: Agencia Peña, Hornani, 9, bajo.

## EN EL FRONTÓN URUMEA

En muchas ocasiones habremos discrepado..., al decir que el joven Miguel Salsamendi, por sus entusiasmos, por sus progresos y por sus repetidos triunfos, era merecedor de encartarse en combinaciones de primerísimo «cartel», proposiciones que directamente iban hacia los competentes organizadores de tan interesantísimos partidos como los que se vienen jugando en la cancha de este magnífico frontón. No pretendemos apropiarnos el triunfo, pero sí diremos que, al fin, Salsamendi fué probado ayer nada menos que con el delantero considerado de mayor envergadura, y nuestro proponente ha sabido dar un mentis a cuantos creían que el joven Miguel Salsamendi sólo contaba con el armazón poderosa de su jugada inicial.

Existía gran interés entre los aficionados por ver enfrentados a los oriotorras Salsamendi II-Iturain contra Abrego III-Zabaleta, pareja a la que se creía invencible por sus coigadas facultades y adiestramientos, y por ello se vió tan concurrido este centro pelotístico, de público que ha visto jugar como pocas veces a la peleta.

Y, así como nosotros, hasta los más exigentes espectadores supieron apreciar la extrema rivalidad de los cuatro remontistas, asombrándose, no de las excelentes facultades y recursos que siempre se han reconocido en el zaguero Iturain, sino del juego verdadero extraordinario realizado por el joven Salsamendi, juego tan completo, tan eficientemente acabado, cual no lo hubiera podido mejorar el más especializado delantero.

Comenzaron dominando Abrego y Zabaleta, y sus extremados esfuerzos les proporcionó la ventaja de ocho tantos; pero, cuando anotábamos 27 por 19, Abrego y Zabaleta, a la vez, dieron muestras de su agotamiento, manifestándose impotentes ante la tenaz defensa que realizaba conjuntamente la pareja oriotorra. Acecharon Salsamendi e Iturain el momento de ataque, y sus unidos esfuerzos dieron como resultado, no solamente la nivelación del partido, sino el logro del triunfo por ellos tan deseado, demostrando así poder, si no vencer, competir en pareja con la que más superior se crea.

Jugando malo, todo lo que pudieron, quedaron Abrego III y Zabaleta en 39 tantos para los 40, que tan ergullosamente se apuntó la aplaudidísima pareja oriotorra, Salsamendi e Iturain. Al retirarse éstos de la cancha, la ovación que recibieron no pudo ser tan clamorosa como merecida.

A poco de finalizar el partido hizo su presencia en el frontón el veterano jugador de punta Joaquín Salsamendi, padre del joven oriotorra Miguel, siendo felicitadísimo por un sin número de también veteranos pelotaris de distintas modalidades, que le notificaban con satisfacción el triunfo que acababa de obtener su hijo, felicitaciones sinceras a las que unimos efusivamente las nuestras.

El segundo partido lo jugaron los famosos palistas Amorebieta y Begonés III, Gallarta II y Jáuregui.

También el juego desarrollado por estos cuatro dominadores del «leño» fué excelente, siendo muchas las alternativas e igualadas que se registraron en el tanteo, para, al fin, salir vencedores Amorebieta y Begonés, en contra de quienes se habían dado considerables cantidades.

Gallarta y Jáuregui llegaron a la hora alta de 42 tantos para los 45.

Con todo lo antedicho, queremos hacer constar, no obstante, que el juego más sobresaliente y merecedor de la victoria fué el realizado por el delantero Aurelio Gallarta, para quien no se regatearon los aplausos.

## Vendo

caserío «Esemplonea», consta de edificio de 139 m<sup>2</sup>, piso y desván con superficie de 145 áreas y un terreno de 43 áreas en el cerro de Salinas a 100 metros del caserío de Fuenterrabía-Irún. Informarán: Honorio Azpeitia. Calle San Pedro, 29. Fuenterrabía.

# “La Voz” en Villabona

## MITIN EN EUSKERA EN EL CENTRO REPUBLICANO

Existe entusiasmo para asistir al mitin organizado por el Centro Republicano que se celebrará mañana, sábado, a las ocho y media de la noche.

En él hará uso de la palabra el prestigioso orador vasco don Juan Adarraga.

Este Centro invita, haciendo un llamamiento a todos los baserritaras, sean a no socios, a asistir al acto que expresamente les interesa, puesto que durante la conferencia se tratará de un tema importante para el elemento «cashero».

¡Baserritarak! ¡Zatoste guztioak! da torren larumbatea iñularreko sortxi terditan, itzalera eingoda. Villabona «República Centroko», izlari bika fiak gure Juan Adarraga.

Bere atzaduk entzungarriak isan godira: Baserri eta lura legeak, gure alerrien askatasuna; eta beste gauza asko balia dutenak. ¡Baserritarak! Zatoste gusik aditzera euskaldun jatorra itxa.

## COOPERATIVA “LA AMISTAD”

Celebrada por esta entidad su asamblea general ordinaria se aprobó satisfactoriamente el desarrollo de la misma durante el último semestre, procediéndose a la elección de la mitad de la Junta, siendo constituida para el año actual en la siguiente forma:

Presidente, don Luis Ruiz; vicepresidente, don Cecilio Echezarreta; secretario, don Gabino Barroso; tesorero, don Aurelio Barredo; contador, don Jesús Orella; vocales, don Benito Berasaluce, don Julio A. Garmendia, don Juan Aya y don Lucas Alonso.

El Consejo de Administración de esta Cooperativa aprovecha estas líneas para manifestar a todos los asociados a la Cooperativa que, por ser de interés para los mismos, deben hacer sus compras en los comercios contratados con ésta, porque ello significa un ingreso que, en caso contrario, deja en beneficio del comerciante.

Cooperativistas: Acudid para ver la excelente marcha de esta entidad, de donde saldréis satisfechos, y propagad entre los amigos las excelencias de vuestra Cooperativa, porque cuanto más importancia tenga ésta mayor utilidad aportará.

## HOGARES NUEVOS

Para el día 15 del actual, en la vecina villa de Tolosa, se anuncia el enlace matrimonial de la señorita Carmen Barredo, hermana de nuestro colega en ésta, con el distinguido joven donostiarra, escribiente del Banco Urquijo de la capital, don Faustino Aldasoro.

A los futuros esposos y familiares, nuestra enhorabuena por adelantado.

## MERCADO SEMANAL

Nota de precios que han regido en el mercado celebrado correspondiente a la presente semana:

Gallinas, 13 y 15 pesetas par; pollos, 40 y 12 pesetas par; conejos, 5 y 6 pesetas par; huevos, 275 y 285 pesetas docena; manzanas, 0'75 docena (corrientes); manzanas, 1'25 docena (reinetas); cebollas, 1'35 docena; puerros, 0'75 docena; patatas, 0'35 kilo; queso, 4'50 y 6 pesetas kilo; coliflor, 0'50 pieza; berza, 0'25 pieza; alubias, 2'60 celemín; nueces, 2'30 celemín.—C.

## Pida coñac

# JIMENEZ & LAMOTHE

Propietarios:

**LARIOS, S. A.**  
Málaga

Agente depositario:

**D. PEDRO CALZACORTA**  
Calle de Pi y Margall, 31  
San Sebastián

## Frontón Astelena de Eibar

### INTERESANTÍSIMOS PARTIDOS DE PELOTA A MANO PARA EL DOMINGO

9 DE FEBRERO, A LAS TRES Y MEDIA DE LA TARDE

Primer partido:

**Rubio y Artamendi**

contra

**Atano VII y Urcelay**

Segundo partido:

**Irureta II y Ubilla III**

contra

**Zabaleta y Echániz I**

Precios de las localidades

SILLAS, 4'00

GRADAS, 1'50

GALERIA, 1'00

## Ramper

EL GRAN CARICATO ESPAÑOL

## HOY, VIERNES

Tarde, a las 7 Noche, a las 10,30

en el

## Teatro del Príncipe

HOY, VIERNES

Tarde, a las 7 Noche, a las 10,30

en el

## Teatro del Príncipe

7 de Febrero

La Voz de Guipúzcoa

Página 13



## VERGARA

## SUBASTA DESIERTA

En la tarde del día 3 expiró el plazo de admisión de pliegos para la explotación de los servicios de Luz y Agua, sacados a subasta por el Ayuntamiento.

No habiéndose presentado ninguno, fué declarada desierta.

## DANDO VUELTAS A SAN MARTIN

De nuevo hemos honrado los vergareses al paisano que hace unos cuantos cientos de años fué al Japón, a convertir los súbditos del imperio del Sol naciente al catolicismo.

Estos tuvieron la mala ocurrencia de sujetarlo a una cruz y darle muerte en ella, impulsados, sin duda, por el mismo fanatismo que a los católicos de por aquí les llevaba por aquellos tiempos a quemar vivos a los que no comulgaban en sus doctrinas, y este sacrificio se conmemoró ayer, con lanzamiento de globos, recorrido de las calles por los gigantes y cabezudos, fuegos artificiales y música.

## ELECTORALES

Los elementos de los partidos y organizaciones que componen el Frente Popular, son los que mayor actividad demuestran en la calle y en la propaganda, notándose visiblemente que su causa va abriendo camino y conquistando mucho terreno. Puede asegurarse que la votación que obtengan las izquierdas en las próximas elecciones, que, desde luego, sobrepasará a cuantas han obtenido hasta ahora, pasará de los mil votos. Es la aspiración, al menos, que llevan, y algo que impresionará a muchos de la acera de enfrente.

Los monárquicos celebraron en la noche del sábado un mitin en el Salón Novedades. No acudimos a él, porque otras ocupaciones nos lo impidieron, pero nos han asegurado que uno de los oradores, no sabemos cuál de ellos, decía que siquiera Sanjurjo, cuando vió derrotada su sublevación, se hizo responsable de sus actos y no como los revolucionarios, que en cuanto fracasan se escapan al extranjero.

Ca, hombre; el fiasco general, cuando perdió, puso los pies en polvorosa, siendo detenido por la Guardia civil cuando estaba a punto de ganar la frontera.

Así es de mendaz la propaganda monárquica.

Hay una pareja de señoras monárquicas que se presentan en los caseríos con un crucifijo grande en las manos, que al mostrarlo a los colonos, les dicen: "Pero vas a votar contra ésta?" Está visto que cuando piden auxilio para Dios, es porque el poder del voto del pobre castrarlo creen con más poder.

Garrafalísima herejía en unas católicas.

Los nacionalistas, aparte de unas cuantas "emakumes" que recorren los caseríos y algunas casas de la parte urbana, apenas se han movido. Como este Partido ha hecho público, van a por cinco diputados.

Frente Popular.—Se requiere a todos los interventores y apoderados de la candidatura del Frente Popular, pasen todas las noches por los locales de Izquierda Republicana, para recibir instrucciones y colaborar en los trabajos preparatorios de la elección. Que no falte nadie, ni ellos ni los demás afiliados y simpatizantes republicanos, socialistas y nacionalistas de izquierda.

También las mujeres deben acudir. Su colaboración la juzzamos valiosísima.

Todos a una: I.A por los mil!

El mitin del sábado.—Es extraordinaria la animación que existe para el mitin de propaganda electoral que el Frente Popular organiza para el sábado próximo, a las nueve de la noche.

Se celebrará en el Salón Novedades y tomarán parte Jesús de Miguel, Fermín Vega de Seoane y Juan Alonso.

En la semana siguiente habrá otro acto de la misma significación.—C.

## ZUMAYA

## ELECTORALES

Con motivo de celebrarse el próximo día 16 de febrero las elecciones para diputados a Cortes, se constituirán en los diferentes colegios las mesas en la siguiente forma:

## Distrito 1.º (Sección 1.º)

Propietarios.—Presidente, don Iñigo Solana Peñal; adjuntos: don Ladislao Yeregui Manteola y don Blas Zarauz Iparragirre.

Suplentes.—Presidente, don Pedro Iturbe Barrenchea; adjuntos: don Bernardino Aguirrebalza Arriola y don Simón Alzpúrrua Albiar.

## Distrito 1.º (Sección 2.º)

Propietarios.—Presidente: don Pedro Olaizola Azkue; adjuntos: don Severiano Yeregui Manteola y don Eduardo Zubia Egaña.

Suplentes.—Presidente: don Cosme Iraundegui Alzpúrrua; adjuntos: don Julián Alzpúrrua Aramendi y don José María Albiar Alzpúrrua.

## Distrito 2.º (Sección 1.º)

Propietarios.—Dona Blanca Mendizábal Barreda; adjuntos: don Francisco Uribe-Echeverría Olaizola y don José Angel Urteaga Albiar.

Suplentes.—Presidente: don Juan Linazasoro don Pedro Apestegui Arrese.

## Distrito 2.º (Sección 2.º)

Propietarios.—Presidente: don Ignacio Ostolaza Larrañaga; adjuntos: don Javier Rezábal Idiázabal.

Suplentes.—Presidente: don Pedro José Larrañaga Echevarría; adjuntos: don Manuel Alzpúrrua Zubia y don Pedro Alberdi Macazaga.

## FRENTE POPULAR

El domingo fué día de agitación por parte del Frente Popular, pues en todos los barrios y villorrios, pueblos y ciudades se oyó la voz de las izquierdas.

Aquí en Zumaya en el Cine Maitena, que estuvo lleno, hablaron por la mañana Artemio Echeverría, Juan Alonso y Domingo Andoneguy, este último de Esquerda Federal, y por la tarde en las Escuelas públicas de Oizkuna, Julián Egílez, Artemio Echeverría y Domingo Andoneguy. —Correspondiente.

## PLACENCIA

## MOSAICO ELECTORAL

Esta última temporada ha sido pródiga en incidentes de carácter electoral, a cargo de los dos gallitos que luchan encarnadamente por conquistar la hegemonía política del pueblo: los nacionalistas y carlistas.

Para la caza de votos se recurre al empleo de toda la gama de recursos que les es posible, siendo los carlistas favorecidos actualmente por las circunstancias, los que más empeño ponen, sin reparar en los procedimientos, con el fin de recuperar el terreno perdido.

No ha mucho, fué repartida una hoja impresa firmada por "El Requeté", atacando a los nacionalistas por su proceder en esta época electoral.

Encontramos graciosas la postura de los carlistas, tratando de juzgar conductas ajenas, cuando su conciencia se halla tan cargada de culpas.

"El Requeté" se muestra muy osado cuando afirma en la hoja que los maestros de los talleres tienen la más completa libertad para que fuera de los mismos puedan emplear su influencia toda en favor de la candidatura que más les agrada. Tenemos la seguridad de que "El Requeté" no sustentaría ese criterio si a los maestros les agradara y favorecieran la candidatura del Frente Popular o la nacionalista. Por lo demás, el maestro que pide el voto en el "Lavadero-gain" o en la Conchinchina, coaccionaría la voluntad del elector, porque como obrero teme la represalia que pueda haber en el taller; esto está claro.

El sábado pasado y el domingo se han celebrado dos mitines. Del efectuado el domingo, de los nacionalistas, no hemos recibido información alguna. Del otro, que fué del bloque de rechista, hemos guardado con todo cuidado una frase y un argumento recogido al orador más destacado: el donostiarra señor Lojendio. Dice la frase: "En Guipúzcoa, la mayoría será nuestra, porque nos da la gana".

Como verá el lector, la frase se las trae; lo malo sería que los cuatro puestos se tradujeran en cero.

La homérica carcajada de algunos placentinos se dejaría oír hasta en determinado chalet situado no muy lejos de la Concha.

El argumento que hemos aludido, es el que, tratando al parecer de desprestigiar a un partido del Frente Popular, la trámó con el señor Jiménez Asúa, diciendo que había viajado con él doce veces, en los cuales viajes dicho señor llevaba más equipaje y daba menos propinas a los empleados.

Fué una lástima que no recordara que no todos disponen en propiedad de más de 300 casas para dar buenas propinas. En lo demás, si abrigaba el propósito de destruir las teorías marxistas con tanmaño argumento, las ha dejado bien muertas...—C.

## AZCOITIA

## QUE OCURRIÓ EN MADARIAGA?

El sábado, el solitario y apartado barrio azcotiano de Madariaga, se soliviantó a los disparos de escopeta a altas horas de la noche. ¿Qué ocurrió? He aquí nuestros informes:

Los monárquicos, previa visita del alcalde y secretario del Ayuntamiento, ambos de filiación tradicionalista, se lanzaron vía adelante, camino de Madariaga, la noche del sábado.

El secretario y el alcalde habían prometido el paraíso celestial, además de la "triki-trixa", a los alegres y confiados habitantes del pequeño barrio.

Así, pues, creyendo el terreno "reconquistado", una tropa de monárquicos arribó a Madariaga dispuestos a hacer propaganda de su candidatura. Y, ni cortos ni perezosos, comenzaron la faena.

Se trataba de colocar unos pasquines en el frontón adosado a la pequeña iglesia de la aldea. Pero en esto, al ruido de las escaleras en colisión con el pavimento, acudió a la puerta de entrada una hija del sacristán. Y, ¡oh, espantoso!, la niña vió unos bultos en el suelo, otros que con su fantasía creyó eran bombas. Corrió al cuarto de su padre, le despertó y le explicó lo que había visto. El bueno del sacristán se asustó.

¿Y si eran malvados izquierdistas, que pretendían volar la iglesia? Corrió al cuarto del capellán. Le despertó y a su vez le contó lo que había visto la niña. Y el sacerdote, lleno de resolución, cogió la escopeta y disparó varios tiros para prevenir a los vecinos del barrio.

A todo esto, la muchachada monárquica, llena de terror, huyó a campo traviesa. Luego se vió que las "bombas" eran piedras, octavillas en rimeras pequeñas y botes de engrudo.

¡Graciasísimo!—C.

## POR POCOS DIAS

Continúa la LIQUIDACION de la Casa M. García Cebrián, de aparatos de alumbrado en todos los estilos. Igualmente SE TRASFASA ESTE NEGOCIO, con o sin existencias. Exposición y Venta: GARIBAY, 8, 1.º

## PILAS HELLESENS

MAQUINARIA Y MATERIAL ELECTRICO

Distribuidores: JORGE SAN MARTIN Y C. S. L.

Fuenterrabia, 9 :: SAN SEBASTIAN :: Teléfono 4-22-32

## VILLAFRANCA

## EL MERCADO

Nota de los precios que han regido en el mercado semanal celebrado en esta villa.

Gallinas, par, de 15 a 16 pesetas.

Pollo, idem, de 1 a 14.

Conejos, idem, de 6 a 8.

Pichones, idem, 4,00.

Huevos, docena, 2,85.

Manzanas, idem, 0,75.

Puerros, idem, 0,40.

Cebollas, idem, 0,70.

Queso de oveja, kilo, 6,00.

Alubia roja del país, idem, 0,65.

Idem blanca, idem, 0,50.

Patatas, idem, 0,30.

Nueces, celemi, 2,00.

Coliflor, una, 0,50.

Coles, idem, 0,20.

Carnes para el Matadero:

Buey, kilo, 1,20.

Vaca, idem, 1,20.

Ternera, idem, 1,80.

Cerdo, idem, 1,95.

Cerdos de 3 meses, uno, de 30 a 35.

## NOTAS DEPORTIVAS

El partido de fútbol anunciado entre el Anatasuna y el Ordizia, en el campo de Azcoitia, fué suspendido por el mal estado del terreno.

Por lo tanto, fueron bastantes los aficionados que se trasladaron a Berazubi, para presenciar el matech Tolosa-Erandio, en el que vencieron 1-0 los tolosanos por 3-0.

El triunfo lo merecieron, por su juego noble y rápido. Ahora, a mantener los tres de diferencia el domingo, en Erandio.

—El dia 16 a 23 del corriente comenzará el Campeonato amateur. He aquí la lista de partidos que corresponde a los distritos de San Sebastián, Irún y Tolosa, por eliminatorias, en partidos de ida y vuelta:

Euskalduna-Roca.

Lagun Artea-Fortuna.

Easo-Ordizia.

Tolosa-Rapid.

Beasain-Izagá.

Tolosano-Tourins.

Vascoña-Juventud.

Selección-Donostia.

El Trincherpe, libre.

El primer partido se jugó en el campo del Club citado en primer lugar.

Al equipo local le ha tocado con el Easo,

de San Sebastián, de la misma categoría que ellos.

—La semana pasada se fundó una Sociedad deportiva, por un grupo de amantes al deporte de Joe Luis, denominada Boxing Club, con "ánimo" de sacar la "esperanza blanca".

Felicitamos a los jóvenes y sigan adelante con el deporte.

## CINE

El sábado, colosal programa doble, en el teatro-cine Echezarreta. Se pondrá "El viajero solitario", por Lionel Barrimore, y "Divina", por Ann Arding.

El domingo, la película más real realizada hasta la fecha, un film humano y conmovedor, que perdurará a través de los tiempos, titulado "El delator", por Victor Mc Laglen, Heather Angel, Preston Foster, Margot Grahame, Wallace Ford y Una O'Connor.—C.

## MONDRAGON

## LAMENTABLE

Lo sucedido el lunes en la sesión cinematográfica del Cinema Popular—roturas múltiples de las cintas, estado desastre del aparato, etcétera—que en cualquier otro lugar hubiera servido a los espectadores para exteriorizar con justa violencia su indignación, aquí sólo tuvo por parte de éste como expresión, unas moderadas protestas. Exceso de bondad, que la Empresa no quiere interpretar debidamente.

La desgraciada función a que aludimos, fué un verdadero suplicio, que no será fácil volver a soportar con tan estoica resignación.

¡Porque, señores, ya se va agotando la paciencia!

# LA VOZ EN EIBAR

## EL ACONTECIMIENTO DEL ASTELENA

Realmente es una jornada la del próximo domingo, no vamos a decir extraordinaria, porque en el Astelena, que ocupa el primer plano entre los frontones de la especialidad de mano, estamos acostumbrados a presenciar partidos y combinaciones de los más difíciles que se pueden organizar, y por ende las luchas más encarnadas e interesantes; pero respecto a la jornada que se nos brinda para el próximo domingo tenemos que decir, en honor a la verdad, que se trata de un cartel maravilloso, completo, pues hasta el segundo partido se ha confeccionado con un tino tan grande que ha despertado la expectación.

Ni que decir tiene que el primer partido debe resultar estupendo, ya que se enfrentan una vez más en nuestro templo pelotístico el famoso guerniques Rubio y el benjamín de los Atano, o sea el VII; dos delanteros de los más atractivos por su juego variado, amplio y espectacular, quienes recibirán la ayuda de los grandes zagueros Artamendi y Urcelay, respectivamente.

En el segundo partido, también de calidad y de talla, contendrán Irureta II y Ubillla III contra Zabalza y Echániz I.

## UN GRAN BANQUETE

Anoche, en el «chaïl» del Cíteón Eibarrés, tuvo lugar un gran banquete con que el distinguido eibarés don Martín Eguiguren obsequiaba a sus amigos con motivo de la próxima boda de su bella hija Antonia, con el distinguido joven don Julián Muñoz.

El banquete constituyó una gran fiesta íntima. Excelente menú, humor a raudales y sana alegría fueron las notas predominantes del ágape. Todo estaba descontado teniendo en cuenta que los comensales eran la distinguida cuadrilla eibarresa llamada «Los Señadores».

Se cantó mucho y bien. Oímos un «Capitán piloto» formidable a cargo de don Esteban Badiola, y coreado de la manera

más irreprochable por los demás comensales.

Don Pedro Mendiola, ante insistente requerimiento de sus amigos, cantó un sinúmero de coplas que gustaron enormemente.

Al final, se hicieron votos por la eterna ventura de los futuros esposos.

## UN HOMENAJE

Hemos recibido una carta rogándonos que en nuestro leído periódico demos cuenta del proyecto de homenaje que la nueva Junta de la Cooperativa «Bide-Onera» trae de organizar al presidente saliente don Rafael Bolumburu, con el fin de premiar la meritísima labor que el citado señor ha llevado a cabo durante su regencia al frente de la citada Cooperativa.

La misma Junta ha encabezado con 150 pesetas la suscripción, y con la recaudación que se obtenga se llevará a efecto el homenaje en la forma que se estime más adecuada, advirtiéndose que la inscripción se cerrará el 19 del próximo mes de marzo.

## DE SOCIEDAD

Se encuentra en esta ciudad pasando unos días nuestro querido amigo don Lorenzo Berraondo, renombrado corredor del frontón Euskal Jai de Pamplona, quien regresará mañana a su residencia profesional.—Tomás Echaluze.

## COBRO DE CREDITOS

en todo el mundo, en condiciones muy ventajosas. Sin anticipo ni cuota

SOCIEDAD MERCANTIL INTERNACIONAL

S. L. (registrada)

Miracruz, 1 : San Sebastián : Teléf. 13.672

En EIBAR: Restaurant "Badet".

Todos los viernes, de 1 a 3.

## BEBA USTED

### Anís Echevarría

#### Turbinas hidráulicas

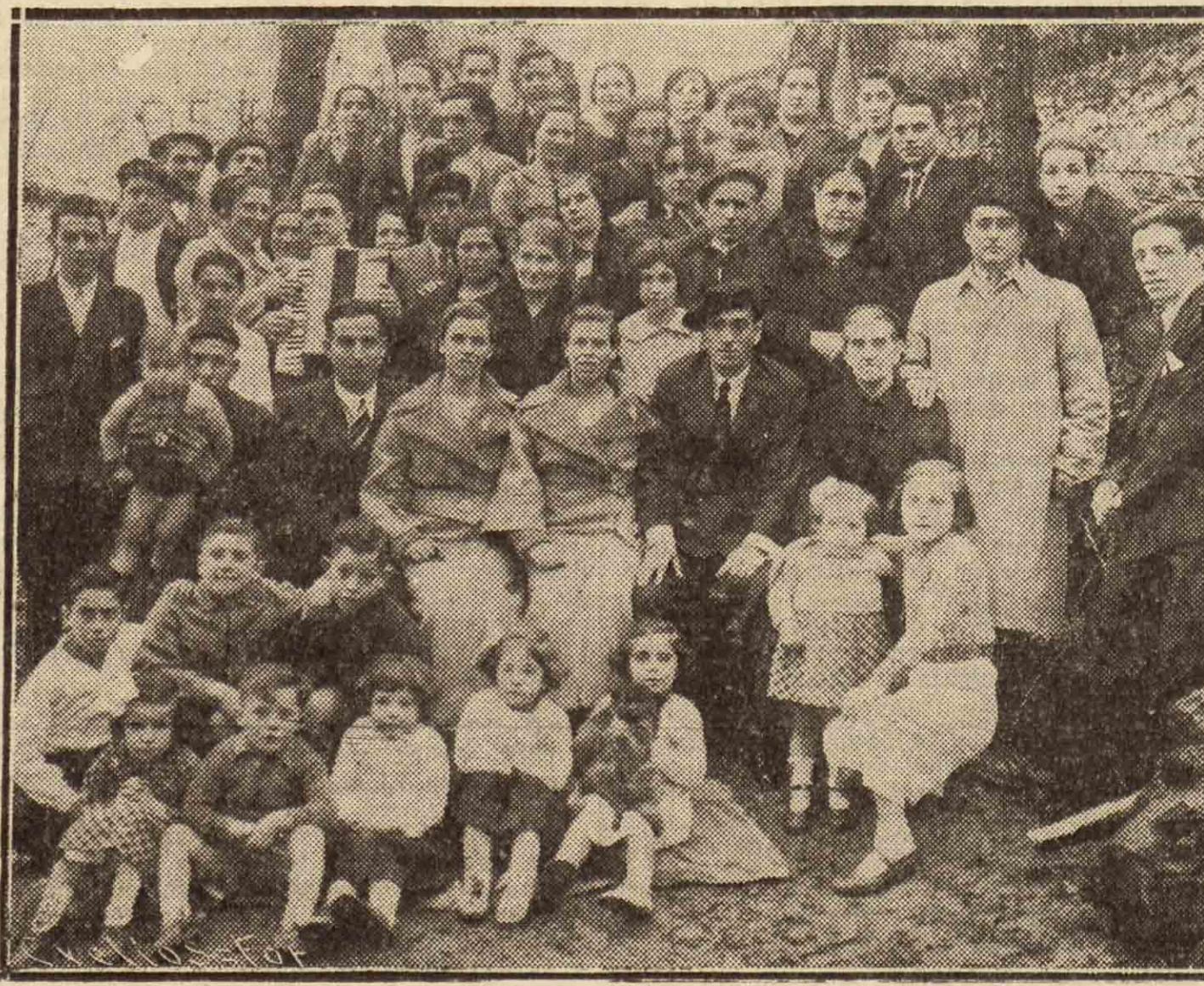
Alternadores, transformadores, interruptores automáticos. Precios reducidos  
Para-rayos CRYSTAL VLAVE.

Condensadores "Sieverts".

Líneas de alta y baja tensión

No dejar de pedir precios a  
SOCIEDAD ESPAÑOLA DE MONTAJES  
INDUSTRIALES

Luchana, 10 — BILBAO



Hace unos días contrajeron matrimonio civil en Herrera (Alza) las hermanas señoritas Antonia y María Feito con don Augusto Sáenz y don Luciano Echeverría, respectivamente. La foto muestra a los contrayentes con los invitados.

(Foto Merino.)

## REGISTRO DE PATENTES Y MARCAS

CASA OFICIAL: SAGASTA, 79.—MADRID.  
MARTINEZ Y ARMENTIA.—Teléfono 40.983.

7 febrero

Núm. 52.

## La hija de Margarita

Por XAVIER DE MONTEPIN

Esta novela está editada por la CASA SOPENA

—Padre mío—exclamó Pablo—, jamás había comprendido eso.

—Basta con que ahora lo comprendas... Gana el tiempo perdido. Hazle el amor... Muéstrate apasionado.

—Pero para eso, padre mío, sería preciso mentir, y yo detesto la mentira... Soy incapaz de aparentar un amor que no siento... Además, desempeñaría tan mal esta farsa, que Honorina no caería en el lazo.

Pascual, al oír esta respuesta, levantóse con el ceño fruncido y conteniendo un movimiento de rabia.

—Razonamiento absurdo!—exclamó—. ¡La galantería nada tiene que ver con la mentira! ¿Acaso es una farsa afirmar a una joven bonita que admira uno su hermosura? Honorina es adorable, y por lo tanto, nada tiene de extraño que se la adore... Lo contrario sería absurdo y hasta grosero... Además, se trata de un casamiento muy conveniente...

—Conveniente, sí; pero yo no lo aceptaría aunque me lo propusiese.

—Gran Dios! ¿Y por qué?—dijo Pascual estupefacto.

—¿Porque no me haría dichoso!—contestó el joven—. ¿Qué quiere usted, padre mío?... He tomado determinaciones sobre ciertos asuntos, y no aceptaría un matrimonio sin amor.

—Al oírte hablar así—dijo Pascual mirando a su hijo con recelo—, cualquiera creería que amas a otra mujer!

—Y si fuera así?—contestó Pablo con temblorosa voz.

—Si eso fuera—repuso Pascual—, te daría buenos consejos. Comprenderías que haces mal en comprometer tu porvenir por una mujercilla del barrio Latino, y no vacilarías en dejarla para hacer una buena boda.

—Sí, padre mío... Yo no estimo a esos que pesan con la mano izquierda la dote de una joven, mientras con la otra pretenden llevarla a la iglesia... Los matrimonios así realizados no son la unión de dos almas, sino la de las fortunas de ambos, y casi siempre son desgraciados. Creería ofender a la señorita de Terrys ofreciéndole un corazón que no me pertenece ya...

—De modo que no me he equivocado?—exclamó Pascual—. ¿Amas a otra?

—Sí, padre mío.

—¿Y quién es? ¡Santo Dios! ¡Alguna medistilla?

—No, padre mío, amo a una joven cuyo rostro angelical vi por casualidad en provincia. Desde el primer momento apoderóse de mi corazón esa joven, y me entregué a ella por completo...

—Volveré a verla algún día? ¡No lo sé! Todo nos separa; pero si Dios, la casualidad o el destino vuelve a hacer que la vea, será mi mujer.

Pascual Lantier se encogió de hombros.

—Decididamente!—dijo cerrando los puños—. ¡Estás loco!

—No, padre; estoy muy cuerdo.

—La peor locura—dijo el contratista, poniéndose cada vez más furioso—, es la de todos aquellos que no creen estarlo... Afortunadamente el mal me parece que aún tiene remedio.

A tu edad, me asiste el derecho de hacerse seguir la conducta que yo quiera que sigas, y tu deber es obedecerme; te mando que le hagas la corte a la señorita de Terrys y te hagas amar de ella... Es preciso que se efectúe vuestro matrimonio. ¿Me comprendes? ¡Es preciso!

—Perdóname usted, padre mío, pero no se efectuará.

Lantier, que media la habitación a grandes pasos, detuvose frente a su hijo, y le preguntó en tono amenazador:

—¿Te atreverías a desobedecerte?

—Antes que cometer ese acto de deslealtad, si

# DESDE RENTERIA

## FRENTE POPULAR

Hoy, viernes, a las siete y media, tendrá lugar en el Salón Victoria un gran mitin de carácter electoral con la intervención de los oradores y candidatos a diputados a Cortes don Mariano Ansó, de Izquierda Republicana; don Eustasio Amilibia, del Partido Socialista, y don Jesús Larrañaga, del Partido Comunista.

—Dan su conformidad al oficio de la Oficina liquidadora del impuesto de utilidades señalando la suma de 4.880.75 pesetas que corresponde a este Municipio en los beneficios de "La Fabril Lanera".

—Idem de la misma señalando la cuota que tiene que satisfacer por impuesto sobre intereses de obligaciones de varios vencimientos.

—Idem del administrador de Rentas Públicas, señalando la cuota de 4.034 pesetas que corresponde satisfacer por el impuesto del Timbre de negociación de la Deuda municipal.

—Se entera de la diligencia de no haberse presentado reclamación contra el expediente de ingreso de Lucía Lizaso en la enfermería de Andazarrate.

—Idem de Ignacio Echeverría en el manicomio de Santa Agueda.

—Queda sobre la mesa el escrito de don Celestino Gaztelumendi, recaudador municipal, pidiendo la reposición del acuerdo por el que se le clasificó como empleado de servicios especiales.

—Idem de don Paz Zalacain, guarda de Arbitrios, solicitando la reposición del acuerdo por el que se le clasificó como empleado subalterno.

—Se aprueba el informe de la Comisión de Gobernación relacionado con la hospitalización de Pilar Gómez.

—Queda sobre la mesa el escrito del director de la Banda Municipal, solicitando autorización para el nombramiento de músicos de obligaciones limitadas.

—Se autoriza a don Agustín Michelena para construir un cobertizo.

En ruegos y preguntas, el alcalde hace constar el pésame de la Corporación por la muerte de don Ignacio San Sebastián, hermano de un guardia municipal.

El presidente da cuenta de una visita que hizo a la Comisión de Articutza para solventar unas diferencias sobre el suministro de agua en este término.

El señor Imaz pide que se establezca una cesta de Arbitrios en las inmediaciones de la fábrica de Goicoechea para evitar fraudes a las arcas municipales.

También trataron de celebrar un concurso para dotar de uniformes al personal de Arbitrios y nombrar un cabo para dar instrucciones a los mismos.

Después de la sesión se dirigieron a la casa mortuoria del cabo de alguaciles, don Laureano García, para dar el pésame personalmente a su hermana doña Josefa.

## EL SEPELIO DEL CABO GARCIA

Ayer, a mediodía, tuvo lugar el entierro de don Laureano García, jefe de la Guardia municipal.

El duelo fué presidido por el alcalde, señor Viñarás, y la mayoría de los gestores que forman la Corporación, todos los empleados municipales y numeroso público.

El féretro era transportado por sus compañeros, los guardias municipales, y detrás llevaba dos coronas: una de los guardias y otra de los empleados del Ayuntamiento.

Los funerales tendrán lugar hoy, viernes, a las nueve y media de la mañana.

Reiteramos a su hermana, doña Josefa, nuestra sentida condolencia.—C.

## Para la impresión de este Diario empleamos tipos LENCINA

ryrs ocho días días después de tomar posesión de la herencia de su padre.

—Y no tiene usted ese millón?—preguntó Pablo con ansiedad. —No está en disposición de poder devolverlo en el caso de que suceda la catástrofe de que ha hablado usted?

Pascual sintióse desorientado por esta pregunta tan directa de su hijo.

Teniendo que hacer de él un aliado, para la combinación que conocemos, no podía engañarle; y, sin embargo, no se atrevía a decirle toda la verdad.

—Poseo ese millón—repuso—, no en metálico, sino invertido en trabajos que los rigores de la temporada me impiden continuar, pero que a su terminación recogeré muy crecido. Sin embargo, es preciso poder esperar. Tenía otros capitales disponibles, pero los he perdido en la Bolsa.

—En la Bolsa!—exclamó Pablo horrorizado—. ¡Ha jugado usted con un dinero que no le pertenece!

Pascual, como hábil comediente que era, puso una cara muy compungida.

—No me abrumes—murmuró. Conozco el valor de mi imprudencia, la magnitud de mi falta; pero, ¿qué quieres? Pensaba en ti.

—En mí?

—Indudablemente... en tu porvenir. Me decía: "Todo está comprometido; si gano, lo habré salvado todo!" He jugado... la suerte me ha sido adversa; pero repito que aún puedo rehacerme teniendo un poco de paciencia, pues las construcciones emprendidas no sólo harán que recuperen mis fondos, sino que me proporcionarán pingües beneficios. He aquí por qué te decía: "Lo puedes todo para salvarte". Consiente en casarte con la señorita de Terrys. La fortuna te administrará quedará en tu poder y podrá levantar mi crédito. Pero si persistes en tu negativa, me ruinar...

—¿La quiebre?— murmuró el joven, que había empalidecido sensiblemente.

—Más que eso. La bancarrota, pues podrían probarme que he hecho una jugada de Bolsa. ¡No te compadecerás de mí! ¿Permitirás que lleven a tu padre a los tribunales?

## XL

—Explíquese usted, padre mío—repuso Pablo después de un momento de silencio.

—Vengo de casa del conde de Terrys—dijo Pascual.

—¿Y qué?

—Que dentro de un mes, o tal vez dentro de quince días, acaso el conde haya muerto.

—Pues bien; al perderlo, pierde usted un amigo. ¿Qué influencia puede ejercer su muerte en los negocios de usted?

—El señor de Terrys me ha confiado casi toda la fortuna de su hija... un millón.

—Un millón!—repitió Pablo.

—Sí; y según un contrato que el conde y yo firmamos, contrato completamente legal, me obligó, en el caso de que él fallezca, a entregar el capital y los intereses a la señorita de Te-

7 de Febrero

La Voz de Guipúzcoa

Página 15

PRECIO POR INSERCIÓN  
— 1,25 PESETAS —INFORMANDO LA ADMÓN.  
— 1,50 PESETAS —

## ANUNCIOS ECONOMICOS

A B C de los entendidos; proveerse siempre de joyería, relojería, cubiertos y platería en «La Jayita». Aldámar, 12. Teléfono 12-9-64

A COMPRAR BARATO. Armarios luna, casas, lavabos y objetos de ocasión, precios increíbles. Visitar esta Casa. Iñigo, núm. 12.

AGENCIA B. Pastor. Urgen doncellas, niñas, Sra. hable francés. Ofrezco cocineras, 500 todo, amas, interinas. Teléf. 11-3-06.

AGENCIA P. Escuelas, 5. Urgen camareras vascas, altas, gran hotel; cocineras-reposteras, amas secas, niñas altas, bares. 12-191.

AGENCIA P. Ultra. Ofrece cocineras, chicas bar-hotel-restaurante, señoritas comp. españolas, francesas, etc. P. Colón, 9. Tlf. 13-165.

ALQUILO medio piso o 2 habitaciones amplias, con o sin muebles, baño y teléfono, sitio céntrico. Informarán, esta Admón.

ANGELA CANTONET. Profesora en partos. Consulta y pensión. Secundino Esnaola, número 28, 1.º derecha. (Barrio de Gros).

ANGEL «El gran Saldista». Liquidá desde hoy, en Vitoria, casa Decus. Florida, 62. Teléfono 14-39.

BASCULAS nuevas y de ocasión, de varios tipos, se venden San Martín, 12. Taller de básculas «Riata». Teléfono 11-9-34.

COMADRONA. Consulta y habitaciones para embarazadas. María Martínez. Padre Larrea, 6, 2.º derecha. Teléfono 11-8-78.

COMPRA alhajas, oro, plata, platino, papeletas Monte Piedad. Al Centro de Ocasión. Telf. 13171. Legazpi, 9, esquina P. Guipúzcoa.

DESEO piso amueblado para todo el año, confort, y sitio céntrico; renta de 150 a 200 pesetas. Teléfono 12-5-36.

EN TRINCHERPE preparo contabilidad, la llevaría tienda industria, horas libres, económico. Inf. por escrito a SOL, Admón.

ESPERANZA DONAMORIA, profesora en partos. Consulta y pensión en Gloria, 1, sexto. Hay ascensor.

ESPLÉNDIDAS y confortables habitaciones se alquilan, a 125, en Trueba, 21, entresuelo.

GRAN OCASIÓN. Burós americanos, nuevos, de roble americano, a 125 ptas. Comercial Hispania. Moraza, número 3.

HUESPEDES, se admiten; precios módicos. Guetaria, número 15, cuarto, derecha.

OCASIÓN. Máquina coser, Singer, con tapa, bobina central, muy poco uso, costó 600 ptas, se vende en 240. Usandizaga, 2.

OCASIÓN. Vendo separaciones cristalería, oficinas, perf. estado para tienda o almacén. Usandizaga, número 21, portería.

ORO - PLATA, platino, brillantes, papeletas Monte, pago todo su valor. Alhajas antiguas y modernas. I. Romero, Plaza Guipúzcoa, 8.

PAGARIA 5 1/2 o 6 % al año una cantidad de cuatro a cinco mil pesetas. Dirigirse a esta Administración.

P-LUQUEROS de Sras.: Vendo secador eléctrico, silencioso, nuevo, gran ocasión; poco precio. Fuenterrabía, 15, segundo; de 9 a 1.

PENSION particular, todo confort, soleada, baño, ascensor, precios económicos para establecimientos. Buen Pastor, 20, segundo.

PENSION en buen sitio, sol, teléfono, céntrico, buen trato. Pensión a 5 ptas. (On parle français). Zubieta, 15, segundo.

PERDIDA entre calle Miracruz y Alegorrieta, alfombra caucho, usada. Gratificaran entrega: Talleres Chevrolet. Iparaguirre, 3.

PERMANENTE 10 ptas. Marcel, al agua, cortete, manicura y cejas. Servicio a domicilio. Pi y Margall, 45. Peluquería.

PINTOR. Hace toda clase de trabajos a colores, portadas, fachadas, empapelados, decoración, letras, precios sin comp. Tlf. 13-7-26.

¡QUEREIS curar el reumatismo y purificar la sangre? Tomad «The Pente». De venta en todas las farmacias. Precio 225.

SE ALQUILA uno o dos gabinetes en sitio céntrico. Informarán: Teléfono 12-1-96.

SE ALQUILAN 2 gabinetes amueblados, de recho cocina, baño y ascensor. Ramón y Cajal, 5, 4.º izquierda.

SE ALQUILAN habitaciones, buena ventilación, con camas. Paseo de Alegorrieta, letra E, cuarto derecha.

SE DESEA pisito para poca fam., casa moderna, soleado, baño, todo año, cerca estación línea Norte. Ofertas a M. M. Admón.

SE DESEA pisito, que oscile su renta de 60 a 100 pesetas mes. Informes: en esta Administración.

SE DESEA piso para huéspedes, con o sin muebles, para todo el año. Informarán: Calle Usandizaga, 17, tercero, derecha.

SE LIMPIAN trincheras y abrigos a 4 pesetas; trajes caballero, 5; señora 3. Calle Aguirre Miramón, 4, 6.º izqda.; hay ascensor.

SE TRASPASA Bar. Informarán, Peña y Goñi, 9, segundo derecha.

SE TRASPASA tienda de comestibles cerca Mercado de la Brecha. Informarán, en esta Administración.

SE TRASPASA local vacío, sitio céntrico; renta 45 pesetas. Informarán, tlf. 14-2-93.

SE VENDE un tercer piso cerca del Boulevard, vistas a dos calles, llave en mano. Razón: en esta Administración.

SE VENDE coche de niño, en buen uso, muy barato. Urbeta, 53, bajo.

SE VENDE una camioneta Peugeot de 5 caballos, poco consumo, precio económico. Dirigirse al teléfono 54-10.

TRASPASO bar con vivienda, por 3.000 pesetas; comestibles, mercería y varios. Calle Fuenterrabía, 15, segundo; de 9 a 1.

TRASPASO comestibles con vivienda; renta médica y buen sitio. Mucha clientela. Razón: teléfono 13-8-45.

TRASPASO piso 2.º exterior, vistas campo Atocha, 5 habitaciones, gas, ascensor, baño; renta 105 ptas. Razón: teléfono 15-1-54.

VENDO cama-cuna dorada. Secundino Esnaola, 3, 4.º izquierda.

## CARTELERA DE ESPECTACULOS

FRONTÓN MODERNO.—Grandes partidos de pelota para hoy, a las cuatro menos cuarto: Primero (a remonte), Alberdi y Arruabarrena contra Escudero y Lesaca; segundo (a remonte) Irún y Echave I contra Egiguren y Michelena.

FRONTOUR URUMEA.—Grandes partidos de pelota para hoy, a las cuatro menos cuarto: Primero (a remonte), Irigoyen I y Abarizqueta contra Azpíroz y Ugarte; segundo (a remonte), Echániz (A.) y Alberdi contra Munguía y Zumeta.

VICTORIA EUGENIA.—Sesiones de cine sonoro, de cinco y cuarto a nueve y a las diez y media noche: «El gato bandido» y «Sangre de circo» por Wallace Beery y Jackie Cooper.

TEATRO PRINCIPAL.—A las siete de la tarde y diez y media noche: El formidable espectáculo «Ramper y sus satélites».

GRAN KURSAAL.—Sesiones de cine sonoro, a las cinco y cuarto, siete y cuarto y diez y media noche: Estreno de «El cuervo» por Boris Karloff y Bela Lugosi.

SALÓN MIRAMAR.—Sesiones de cine sonoro, a las cinco y cuarto, siete y cuarto y diez y media noche: «Actualidades Ufa núm. 75» y «Clive de la India» por Ronald Colman y Loretta Young.

TEATRO PRINCIPAL.—Sesiones de cine sonoro, a las cinco y cuarto, siete y cuarto y diez y media noche: «[...] Vida mia!» opereta de ambiente vienesés por Marta Eggerth.

PETIT - CASINO.—Sesiones de cine sonoro, de cinco y cuarto a nueve y a las diez y media noche: «Al pie de la letra» y «Ahí viene el novio» por Jack Haley y Patricia Heilis.

BELLAS ARTES.—Sesiones de cine sonoro, de cinco de la tarde a nueve de la noche: «El origen del hombre y de la vida» (no apto para menores) y «Amenaza» por Gertrude Michael, Paul Cavanagh y John Lodge.

ATRC TRUEBA.—Sesiones de cine sonoro, de cinco de la tarde a nueve y a las diez y cuarto noche: «Al compás del corazón» Laney Ross, Jack Oakie, Helen Mack y Mary Brian y «El origen del hombre y de la vida».

## Compañía de los Caminos de Hierro del Norte de España

Servicio diario de «AUTOCAR PULLMAN» entre Madrid-Burgos-Vitoria y San Sebastián y pueblos intermedios, por «CONTINENTAL AUTO, S. A.

## Precio de los billetes:

Salidas de Madrid ... 8 mañana. San Sebastián a Vitoria o viceversa ... 11,20  
" de San Sebastián ... 8,15 " a Miranda ... 14,45

Llegada a Madrid ... 7 tarde. " a Briviesca ... 18,25

" a San Sebastián ... 7,30 tarde. " a Burgos ... 31,75

Servicio de encargos para todo el recorrido hasta el domicilio del destinatario. Estación salida e informes en San Sebastián: HOTEL DE LONDRES, teléfono 3.133. Estación salida en Madrid: «CONTINENTAL AUTO, S. A.», Francisco Giner, 15.

Estación salida en Madrid: «CONTINENTAL AUTO, S. A.», Francisco Giner, 15.

ESTACIÓN SALIDA EN MADRID: «CONTINENTAL AUTO, S. A.», Francisco Giner, 15.

ESTACIÓN SALIDA EN SAN SEBASTIÁN: HOTEL DE LONDRES, teléfono 3.133.

ESTACIÓN SALIDA EN VITORIA: HOTEL DE LONDRES, teléfono 3.133.

ESTACIÓN SALIDA EN BRIVIESCA: HOTEL DE LONDRES, teléfono 3.133.

ESTACIÓN SALIDA EN BURGOS: HOTEL DE LONDRES, teléfono 3.133.

ESTACIÓN SALIDA EN MIRANDA: HOTEL DE LONDRES, teléfono 3.133.

ESTACIÓN SALIDA EN VIZCAYA: HOTEL DE LONDRES, teléfono 3.133.

ESTACIÓN SALIDA EN GUIPÚZCOA: HOTEL DE LONDRES, teléfono 3.133.

ESTACIÓN SALIDA EN ÁLAVA: HOTEL DE LONDRES, teléfono 3.133.

ESTACIÓN SALIDA EN BIZKAIA: HOTEL DE LONDRES, teléfono 3.133.

ESTACIÓN SALIDA EN VIZCAYA: HOTEL DE LONDRES, teléfono 3.133.

ESTACIÓN SALIDA EN ÁLAVA: HOTEL DE LONDRES, teléfono 3.133.

ESTACIÓN SALIDA EN BIZKAIA: HOTEL DE LONDRES, teléfono 3.133.

ESTACIÓN SALIDA EN VIZCAYA: HOTEL DE LONDRES, teléfono 3.133.

ESTACIÓN SALIDA EN ÁLAVA: HOTEL DE LONDRES, teléfono 3.133.

ESTACIÓN SALIDA EN BIZKAIA: HOTEL DE LONDRES, teléfono 3.133.

ESTACIÓN SALIDA EN VIZCAYA: HOTEL DE LONDRES, teléfono 3.133.

ESTACIÓN SALIDA EN ÁLAVA: HOTEL DE LONDRES, teléfono 3.133.

ESTACIÓN SALIDA EN BIZKAIA: HOTEL DE LONDRES, teléfono 3.133.

ESTACIÓN SALIDA EN VIZCAYA: HOTEL DE LONDRES, teléfono 3.133.

ESTACIÓN SALIDA EN ÁLAVA: HOTEL DE LONDRES, teléfono 3.133.

ESTACIÓN SALIDA EN BIZKAIA: HOTEL DE LONDRES, teléfono 3.133.

ESTACIÓN SALIDA EN VIZCAYA: HOTEL DE LONDRES, teléfono 3.133.

ESTACIÓN SALIDA EN ÁLAVA: HOTEL DE LONDRES, teléfono 3.133.

ESTACIÓN SALIDA EN BIZKAIA: HOTEL DE LONDRES, teléfono 3.133.

ESTACIÓN SALIDA EN VIZCAYA: HOTEL DE LONDRES, teléfono 3.133.

ESTACIÓN SALIDA EN ÁLAVA: HOTEL DE LONDRES, teléfono 3.133.

ESTACIÓN SALIDA EN BIZKAIA: HOTEL DE LONDRES, teléfono 3.133.

ESTACIÓN SALIDA EN VIZCAYA: HOTEL DE LONDRES, teléfono 3.133.

ESTACIÓN SALIDA EN ÁLAVA: HOTEL DE LONDRES, teléfono 3.133.

ESTACIÓN SALIDA EN BIZKAIA: HOTEL DE LONDRES, teléfono 3.133.

ESTACIÓN SALIDA EN VIZCAYA: HOTEL DE LONDRES, teléfono 3.133.

ESTACIÓN SALIDA EN ÁLAVA: HOTEL DE LONDRES, teléfono 3.133.

ESTACIÓN SALIDA EN BIZKAIA: HOTEL DE LONDRES, teléfono 3.133.

ESTACIÓN SALIDA EN VIZCAYA: HOTEL DE LONDRES, teléfono 3.133.

ESTACIÓN SALIDA EN ÁLAVA: HOTEL DE LONDRES, teléfono 3.133.

ESTACIÓN SALIDA EN BIZKAIA: HOTEL DE LONDRES, teléfono 3.133.

ESTACIÓN SALIDA EN VIZCAYA: HOTEL DE LONDRES, teléfono 3.133.

ESTACIÓN SALIDA EN ÁLAVA: HOTEL DE LONDRES, teléfono 3.133.

ESTACIÓN SALIDA EN BIZKAIA: HOTEL DE LONDRES, teléfono 3.133.

ESTACIÓN SALIDA EN VIZCAYA: HOTEL DE LONDRES, teléfono 3.133.

ESTACIÓN SALIDA EN ÁLAVA: HOTEL DE LONDRES, teléfono 3.133.

ESTACIÓN SALIDA EN BIZKAIA: HOTEL DE LONDRES, teléfono 3.133.

ESTACIÓN SALIDA EN VIZCAYA: HOTEL DE LONDRES, teléfono 3.133.

ESTACIÓN SALIDA EN ÁLAVA: HOTEL DE LONDRES, teléfono 3.133.

ESTACIÓN SALIDA EN BIZKAIA: HOTEL DE LONDRES, teléfono 3.133.

ESTACIÓN SALIDA EN VIZCAYA: HOTEL DE LONDRES

Es el periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejado en su historia de medio siglo, es de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda.

# La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

TELÉFONO URBANO 1-00-24  
TELÉFONO INTERURBANO 1-09-69

\*\*\* Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 | 10 \*\*\*

PRECIOS DE SUSCRIPCION  
En España:  
3 meses, 40'50; 6 meses, 24'00; un año, 42'00  
En el extranjero:  
3 meses, 24'00; 6 meses, 42'00; un año, 84'00

APARTADO DE CORREOS NÚM. 44  
DIRECCIÓN FOTOGRÁFICA "VOZ"

## NOTAS MUSICALES

**En una elegante fiesta de caridad celebrada en el Hotel Continental, obtuvo gran éxito la cantante y pianista Magdalena Masson.**

Mañana se celebrará en el Ateneo Guipuzcoano un interesantísimo concierto

Gabriel de Laffitte, "Gil Baré" en las letras, cronista de la ciudad, al cabo de los años de haber sido su alcalde, es un inquieto. Esto lo sabemos los donostiarra. Pero sus inquietudes tienen facetas simpáticas: la protección de animales y de plantas, a la que presta todo entusiasmo como elemento sobresaliente de la Sociedad Protectora, y otra protección, humana, generosa, magnífica y que no tiene más que un lado malo, que haya de existir esa protección. Protección necesaria, porque si en otros aspectos sociales se puede esperar para un porvenir más o menos lejano una nivelación, la desaparición de las diferencias existentes en la sociedad, si no absoluta cuando menos relativa y aproximativa las aspiraciones humanas, en esta cuestión en que interviene la Naturaleza, es imposible, aunque destruya el principio sustentado por algunos ingleses: "Nothing is impossible". "Gil Baré" no quiere, porque no puede evitar que haya ciegos en el mundo; pero labora para que los ciegos se sientan protegidos y, en medio de su desgracia, encuentren un punto de felicidad al darse cuenta de que en su oscuridad eterna no están solos. Y qué mejor que dedicar esa humanitaria atención a las niñas ciegas, a esas muchachitas que han de ser mujeres, que han de sentir todos los fervores de una vida y que se ven impedidas de conocer aquello que les gustaría saber cómo es.

Por eso la fiesta de anoche en el Continental tenía algo que atraía, que debiera atraer a todos, como atrae a esas Sociedades populares que con una carroza modesta en arte y en adornos, con una Banda de música y con unos postulantes que han de sentir los latidos de su corazón y que, como Santa Teresa de Jesús se fijaba en un crucifijo para humanizar su amor divino, ellas han de crear en su imaginación, cuyas ventanas están cerradas, una figura a la que siempre acompaña una duda: ¿Será como yo le imagino...?

Para la fiesta de ayer encontró "Gil Baré" una colaboradora: la marquesa viuda de Rocaverde, la que fué esposa de aquel gran amigo, gran caballero y gran artista que se llamó Leonardo de Moyúa, el alcalde de San Sebastián marqués de Rocaverde, que algún día acompañó al piano a la cantante Magdalena Masson, la misma que ayer cantaba en el Continental.

Y porque intervinieron tales personajes en la organización del festival, éste fué de distinción: muchas damas, alguna artista-siquiera aficionada en su actuación, pero devotamente adorada en su arte—; muchas damiselas, caballeros... Fiesta distinguida. reunión en la que poco faltara para tener cierto carácter que le igualara a otras fiestas de hace muchos años. Y presidiendo la fiesta el gobernador y el presidente de la Gestora municipal.

Un estrado, y en el estrado un piano: el mismo del marqués de Rocaverde, mejor dicho, de "Leo da Silka", aquel pianista a quien oímos la última vez la Sonata de Chopin... Aquella de la célebre Marcha fúnebre.

Hizo la presentación de la artista "Gil Baré". Habló de una actuación suya, de la cantante, acompañada del marqués pianista. Debe de hacer muy poco tiempo o la cantante era muy jovencita. Porque Magdalena Mason es el fin de julio de una vida cuando las meses están doradas en el tragal, pero sin cortar.

Canta muy bien la señorita Masson. Canta con ese sentido que debe darse al "lied", que no es lo mismo cantar esto que trozos de ópera. Voz de un agradable entubamiento; expresión deliciosa y dicción bella. Es cantante de las que no hay en España. Y es natural, porque son los cantantes que se dedican ni por afición ni por obligación a esta modalidad. Angeles Ottein, Celestino Aguirrebarro... ¿Algún más? Es muy difícil.

Pero tiene la señorita Masson una particularidad: ella misma se acompaña. Es admirable auto-acompañante. Y así se comprende que lo que canta lleve su sentido tan claro. No tiene la preocupación del acompañante y actúa como si lo hiciera en una reunión de amigos. Y ayer todos fueron amigos suyos. Amigos sinceros y entusiastas de su arte, que bien se ganó los aplausos con que fué premiada su labor.

Un ramo de claveles fué el obsequio de "Gil Baré" a la cantante. En aquel ramo estaban representados los fervores del público distinguido, muy distinguido, que asistió a la fiesta, a la que dió brillantez a la parte que contribuía al favor de las niñas ciegas de San Rafael.

Para corresponder al aplauso nutrido y fervoroso, la cantante, fuera de programa, interpretó la bella y emotiva canción "Nana", de Falla.—ORFEO.

## EL PROGRAMA DEL CONCIERTO DE MAGDALENA EN EL ATENEO GUIPUZCOANO

Con la intervención de los notables artistas señorita Madeleine Masson, señora Clara Bernal y Juan José Vitoria, soprano, pianista y violinista, respectivamente, tendrá lugar mañana, sábado, a las siete de la tarde, en el salón de actos del Ateneo, un precioso concierto organizado por la Comisión de Artes de esta entidad.

El programa a interpretar es el siguiente:

## Primera parte

- 1.º Sonata op. 47, a Kreutzer.—Beethoven.  
Adagio sostenuto,  
Presto,  
Andante con variazioni,  
Finale-presto.

Para violín y piano, por la señora Bernal, pianista, y el señor Vitoria, violinista.

## Segunda parte

- 1.º Danza Danza.—Durante.
- 2.º Apaisement.—Beethoven.
- 3.º Jeunes fillettes.—X. K.
- 4.º Marguerite au rouet.—Schubert.
- 5.º Le jeune religieuse.—Schubert.
- 6.º Le berceau.—Fauré.
- 7.º Nuit de printemps.—Schumann.

Por la soprano señorita Masson.

## Tercera parte

- 1.º Berceuse.—Chopin.
- 2.º Estudio.—Chopin.
- 3.º Impromptu.—Fauré.

Para piano, por la señora Bernal.

- 4.º Tambourin chinois.—Kreisler.
- 5.º Ave María.—Schubert-Wilhemj.
- 6.º Rondó.—Mozart-Kreisler.

Para violín por el señor Vitoria.

El gobernador civil habló ayer con los periodistas de la actitud, que estima intolerable, de los fijadores de carteles de propaganda electoral, pues se dedican a colgarlos tapando los que ponen los que sirven a partidos de filiación distinta. Como esto supone un atentado a la libertad de propaganda ha ordenado a los agentes de la autoridad que detengan a los que tal hagan para ser multados.

Por último habló el gobernador del incidente ocurrido el miércoles por la noche en el Nuevo Teatro y dijo que había llamado a sus despacho al artista Teddy, le había amonestado y le había impuesto una multa de cien pesetas.

El incidente a que se refirió el gobernador es el siguiente:

En el Nuevo Teatro de Vitoria actúa la compañía de variedades de la Yankee, en la que figuran, entre otros, los célebres artistas Pomppoff y Teddy. «El Pensamiento Alavés», en su sección dedicada a espectáculos, calificó de inmoral el citado espectáculo y el artista Teddy, en su actuación del miércoles, se dirigió al público llevando en la mano un ejemplar de «El Pensamiento Alavés» y dijo que no debían leerlo, ya que no siempre decía la verdad, y apeló al testimonio del público para que éste declarase si era o no inmoral el espectáculo que ofrecía la compañía de la Yankee. La contestación del público fue una ovación imponente al artista.

## IZQUIERDA REPUBLICANA

Izquierda Republicana ha organizado para el próximo sábado un mitin de propaganda electoral en el frontón y entre los oradores figuran don Mariano Ruiz Funes, el presbítero don Federico Fernández Sierra y la señorita Victorina Vela.

## TEATROS Y CINES

## EN EL PRINCIPE

## Debut de la compañía de revistas de Ramper

Dicir Ramper es decir risa. Risa provocada por el ingenio y por su simpática familiaridad. Por consiguiente, no es de extrañar que ayer el público riera mucho. Así, hubo numeroso público y mucha risa. Y numerosos aplausos para Ramper y sus satélites, algunos de los cuales creemos recordar haber visto actuar, no ha mucho.

En el espectáculo ayer presentado hay muy buenos números. Y entre estos números, bonitas mujeres. Lo cual es un aliciente. Los acróbatas demuestran agilidad, y como todo lo hacen artísticamente, gustaron. Y fueron aplaudidos. Y como cuando el público aplaude no nos detenemos a pensar en minucias, añadiremos que actuaron muy bien. Igual que Raimundo Lanas, el llamado "Ruisenor navarro", que salió a escena vestido con la indumentaria del "makildanza" vasco, con "guerrico" y todo... Bonita la indumentaria. Y que se ve pocas veces en los escenarios... Los demás, también gustaron. Y entre estos "los demás", incluimos a Ramper. Hizo chistes que fueron celebrados y aplaudidos. Como el caballo de cartón con el que se presentó a escena. Hubo reparto de aplausos para todos. Para la orquesta y para la bella, y esto sí que es verdad. Berta Silhanowa.

Ramper y su compañía llevaron mucho público al teatro. Vale la pena, porque el conjunto es admirable.

## EN EL VICTORIA EUGENIA

## "Sangre de circo"

Wallace Beery es actor predilecto del público, y como tal, su personalidad artística es bien conocida y admirada. El es protagonista de "Sangre de circo", y su personaje está tan formidabilmente interpretado que, si antes no conocíramos a Wallace Beery en la pantalla, su trabajo en "Sangre de circo" valdría para acreditarle como actor cinematográfico de calidad excepcional.

"En sangre de circo", junto a Wallace Beery actúa Jackie Cooper, un actor de unos doce años, también muy conocido de nuestro público, y ellos dos absorben y cautivan toda la atención de los espectadores. Son la expresión personificada, expresión hecha lenguaje, pues manifiestan sus sentimientos con tal viveza, con ademanes tan exactos, que queda especificado de modo concreto y claro el torbellino de pasiones y de sentimientos que concurren en sus almas.

"Sangre de circo" es película en la que se ha desarrollado con muy buen ritmo y agilidad el drama de un padre a quien le arrebata su hijo, al que le enseñan a odiar al autor de sus días. Es la exposición cinematográfica de un hecho o suceso posible, y que ocurre en la vida real. Por eso, los personajes de "Sangre de circo" parecen trasladados de la vida a la pantalla. Podían haber incurrido los realizadores en el defecto

de la monotonía en la filmación de la película, ya que es muy fácil esta falta cuando se trata de recorrer con mucha parsimonia, se entiende en la narración de todos los detalles precisos, sobre el argumento y guión de la obra. No sucede tal. "Sangre de circo" está realizada con la necesaria amplitud de detalles, ninguno de ellos excesivo, y así la sucesión de escenas va perfilando el interés y la emoción del público. Alude la proyección a todos los sentimientos, formando una heterogeneidad que significa mucho en la personalidad o valor artístico de la película. Porque también éste es otro de los valores de "Sangre de circo": que, además de la labor interpretativa de los dos mencionados artistas, busca los efectos oportunamente, y llega al desenlace después de haber visitado todos los resortes anímicos del espectador, o lo que es lo mismo, saben prepararle muy bien y adecuadamente para el final designado.

En "Sangre de circo" todo lo demás de la película queda supeditado a la labor de Wallace Beery y Jackie Cooper. Sin embargo, esto no significa que "lo demás" sea muy secundario. Al contrario. Todo está realizado en el mismo orden de méritos. Y no entraremos a especificar varias escenas hechas con acento de realidad, pues no se trata aquí de dar la película explicada.

"Sangre de circo" obtuvo gran éxito, y bien merece ser vista.—J. Ayerdi.

## Crónica judicial

A las tres de la tarde de ayer se celebró el juicio señalado contra Petra Ramírez y Francisca Arano, por corrupción de menores, hecho ocurrido el día 21 de enero del año pasado.

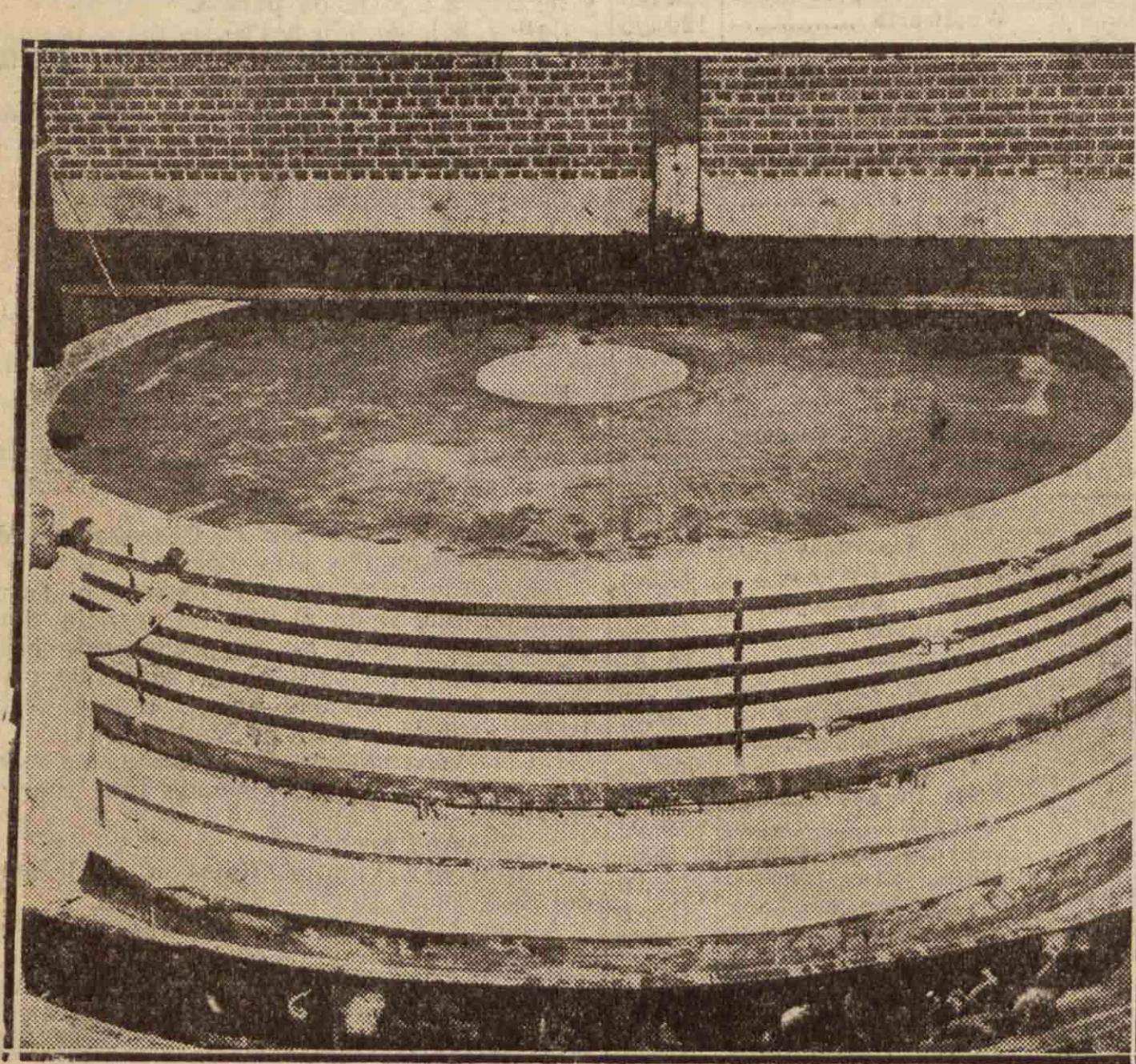
El Ministerio Fiscal solicitaba para cada una de las encausadas un año y un día de prisión menor.

Las defensas, encomendadas a los letrados señores Caballero e Insausti, solicitaban la libre absolución.

El veredicto fué de inculpabilidad, y el Tribunal de Derecho dictó sentencia absolviendo libremente a las dos procesadas y declarando de oficio las costas procesales.

Para hoy, a las diez, vista de contencioso-administrativo contra resolución dictada por el Excmo. Ayuntamiento de San Sebastián.

Letrado, don Fermín Vega de Seoane. Procurador, señor Zárate Aguilera.



PARA EL MAYOR TELESCOPIO.—Los obreros del Corning Glass Works, de Nueva York, han fabricado este cristal de aumento, el mayor del mundo: mide 200 pulgadas de diámetro, y está destinado al mayor telescopio del mundo. Pesa 20 toneladas y se puso a enfriar el 2 de diciembre de 1934.